

Espacios para Crecer SINCHIYANKAPAK KAWSAYPACHA

CÓNDORES KUNTURKUNA



CARTILLA DE PARTICIPANTES

Aynikkunapa kamuku
NIVEL 1

Proyecto “Eliminación del Trabajo Infantil a través de la Educación y
Generación de Oportunidades en Ecuador y Panamá”

Pakchiruray: “Ecuador Panamá llaktakunapi, yachayta shinallatak
ushariyta wiñachishpami wawakuna llamkanataka tukuchinchik”

Partners of the Americas
EducA Futuro
Connect • Serve • Change Lives

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas



Juntos eliminamos
el trabajo infantil!

Carmen Sofía Peña
Gerente del Proyecto

Melinda W. de Anguizola
Directora del Proyecto

Elizabeth Ponce
Subdirectora del Proyecto

Eufracio Centella
Especialista de Monitoreo y Evaluación
Elizabeth Ponce
Coordinadora de Monitoreo y Evaluación

Piedad Rivero Cruz
Especialista de Educación
Sheila Baysa
Coordinadora de Educación

Angélica Mena
Especialista de Medios de Vida
Oscar Muñoz
Coordinador Medios de Vida

Ana Lorena Jované
Directora de Administración y Finanzas
Ramiro Landeta
Coordinador de Administración y Finanzas

COMUNIDEC, EXPOFLORES Y FUDELA Socios Implementadores

Participantes en la contextualización de la Cartilla CÓNDORES de Espacios para Crecer EpC

Karina Nieto, Educación Inicial y Básica - Ministerio de Educación del Ecuador
Mónica Hernández, Educación Inicial y Básica - Ministerio de Educación del Ecuador
Clara Orbe, de la Dirección para la Democracia y Buen Vivir - Ministerio de Educación del Ecuador
Víctor Medina, de la Dirección para la Democracia y Buen Vivir - Ministerio de Educación del Ecuador

John Helwig, Consultor- DevTech

Piedad Rivero Cruz, Especialista de Educación- Educafuturo.

Traductor de Kichwa
Luis Alberto Santillán Amaguaña

Ilustrador
Andrés Betancourt

Impresión
Imprefep: 2550 705



Cóndores

Refuerzo Escolar



Participantes

Yo Soy

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Módulo 1



Escribe en cada espacio los nombres o apellidos de tus compañeros que inicien con cada letra del abecedario.

Killkallikakunapa kallari killkakunawan sapan chushakpi mashikunapa shutikunata na kashpa ayllushutikunata killkapay.

A	N
B	O
C	P
D	Q
E	R
F	S
G	T
H	U
I	V
J	W
K	X
L	Y
M	Z

Escribe tu nombre y apellido con tu color favorito. Comenta con tus compañeros la importancia de tener un nombre.

Shutitapash ayllushutitapash kikin munashka tullpuwan killkapay. Kikin shutita charina may sumak kashkata mashikunawan rimaripaychik.

Mi nombre es:

Kaymi ñuka shuti:

ANDRES **JOHANA** **SARITA**

CINDY **LUISA** **LUIS**

RAMIRO **CARLOS** **MARIA**

ANGELA



Escribe el nombre de un personaje famoso del Ecuador.
Ecuador llaktapi tukuykuna riksishka runapak shutita killkapay.

Nombre de personaje famoso de Ecuador
Ecuador llaktapi tukuykuna riksishka runapak shuti

Investiga las cosas que ha logrado hacer este personaje y escribe por qué lo escogiste.
Kay runa imatalla rurashkata taripay, shinallatak imamanta payta akllashkatapash killkapay.

Este personaje lo escogí porque:
Kay runataka kaymantami akllarkani:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

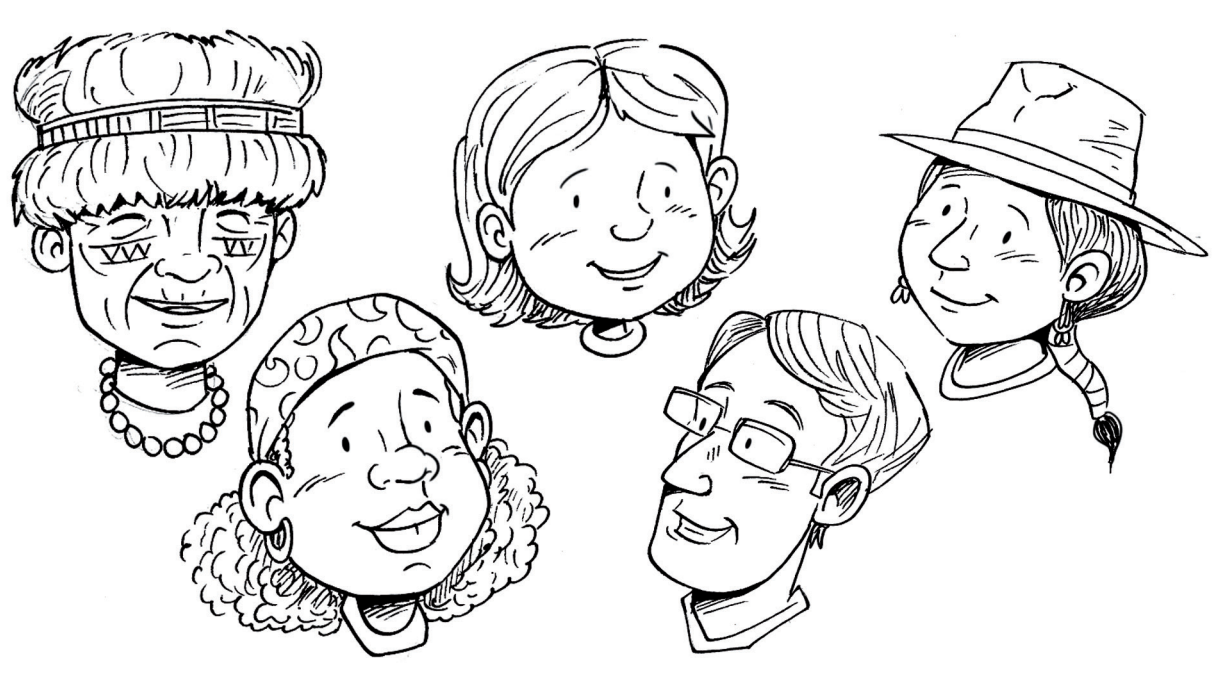
.....

.....

.....

.....

.....



Lee el cuento “Juanito y Rosita”, construye la secuencia de la historia dibujando las imágenes en los cuadros.

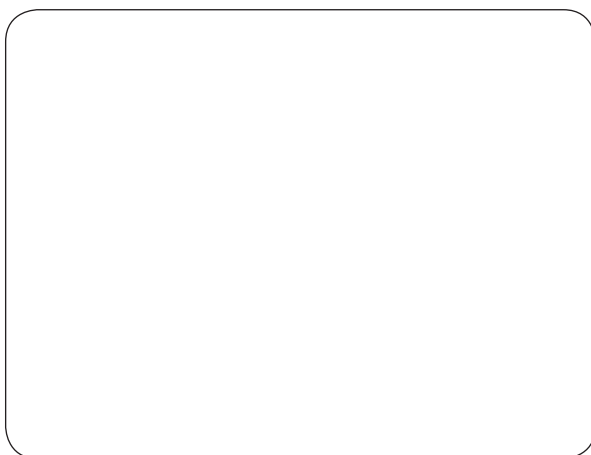
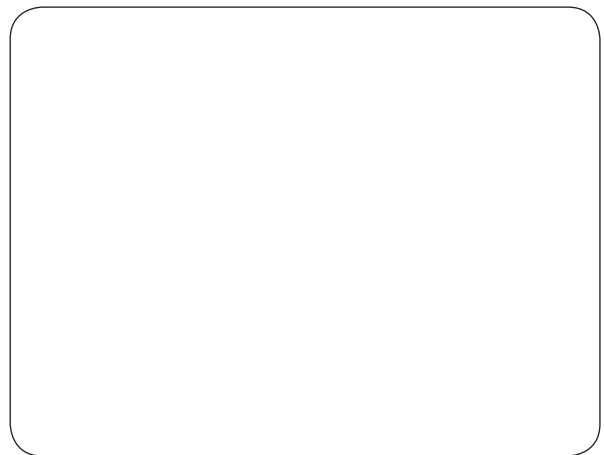
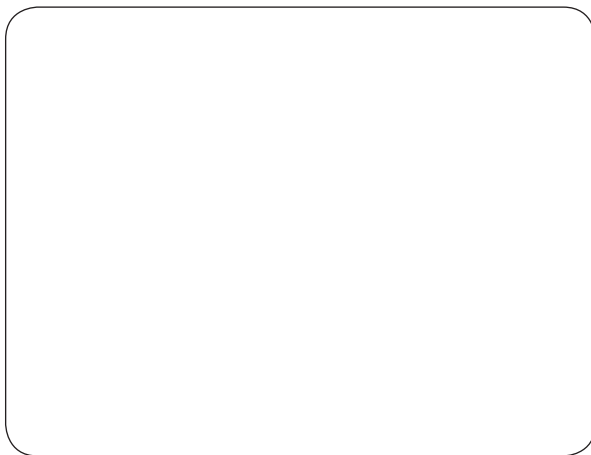
“Juanito y Rosita” Shuti Hawarimayta killkakatipay, ñawpa kawsay parlay ima shina katimushkata katishpa kay millkakunapi shuyupay.

Juanito y Rosita

Juanito y Rosita estaban en el jardín y decidieron plantar una semillita. Día tras días visitaban el lugar donde habían plantado su semilla y regaban la tierra con agua. Por varias semanas observaron y no veían resultados. Una mañana al acercarse observaron que la plantita empezó a salir y saltaron de alegría al ver su plantita nacer. La cuidaron y regaron cada día, la planta creció y se convirtió en un árbol muy hermoso, que varias veces al año tenía flores y frutos. Juanito y Rosita construyeron una casa en ese árbol, que guardaba secretos e ilusiones de la infancia.

Juankupash Rosakupash

Juankupash Rosakupash sisapampa ukupimi purinakurka, chaypimi shuk muyuta tarpurka. Punllantimi rik karka maypi muyuta tarpushka allpapi yakuta shitankapak. Tawka kanchisrikunata chapakukpipash mana imapash rikurirkachu. Shuk tutamanta chapakukpimi uchilla yuyuraku llukshikukta rikurka, chaymantami pampata pawashpa kuchikurkakuna. Punllanti yakuta churashpami yanaparkakuna, yuyura wiñashpaka hatun sumak yurami tukurka, shinami watapilla tawka kutin sisashpa pukurka. Juankupash Rosakupash chay yura hawapimi shuk wasita rurarka, chaypimi paykuna uchilla kashpa pakalla llachikunata charishkataka wakaychirka.



Cuenta cuantas letras tiene cada nombre y une el numeral que corresponda.

Kay shutikuna mashna killkata charishkata yupashpa rikupayshinashpa yupaykunawan tinkipay.

Isa	9
Laurita	3
Miguelito	6
Teresa	7
Pablo	5

Escoge el nombre de 10 personas de tu familia y escríbelos en la primera columna. Cuenta el número de letras de cada nombre y escríbelo en la columna del frente.

Kikinpa ayllumanta chunka chutikunata akllashpa shukniki tunipi killkapay. Tukuylla shutikunapa killkakunata yupashpa chimpa manña tunipi killkapanki.

Nombres de personas de tu familia Kikin ayllupa shutikunata	Número de letras Mashna killkata charishkata

Escribe por qué es importante tener un nombre.

Imamanta kikin shutita charina may sumak kashkata killkapay.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Trabajo en grupo

Me reúno con mis compañeros y elaboramos un resumen, a partir de la lámina que nos entregará el profesor. Luego exponemos al resto de grupo la historia que hemos creado.

Atahupi rurana

Yachachik lastata kushkata rikushpami mashikunawan tantanakushpami ñawpa yuyay parlayta ruranchik. Chay kipaka tukuykunamanmi uyachinchik.

HISTORIA

ÑAWPA YUYAY PARLAY:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Partiendo de la historia creada, indica cada una de las siguientes partes de tu historia:

Ñawpa yuyay parlaymanta hapishpa, mashna kuskakunapi chawpirishkata rikuchipay:

- | | |
|--------------------|----------------|
| • Inicio | Kallari |
| • Nudo | Muku |
| • Desenlace | Tukuriy |

Después de escuchar las historias, con tu equipo de trabajo construye un cuestionario de 4 preguntas para hacerlas al resto de tus compañeros de EpC.

Ñawpa yuyay parlayta uyashka kipaka, kikin atahuwan chusku tapuykunata rurapay kayshuk EPC mashikunata tapuchinkapak.

1

2

3

4



PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Encuentra y encierra de color rojo las siguientes palabras que inician con la vocal a
(a) uyaywawan kallarik shimikunata, maskashpa puka tullpuwan wichanki.

arena - ave - ala - agua - amor - alegre - avena - azul

q	a	g	u	a	l	e	g	r	e
a	l	a	f	g	h	m	a	v	e
c	a	v	e	n	a	c	m	s	g
z	x	c	v	b	n	m	o	o	p
a	z	u	l	a	z	a	r	u	a
c	a	r	a	r	e	n	a	s	e

- Escribe 10 palabras de tu entorno que tengan la letra a.
- Chunka shimikunata killkapay, kikinpa muyuntipi tiyak, a killkata charik shimikunata.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- Escribe 4 acciones o verbos que realizo en mi EpC que tengan la letra a.
- EPC ukupi rurashka a killkata charik chusku imachikkunata killkapay.

.....

.....

.....

.....

El maestro te ha mostrado un cartel con temas relacionados con el Buen Vivir.
Sumak kawsaymanta rikuchik millkatami yachachik runaka rikuchirka.

- Crea una historia y dibújala.
- Ñawpa kawsay parlayta killkapay, shuyutapash rurapay.

.....

.....

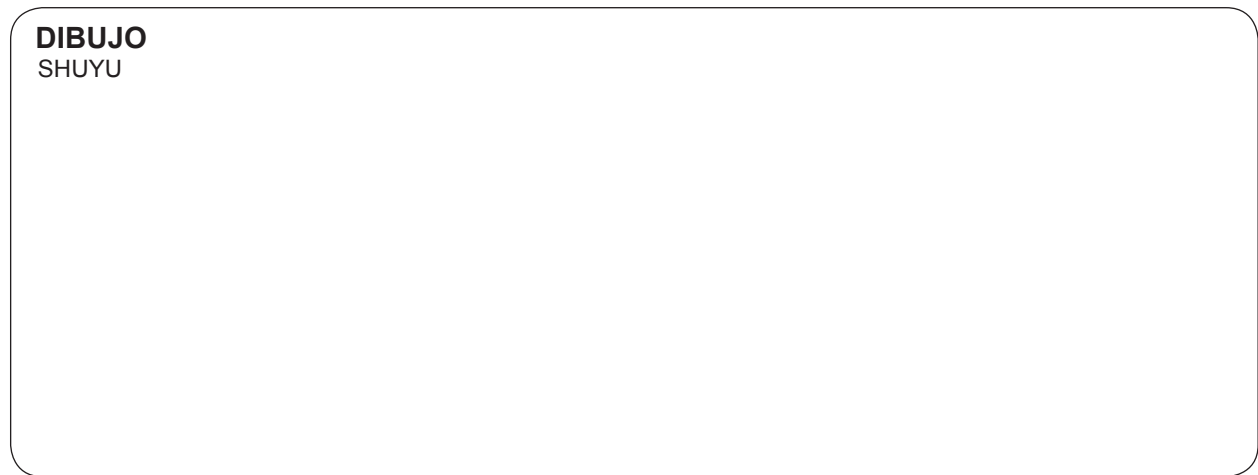
.....

.....

.....

.....

DIBUJO
SHUYU



- Señala lo que más te gustó de la historia.
- Ñawpa kawsay parlaypi imata munashkata unanchapay

.....

.....

- ¿Qué cambiarías de la historia? Justifica explicando por qué?
- ¿Ñawpa kawsay parlaypika imatashi turkankiman? Imatalla turkanata allí rikuchipay?.

.....

.....

.....

.....

- Completa la serie numérica según el patrón señalado:
- Kay yupaykita paktachishpa katipay ima shina churashkata rikushpa:

0	7	14					

0	25	5					

Hemos conversado con el facilitador sobre las características de las personas de nuestro país, según la región donde viven (Sierra y Costa). Elaboro un collage utilizando recortes de revistas y periódicos destacando las personas que representan estas regiones.

(Punasuyupi kuntisuyupi) kawsak ñukanchik llakta runakuna ima shina kashkatami atillayachachikwan parlashkanchik. Kamullakunata willakpankakunata kuchushpami chapuraypankata rurani maykan kuskamanta kashkata allí riksichinkapak.

Educa Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

En grupo, elaboramos tres oraciones que destaquen los derechos de los niños y niñas.
Atahu tukushpami kimsa yuyaykunata ruranchik, kari wawakunapa warmi wawakunapahayñikunamanta.

- 1
- 2
- 3

Lee y encierra en un círculo todas las palabras que inician con **(e)**. Recorta imágenes de revistas y periódicos para crear un collage o composición sobre esta poesía.

Killkakatishpa allirikushpa **(e)** killkawan kallarik shimikunataka rumpa ukupi churapay. Kamullakunata willakpankakunata kuchushpa chapuraypankata na kashpaka kay arawimanta killkashkata rurapay.

Esta es mi cabeza
 Kayka ñuka umami

como una pelota,
 rumpa shinami kan

tengo dos orejas
 ish kay rinrintami charini

nariz y una boca.
 sinkatapash shimitapash.

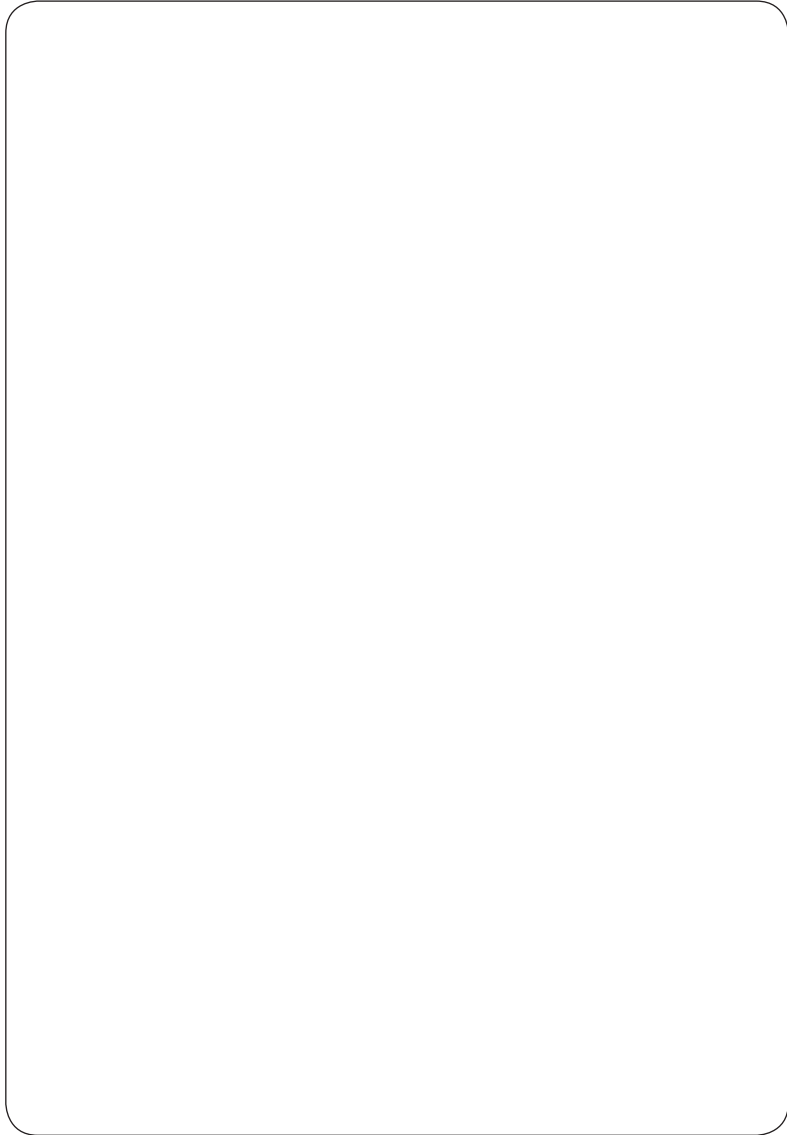
con estos dos ojos
 kay ish kay ñawiwanka

yo puedo mirar
 kaykunatami rikuni

las cosas bonitas
 may sumak

de este lugar.
 kaypi tiyashkakunata.

(Anónimo)



Escribe otras 3 palabras que inicien con la letra **(e)** y construye frases con ellas.

(e) killkawan kallarik 3 shimikunata killkapay shinallatak yuyaykunatapash rurapay.

.....

1

2

3

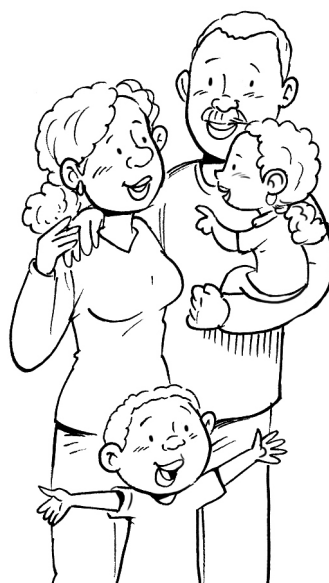
A cada derecho de la niñez señalado a continuación, escribe al lado su importancia de lograr que estos derechos se cumplan.

Wawakunapa hayñikunatakillkashka chimpapi, hayñikunata paktachina may sumak kashkata killkapanki.

Derechos Hayñikuna	Importancia May sumak
Salud Uksi kana	
Educación Yachakuna	
Vivienda Wasita charina	
A tener un nombre y nacionalidad Shutita llaktata charinata	
A tener una familia Aylluta charinata	
Recreación Kushiyachiyta	
A ser protegido de cualquier discriminación Ama millanachishka kachun harkanamanta	
Al buen trato Kuyay tukushka kachun	
A recibir atención especial cuando tiene algún impedimento Mana ushayta charikpika hamuyta yanapay tiyachun	

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



1. Completa el recuadro que sigue a continuación. Recuerda que los nombres propios deben escribirse con letra mayúscula.
1. Ukuman tiyak millkakunapi paktachipay. Ama kunkanki kikin shutitaka hatunkillkawanmi killkana.

Nombre de personas Runakunapa shuti	Nombre de países o ciudades Llaktakunapa shuti	Nombre de negocios Haturanti shuti
Laura Laura	Ecuador Ecuador	Fybeca Fybeca

2. Busco y recorto en periódicos y revistas, 5 palabras que inicien con mayúsculas y 5 palabras que inicien con minúsculas y la pego en los recuadros.
2. Willakpankapi kamullapi maskashpami kuchuni, hatunkillkawan kallarik 5 shimukunata shinallatak uchilla killkawan kallarik 5 shimikunatapash chay kipaka millkakunapimi llutani.

Mayúsculas
Hatunkillka

Minúsculas
Uchillakillka



A continuación tienes la leyenda “El Amor y la Locura” léela con atención. Luego identifica los personajes y escribe sus nombres y dibújalos en un cartel y explica el significado de su nombre.

“Kuyay Utikay” ñawparimaytami charinki, alli uyarichashpa killkakatipay. Runakakkunataallí rikipay shinallatak paykunapa shutikunata killkapay shinallatak shuk killkana millkapi kakrikuchipay shutikuna imata rikuchishkata.

La reunión estaba en pleno, pero el Aburrimiento ya había bostezado por tercera vez. Entonces la Locura propuso jugar a la escondida. La Intriga se sintió intrigada y la Curiosidad, preguntó de qué trataba.

Tukuylla tantanakushkami karka, shinapash ñami kimsa kutin shaykushka ampanakurka. Chaymantami pakakushpa pukllanata kallirka. Ashtawan ashtawanmi liyarirka yachana munayka imamanta kashkatami tapurirka

Locura les explicó que era un juego en el cual debían esconderse, mientras ella se cubría los ojos para no ver dónde lo hacían. Y que luego, debía descubrir sus escondites. El primero que descubriera, ocuparía su lugar, y así continuaba el juego.

Utikay nirkami kayka pakakushpa pukllanami, shinami payka ñawita taparirka maypi pakakukta ama rikunkapak. Chay kipaka, maypi pakakushkatami maskashpa tarina karka. Maykan punta tarikmi chay kuskapi tiyarina, shinami pukllayka katinalla karka.

Entusiasmo y Euforia aplaudían. Alegría bailaba y terminó por convencer a Duda, incluso Apatía se interesó. No todos quisieron participar. Verdad no deseaba esconderse, pues siempre la hallaban. Para Soberbia, era un juego tonto. Cobardía no se atrevió a arriesgarse.

Musparipash allikachipash makitami waktanakurka. Kushikuyka takishpa tushushpami Aknipataka ari nichirka Amintayka munarkallami. Mana tukuylla pakta kankapak munarkachu. Chikaka mana pakakunkapak munarkachu, paytaka tukuy tariklla kakpi. Apushkaypakka shina pukllanaka muspakunapakmi nikmi karka. Manllaysikika mana imata rurankapak munarkachu.

Locura comenzó a contar. La primera en esconderse, fue Pereza, que se dejó caer tras la primera piedra del camino. Envidia se escondió tras la sombra de Triunfo, que había subido a la copa más alta del árbol. Generosidad, parecía no encontrar un sitio, porque eran mejores para sus amigos. Un lago cristalino para Belleza, la rendija de un árbol para Timidez, una ráfaga de viento para Libertad y terminó por esconderse en un rayito de Sol. Egoísmo encontró el lugar ideal desde el principio, un sitio cómodo y ventilado, pero sólo para él. Mentira se escondió detrás del arco iris, y Pasión y Deseo en los volcanes. Olvido, no recuerdo dónde se escondió.

Utikaymi parlayta kallirirka. Puntaka killami pakakushpa kallirirka, ñan rumi washapillami pakakurka. Chikikuyka kiru hawapimi tiyakuk Atipapak llantupimi pakakurka. Allishunkukayka mana maypi pakakuyta usharkachu mashikunamanlla sakimanta. Sumakkaypaka sumak punchalla kuchapi pakakurka. Manchallipakka kiru saranpimi pakakurka. Kishpikayka shinlli wayra shamukpimi ñapsh inti llantupi pakakurka. Mitsaka kallirimantami allí chirilla kuskata maskashpa chaypi paylla pakakurka. Llullaka kuyhikpa washapimi pakakurka, Anchakuyaypash Munaypash arikpa ukupimi pakakurka. Kunkaysikika, mana yarinichu maypichari pakakurka.

Cuando Locura estaba por terminar de contar, Amor no había encontrado sitio para esconderse, porque todos estaban ocupados. Hasta que encontró un rosal y se escondió entre sus flores.

Utikay parlashpa tukuchikukpika, Kuyayka maypi pakakunata mana tarishkakkachuk karka, ña maypi pakakuna mana tiyakpi. Sisakunata rikushpaka chay ukupi ñapash pakakurka.

Locura comenzó a buscar y halló primero a Pereza, luego a Pasión y Deseo los descubrió en la vibración de los volcanes. Al descuidarse encontró a Envidia y con ella a Triunfo. Egoísmo salió solito del escondite, porque era un nido de avispas, e imaginense cómo quedó. El juego le dio sed y se acercó al lago, donde descubrió a Belleza. Duda no había decidido todavía dónde

escondese. Así, encontró a todos, menos a Amor, que seguía sin aparecer. Cuando ya estaba a punto de rendirse, vio un rosal. Tomó un palo y comenzó a mover las ramas y de pronto se sintió un grito terrible. Las espinas habían herido a Amor en los ojos. Locura no sabía cómo reparar su terrible error. Entonces, prometió ser su lazarillo por siempre.

Utikay maskay kallarishpaka killatami punta tarirka, chay kipaka anchakutaosh Munaytapash arik chukchupimi rikurka. Kunkashkapimi Chikikuytapash Atipatapash ñapash tarirka. Mitsaka payllata llukshirkallami, kururukpa tasinpira pakakushka kaymanta, yuyaripay pay ima shina sakirishkata. Pukllashka kipaka shaykurkami chaymantami kuchaman rirka, chaypimi Sumakkaytaka tarirka. Aknipaka maypi pakakunata manara yacharkachu. Shinami, tukuykunata tarirka shinapash Kuyaytaka manarak tarirkachu. Na sakishpa rikrikushpami sisa pampata rikurka. Kaspita hapishpami yurakunata kuyuchirka chaypimi ñapash shinllita kaparikta uyarka. Kuyaytaka kashakunami ñawipí chukrichishka karka. Utikayka ima shina allichita mana ushashpami ninanta mancharirka. Chaymantami payka wiñaypak pushak kasha nirka.

Desde entonces, el Amor es ciego y la Locura siempre lo acompaña.
Escrito por Isabel. 2009

Chay punllamantami Kuyayka ñawsa, shinallatak utikaypash wiñaytami kumpan.
2009 watapi Isabel killkashka.

Realiza el dibujo y coloca sus nombres

Completa el cuadro con las palabras en masculino o femenino que hagan falta:

Kay millkakunapi paktachipay karikay warmikay shutikunata churashpa.

Masculino Karikay	Femenino Warmikay
Hermano Wawki	
	Juana Juana
Niño Kari wawa	
	Campeona Mishak
Príncipe Awki	
	Josefa Josefa
	Tía Mikya
Abuelo Hatuntayta	

Une con una línea según corresponda al otro género:

Suniwan tinkipay karikayta warmikayta alli rikushpa:

Hijo / Churi
Prima / Panay
Toro / Kari wakra
Rey / Kapak

Primo / Wawkay
Reina / Kuya
Hija / Ushi
Vaca / Warmi wakra

Recorta del periódico 3 palabras de género femenino y 3 de género masculino y luego pégalas en el recuadro.

Willakpankapi maskashpa 3 warmikay shimikunata 3 karikay shimikunata kuchupay. Kipaka millkapi llutapay.

Masculino
Karikay

Femenino
Warmikay



Suma y resta 25 en cada caso, colocando en el lado izquierdo el número menor y en el lado derecho en número mayor.

Ishkay chunka pichkata, yapariy anchuchiyta ruray, lluqui manñapika pishi yupaykunata alli manñapika yalli yupaykunata churanki.

_____ 345 _____

_____ 456 _____

_____ 501 _____

_____ 1007 _____

_____ 1045 _____

_____ 999 _____

_____ 1245 _____

_____ 787 _____

Suma y resta 65 en cada caso, colocando en el lado izquierdo el número menor y en el lado derecho el número mayor.

Sukta chunka, pichkata yapariy anchuchiyta ruray, lluqui manñapika pishi yupaykunata alli manñapika yalli yupaykunata churanki.



_____ 65 _____

_____ 100 _____

_____ 347 _____

_____ 1111 _____

_____ 2349 _____

_____ 248 _____

_____ 3400 _____

_____ 765 _____

Completa el siguiente cuadro con los diminutivos y aumentativos de las siguientes palabras.
Kay millkapi tiyak shimikunapiuchillayachik hatunyachik shimikunawan paktachipay.

Diminutivo Uchillayachik	Palabra Shimikuna	Aumentativo Hatunyachik
	Muñeca Warmi siti	
	Niña Kuytsa	
	Tío Hachi	
	Abuela Hatunmama	
	Hermano Wawki	
	Balón Rumpa	

Une con una línea la palabra con su diminutivo.

Kay shimikunatashuk suniwan uchillayachik shimiwan tinkipay.

Barco / Wampuk
Manuel / Manuel
Rosa / Rosa
Niño / Wawa
Abuela / Hatumama

Abuelita / Hatumamaku
Rosita / Rosaku
Manuelito / Manuku
Barquito / Wampukku
Niñito / wawaku

Escribe el aumentativo y diminutivo de tu nombre.

Kikinpa shutita hatunyachik uchillayachik shimikunawan killkapay.

NOMBRE:

SHUTI:

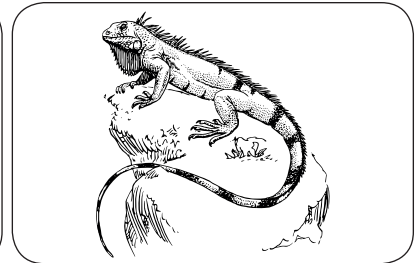
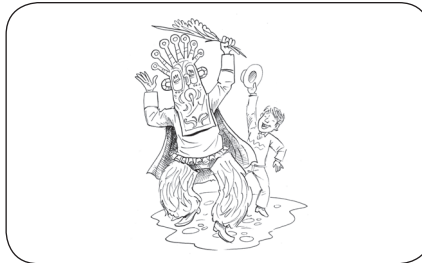
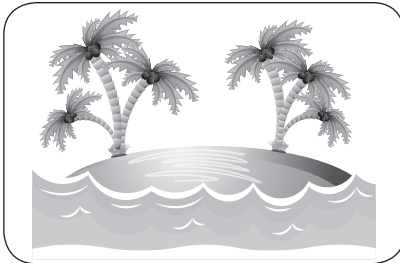
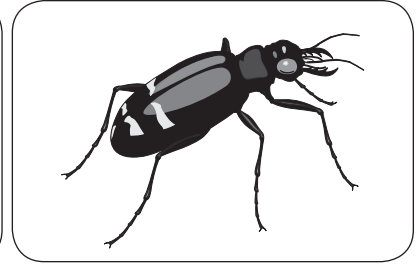
DIMINUTIVO
UCHILLAYACHIK

AUMENTATIVO
HATUNYACHIK



Construye una historia utilizando las siguientes palabras:
Kay shimikunata rikushpa ñawpa kawsay parlayta rurapay:

1. Iglesia / Apunchik wasi
2. Insecto / kuru
3. Isla / yakumuyuyallpa
4. Indígena / runa
5. Iguana / ayampi



Historia
Ñawpakawsay parlay

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Recorto y pego palabras que tengan letra **(i)** y busco el significado de las mismas.

(i) killkawan shimikunata kuchushpa llutapay shinallatak imamanta rimakushkatapash churapay.

.....

Cóndores

Crecimiento Personal



Participantes

Yo Soy

Módulo 1

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



“ESE SOY YO”
“CHAYKA ÑUKAMI KANI”

Mi nombre es
Ñuka shutimi kan

.....

También me dicen
Kashnapashmi niwan

.....

Vivo en...
...pimi kawsani

.....

Lo que más me gusta de mí es
Kaytami ñukaka ashtawan munani

.....

Soy hombre o mujer
Karichu warmichu kani

.....

Mis ojos son de color
Ñuka ñawika kashna tullpumi

.....

Mi color de piel es
Ñuka aychaka kashna tullpumi

.....

Mi pelo es de color
Ñuka akchaka kashna tullpumi

.....

Mi comida favorita es
Ñuka munashka mikunaka kanmi

.....

Mi canción favorita es
Ñuka munashka takika kanmi

.....

Mi animal favorito es
Ñuka munashka wiwaka kanmi

.....

Tres cosas que hago todos los días de la semana
Kimsa ruraykunatami tukuylla kanchisri punllakunapi rurani

.....

Lo que más me gusta hacer es
Imata ashtawan ruranata munashkata

.....



EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Yo Soy
Ñukami kani

Cont ... Anexo 3
Kimishka 3 Katikuy ...

Busca las siguientes palabras en la sopa de letras:

Killka chupipi kay shimikunata maskapay:

- POR FAVOR YANAPAWAY
- PERDON KISHPICHWAY
- HA SIDO SIN QUERER MANA MUNASHKANICHU
- NO ERA MI INTENCIÓN MANA CHAYTA MUNARKANICHU
- PERMISO YALLIPASHA
- BUENOS DIAS ALLÍ PUNLLA
- LO SIENTO MUSYANIMI
- A LA ORDEN KAYPIMI KANI
- MUCHAS GRACIAS ACHKA YUPAYCHANI

F	G	N	M	I	O	K	P	E	R	D	O	N	G	R	O	Y	L	I	G
X	D	H	A	S	I	D	O	S	I	N	Q	U	E	R	E	R	A	S	R
N	O	E	R	A	M	I	I	N	T	E	N	C	I	O	N	W	E	R	A
F	P	E	R	M	I	S	O	W	T	A	L	A	O	R	D	E	N	F	C
A	W	B	U	E	N	O	S	D	I	A	S	F	H	T	Y	I	L	O	I
Q	E	N	M	U	C	H	A	S	G	R	A	C	I	A	S	F	I	N	A
C	O	N	G	U	S	T	O	J	Y	T	U	L	O	S	I	E	N	T	O
M	J	O	L	I	T	P	O	R	F	A	V	O	R	X	S	D	A	L	E



Yo Soy
Ñukami kani

Cont ... Anexo 4
Kimishka 4 Katikuy ...

Describe tu comunidad

Kikinpa llakta ima shina kashkata kakrikuchipay

.....

.....

.....

.....

.....

Dibuja tu comunidad

Kikin llaktata shuyupay



Escribe lo que más te gusta de tu comunidad

Kikinpa llaktapi imata ashtawan munashkata killkapay

.....

.....

.....

Escribe los tres deberes que tienes con tu comunidad

Kikinpa kimsa ruraykunata paktachina kashkata killkapay

.....

.....

.....

Nuestros comportamientos Ñukanchik ima shina kaykuna



EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

En el día de hoy queremos que aprendan a observar la diferencia entre el comportamiento pasivo, agresivo y asertivo. Cuando alguien actúa de manera pasiva deja que los demás niños(as) le manden, le digan lo que tiene que hacer y generalmente no defiende sus propios derechos. Por regla general, sus necesidades, opiniones o sentimientos son ignorados y puede que otros niños(as) se aprovechen de él.

Kay punllakunapika ima shina kakta allí rikushpa akllanata yachakuchunmimunanchik, manakuyuk kakta, millay shunku kakta shinallatak shinakay kaktapash. Maykanpash manakuyuk kaktapika kayshuk wawakunami nikichinka, imata ruranatapash paykunami ninka, paykunapa hayñita mana mitsay ushanchu. Pay imata munashkapash, imata yuyashkapash imata yariyashkatapash pipash mana uyanchu, shinallataka shuk wawakunapash paytami chawchanka.

En el otro extremo están los niños(as) que son agresivos. Son mandones e intimidan a los demás, lo humillan. Sólo se preocupan por conseguir lo que ellos desean y cuando ellos quieren. Rara vez se preocupan por los sentimientos de los demás y con frecuencia están peleando. Estos niños(as) tienden a aprovecharse injustamente de los demás y generalmente tienen pocos amigos de verdad.

Kayshuk manñapika millay shunku wawakunami. Chaykunaka shukkunatami rurachin, shukkunatami manllachin, kumuchin. Paykuna imata munashkata tarinkapakllami munan. Kayshukkuna ima tukunataka mana imata yuyarinchu shinami makanakuylla kawsankuna. Kay wawakunaka shukkunata imatapash kichunkapakmi munan, mashikunatapash mana charinkunachu.

Por tanto, queda claro que tanto el comportamiento pasivo como el agresivo no son la mejor forma de relacionarnos.

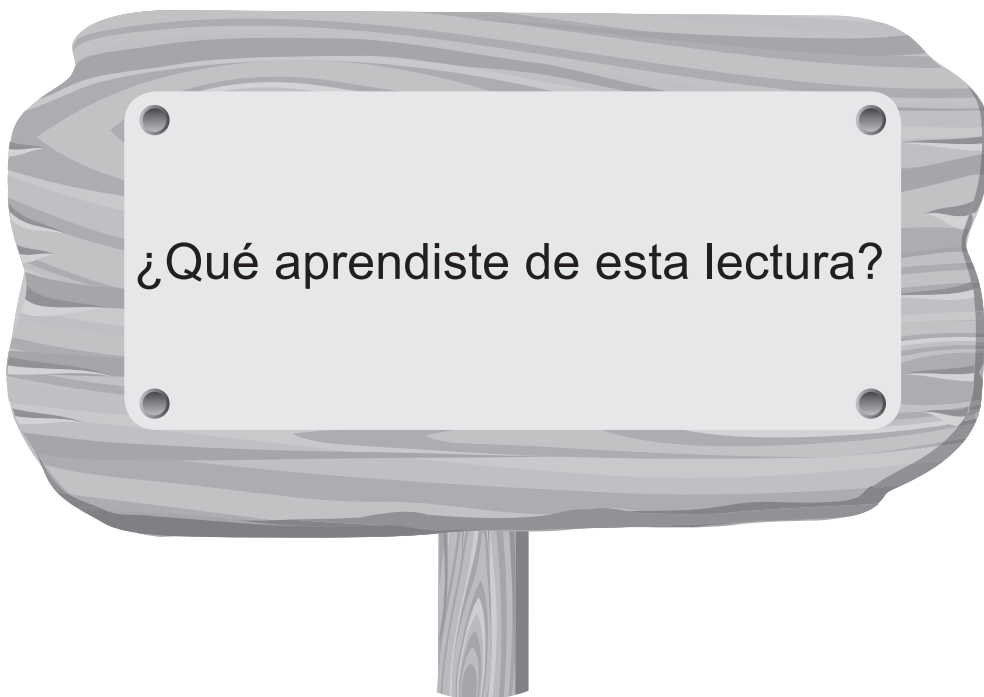
Chaymantami rikunchik manakuyuk kanapash millay shunku kanapash shukkunawan aparinkapakka mana alli kashkata.

Entonces cuál es el comportamiento asertivo? Es el comportamiento en el que permites que los demás sepan lo que piensas y sientes de forma que no le ofendas, reconoce y respeta los sentimientos y opiniones de los demás sin imponerse o dejar que otros se aprovechen de ti. Con el comportamiento asertivo defendemos nuestros derechos pero también respetamos los de los otros, se es justo y sincero.

Shina kashpaka alli kankapakka maykanshi kana kan? Kikin ima shina kakta rikushpami, imata yuyakukta imata munakuktapash yachan, chaymantami mana llakichina, shinallatak shukkuna ima yuyayta charishkatapash riksinami kanki shinapash mana shukkuna yallishpa rurachunka mana sakinachu kanki. Kay alli kashkawanmi ñukanchik hayñitaka shinlliyachinchik shinapash shukkunataka sumakchanchikmi, mana llullak, shutitarimak kakkpika.

Lo ideal es entonces actuar con comportamiento asertivo.

Shina kashpaka imashina kana yuyaywan ruranami allí kashka.



¿Qué aprendiste de esta lectura?

**MI HISTORIA
KIKIN ÑAWPAKAW SAY PARLAY**



Escribe sobre lo que te contaron de tu nacimiento

Ñuka wacharishkamanta imatalla parlashkata killkapay

.....

.....

.....

Lo que me acuerdo cuando era niño(a)

Wawa kashpa ima shina kashkata yuyarishkata.

.....

.....

.....

Lo que me cuentan mis padres sobre cuando yo era pequeño(a)

Ñuka uchilla kashpa ima shina kashkata yayakuna parlashkata.

.....

.....

.....

Describe una experiencia especial que quiera compartir de cuando eras pequeño(a).

Kikin uchilla kashpa imata rurashkakunata kakrikuchipay.

.....

.....

.....





Cóndores Kunturkuna

Refuerzo Escolar
Amawta Shinlliyachiy



Módulo 2
Ishkayniki Modulo

Participantes
Aynikkunapa

Familia, mi comunidad más cercana
Ñuka ayllu, ñuka kimiryak llakta

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 1
Ñakamu 1

Tu familia es muy importante, dibuja a las personas que componen tu familia y escribe sus nombres.

Kikinpa aylluka may sumakmi kan, kikinpa ayllukunata shuyupay shinashpa shutikunatan churapay.

Escribe dos características que representan a los miembros de mi familia.

Sapan ayllukuna ima shina kashkata, ish kaytami killkani

.....

.....

.....

.....

.....

.....

¿Qué características personales has heredado de tus familiares?

Maykan ima shina kaytatak kikin ayllumantaka hapishkanki?.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

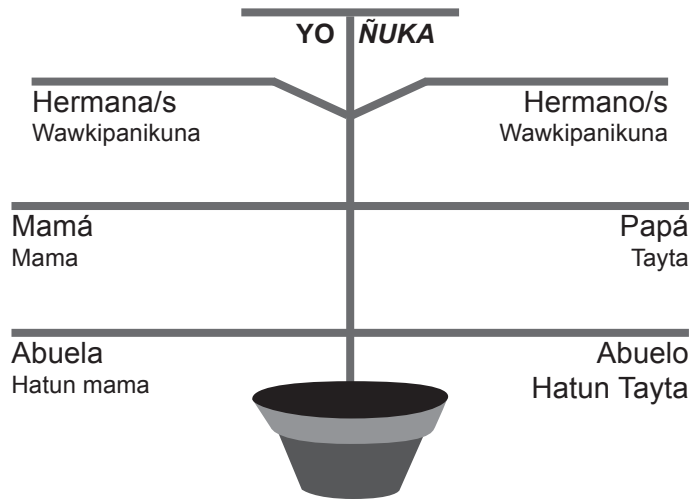
EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



Un árbol genealógico es un gráfico donde aparece el nombre de tus familiares de generación en generación. Completa este árbol genealógico con los nombres de tus familiares.

Ayllumalkipimi kikin ayllupa shutikunaka katin katin rikurin. Kay ayllumalkipi paktachipay kikin ayllupa shutikunawan.



Investigo con mis familiares el nombre de mis antepasados. Mis abuelos, bisabuelos y tatarabuelos. Escribo sus nombres y alguna característica especial descubierta en mi investigación.

Ñuka ayllukunawanmi rikunchik ñawpa yayakunapa shutikunata. Hatunyayakunata, makuyayakunata, kutinmakuyayakunata. Tukuylla shutikunatami killkani shinallatak ima shina kashkata yachashkatapash.

NOMBRES
SHUTIKUNA

CARACTERISTICAS
IMA SHINA KASHKA

.....

.....

.....

.....

¿Qué rasgos físicos he heredado yo de ellos?

¿Imatak paykunamantaka samishkani?

.....

.....

.....

.....

.....



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 3
Ñakamu 3

De la siguiente lista, subraya las situaciones que te hacen sentir feliz dentro de tu familia.
Kay shutinkillkamanta rikukpika, maykanta ayllukunawan kikin kawsaypi kushikuyta kun.

- Que me escuchen
Uyawachun
- Que me tomen en cuenta
Ñukatapash uyawachun
- Ayudar a los demás
Shukkunata yanapay
- Estar solo
Ñukalla kana
- Que me brinden cariño
Kuyawachun
- Que me griten
Kapariwachu
- Que me ayuden
Yanapawachun
- Que me permitan crecer
Wiñachunsakiwachun
- Respetar a mis mayores
Yuyakkunata sumakchana
- Estar acompañado
Kumashka kana
- Que me respeten
Sumakchawachun
- Compartir momentos especiales
Sumak wakita charina

Cita otros:

Shukkunatapash churapaylla:

.....

.....

Explica qué ocurre en esta familia y cómo podría solucionarse.

Kay ayllupi ima shina kashkata alliyuyachipay shinallatak ima shina allichinatapash.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Educa Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 4
Ñakamu 4

Escribe los nombres de las personas que conforman tu familia y al lado escribe el diminutivo de cada nombre.

Kiki ayllukunapa shutikunapa killkapay shinallataka kayshuk manñapika chay shutikunata uchillayachik shimikunata killkapay.

Nombres Shutikuna	Diminutivos Uchillayachikkuna

A las siguientes palabras, agrega lo que falta para convertirse en diminutivos.

Kay shimikunapi churapay uchillayachik shimi tukunkapak ima illashkata.

- | | |
|--------------|----------------|
| Carri | Silli |
| Antawa | Tiyarina |
| Perri | Lampari |
| Allku | Micha |
| Niñi | Anilli |
| Wawa | Shiwi |

Enlaza según corresponda la palabra con el diminutivo

Maykan uchillayachik shimiwan kakkipash chaywan tinkipay

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| Amigo | Vecinita |
| Mashi | kimiryakmashiku |
| Prima | Zapaterito |
| Panay | ushutakamaku |
| Vecina | Costurerita |
| Kimiryakmashi | sirakmashiku |
| Zapatero | Primita |
| Ushutakamak | panayku |
| Costurera | Amiguito |
| Sirakmashi | mashiku |



Mi comunidad más cercana

Ñuka kimiryak llakta

Guía 5

Ñakamu 5

María tenía 345 dulces para repartir entre sus amigos. Al llegar entregó 35 dulces al que estaba en la puerta y luego repartió 60 a 5 niños que estaban en el primer salón. Siguió adelante y repartió 20 dulces a 4 niños más que se encontró. Finalmente entró a un salón donde habían 34 niños y repartió 2 dulces a cada uno.

Mariaka charirkami 345 mishkita paypak mashikunaman karankapak. Chayashpalla 35 mishkitami punkupi tuparikman kurka chay kipaka 60 mishkitami ukupi kak pichka wawaman kurka. Ashtawan ukuman rishpaka 20 mishkitami 4 wawaman kurka. Tukuripimi ukuman yaykushpami 34 wawakunaman ishkay ishkay kurka.

¿Cuántos niños recibieron dulces por parte de María?

¿María karakpika mashna wawakunata mishkita hapirka?

¿Cuántos dulces repartió en total?

¿tukuylamantaka mashna mishkitatak kararka?

¿Cuántos dulces le quedaron al final de la repartición?

¿Tukuylla karashka kipaka mashna mishkita puchurka?

¿Cuántos dulces tendría María, si al final de la repartición, triplicara la cantidad que le quedó?

¿Mariaka mashna mishkitashi charinman ashtawan kimsa kutin mirachikpika?



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 7
Ñakamu 7

Aquí están los días de la semana, apréndelos y escribe al lado. ¿Qué puedes hacer cada día para ayudar a tu familia?

Kaypimi kanchisri punllakunapa shutikuna, allí yachakushpa chimba manñapi killkanki. ¿Imapitakayllukunata sapan punllakunapi yanapankiman?

Día Punlla	<ul style="list-style-type: none"> • En qué puedo ayudar a mi familia cada día. • Imapitak ñuka aylluta yanapayta ushani.
Lunes Awaki	
Martes Wanra	
Miércoles Chillay	
Jueves Kullka	
Viernes Chaska	
Sábado Wacha	
Domingo Inti	

Elige el día de la semana que más te gusta y explica por qué es tu favorito.

Maykan punllata ashtawan munashkata akllay shinashpaka imamanta tukuyta yalli munashkata alliyuyachi.

El es mi día favorito porque

Punllami ñuka yalli munashka kan, kashnamanta

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

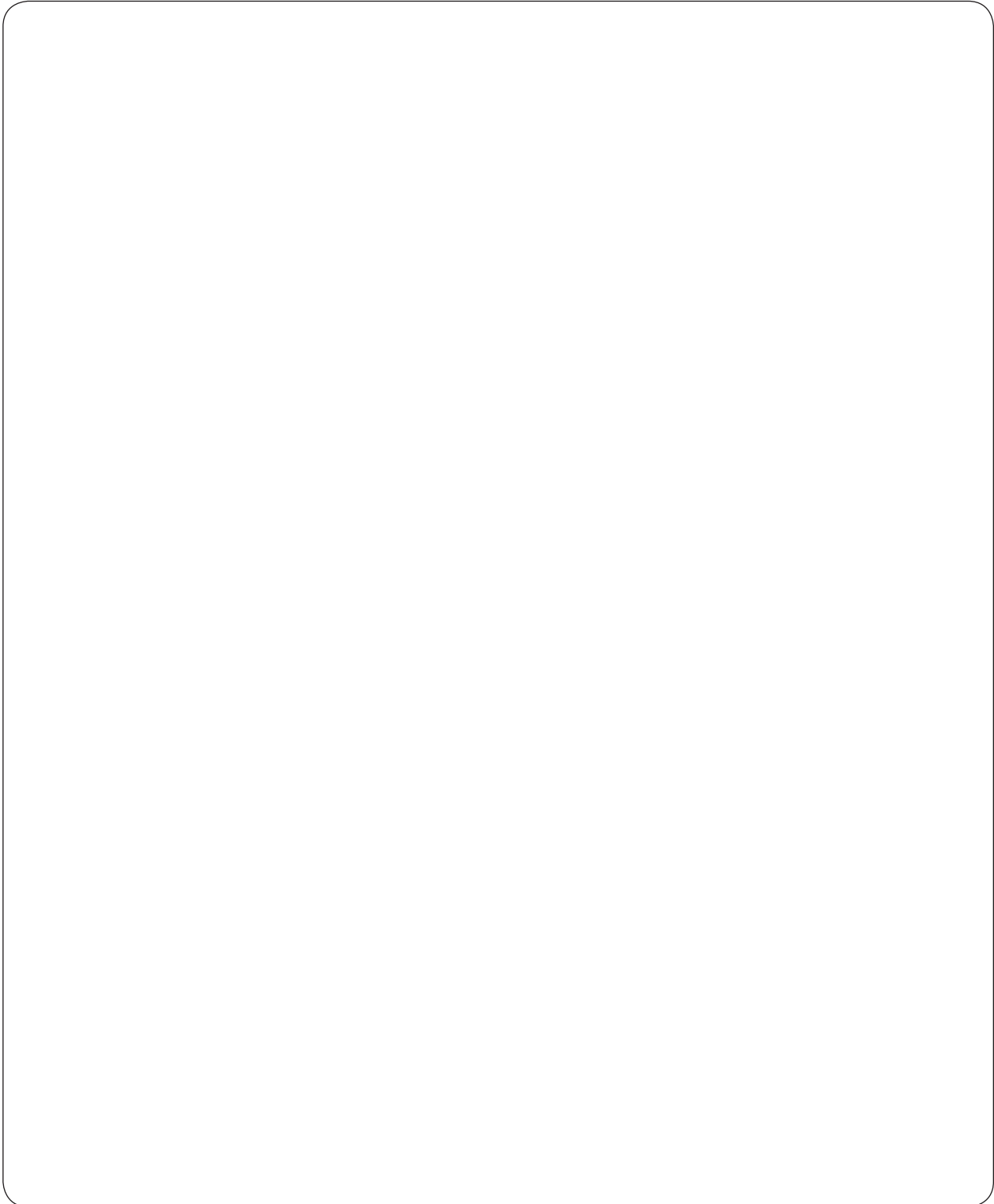


Mi comunidad más cercana Ñuka kimiryak llakta

Guía 7
Ñakamu 7

Elabora un cartel que represente a tu familia en donde cada uno de sus miembros este realizando actividades que usualmente desarrolla. Comparte el cartel con tus compañeros e identifica semejanzas y diferencias en las actividades que realizan.

Llutana millkata rurapay chaypimi kikin ayllu ima shina kashkata imatalla rurak kashkatapash rikuchinki. Mashikunaman wakipay shinashpaka ima paypura kashkata mana paypura klashkatapash chikanyachipanki.



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 8
Ñakamu 8

Hago una encuesta con mis compañeros de EpC para tomar nota de las diferentes tareas que ellos realizan en sus hogares.

ECmanta mashikunawanmi shuk tapuchita rurani paykuna wasipi imatalla rurak kashkata yachankapak.

Compañero(a) / Mashikuna	Tarea que realiza / Imata rurak kashkata

Converso con mi familia sobre la importancia de colaborar con distintas tareas en el hogar, tomo notas de los cambios que debemos hacer como familia, para que las tareas del hogar tengan buenos resultados.

Ñuka aylluwanmi parlarini wasipi imata yanapay may sumak kashkata, ima shina ayllu ukupi kayshuk chayshuk yanaparishpa shuk laya allí kawsayta charina kashkatami killkani

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



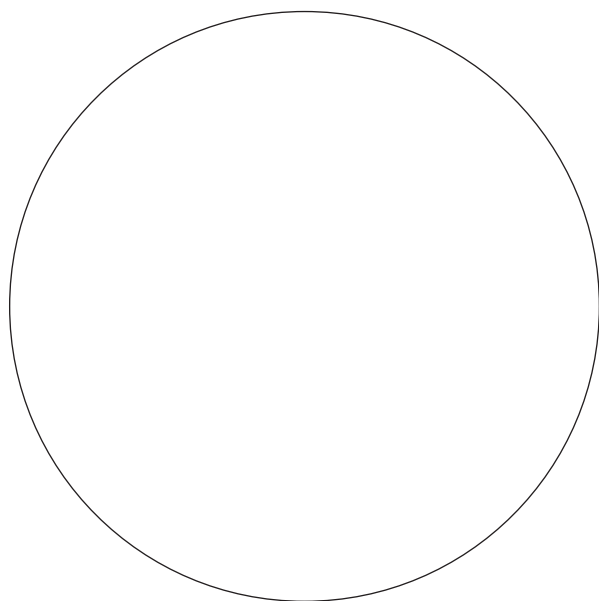
Mi comunidad más cercana

Ñuka kimiryak llakta

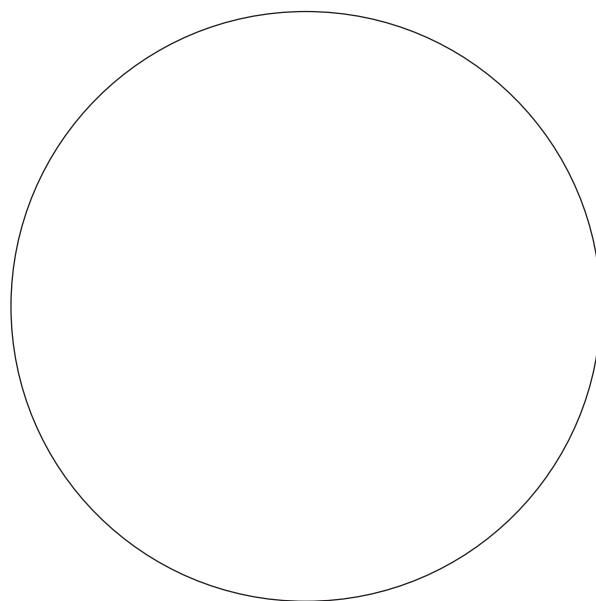
Guía 10
Ñakamu 10

Recorta de revistas y periódicos o dibuje figuras semejantes y agrúpalas según corresponda en los distintos conjuntos

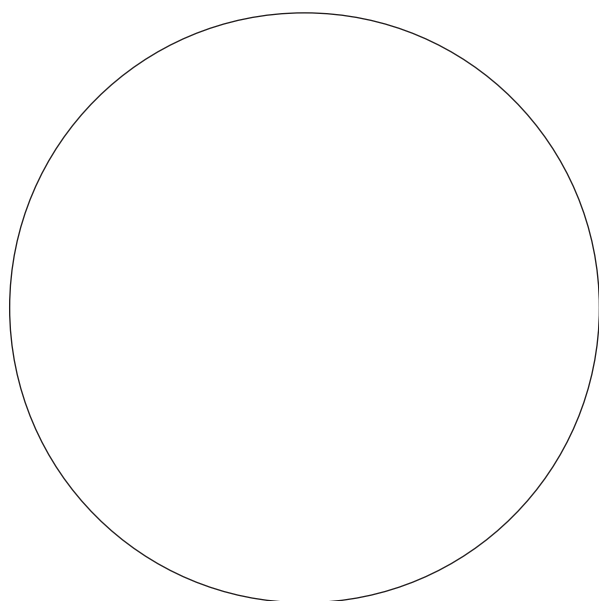
Kamullamanta willakpankamanta kuchushpa na kashpaka shuyushpa paypura atahupilla tantachipanki.



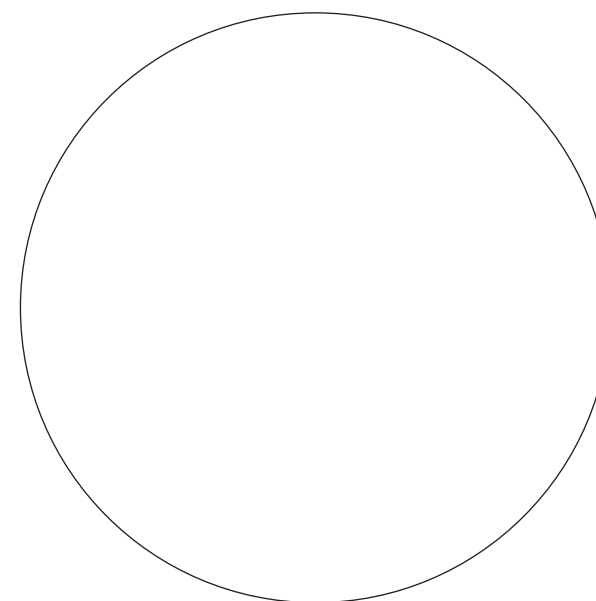
Menor que 10
10 manta pishi



Mayor que 20
20 manta yalli



Mayor que 12
12 manta yalli



Mayor que 15
15 manta yalli

Educa Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 11
Ñakamu 11

Marca en el reloj las horas que se piden a continuación:
Kay ukuman rikushpa ima pachata mañashkata pachachikpi churapay:



Hora de ir a la escuela
Yachana wasiman rina pacha



Hora de almorzar
Mikuna pacha



Hora de ir al EpC
EPC man rina pacha



Hora de levantarme
Hatarina pacha



Hora de acostarme
Siririna pacha

Construyo un horario de actividades favorables para mí durante toda la semana. Escribo las actividades de cada día, teniendo en cuenta las variaciones que haré durante el fin de semana.

Tukuylla kanchisri punllakunapi ñukapak alli kana pachakunata churasha. sapan punllakunapi imatalla ruranata killkasha, shinallatak kanchisri tukuri punllakunapi imatalla ruanatapash.

Actividades favorables que realizo en la semana
Imatalla allikunata kanchisripi rurana kashkata killkashun

Lunes Awaki	Martes Wanra	Miércoles Chillay	Jueves Kullka
Viernes Chaska	Sábado Wacha	Domingo Inti	



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 12
Ñakamu 12

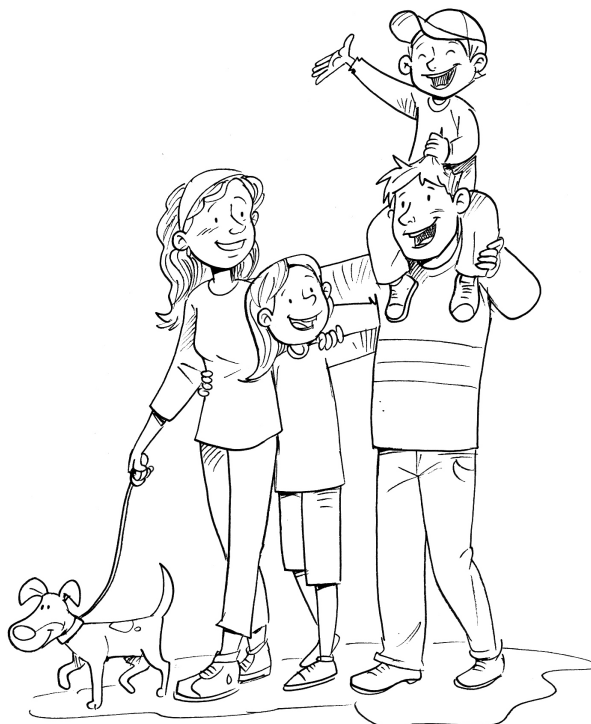
Escribe 4 cualidades o adjetivos de cada una de las personas de tu familia que se presentan a continuación:

Chusku shutillikunata killkapay, ukuman tiyanakuk kikin ayllukunapa shuti chimpapi

PERSONA RUNA	CUALIDADES SHUTILLIKUNA
Mamá Mama	
Papá Tayta	
Hermano Wawki	
Abuela hatunmama	
Tío Hachi	
Hermana Pani	
Abuelo Hatuntayta	

Comenta con tres compañeros(as) que es lo que más admiras de cada uno(a) de ellos.

Kikinpa mashikunawan parlaripay paykunamanta imata ashtawan munashkata.



Escribe una poesía a tú familia y decorala con dibujos y colores.

Kikinpa aylluman shuk arawita killkapay shinashpaka shuyukunawan tullpukunawan sumakyachipay.

Escribe con color rojo todas las letras **(p)** encontradas en la poesía.

(p) killkata kay arwipi tugarishpaka puka tullpuwan killkapay.

Escribe otras 6 palabras que tengan **(p)** y que representen de alguna manera a tu familia.

Justifica tu elección.

(p) killkata charik 6 shimikunata killkapay, chay shimikunaka kikin ayllu ima shina kashkata rikuchichun. Imamanta akllashkata yuyarimay.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 14
Ñakamu 14

Busca a los integrantes de una gran familia en la sopa de letras:
Kay killka chupipi tukuylla ayllu shutikunata maskapay:

Mamá papá hermana hermano abuela abuelo tío tía primos
Mama tayta pani turi hatunmama hatuntayta hachi mikya wawkaykunapash

a	b	u	e	l	o	a	z	l	h	j	e	y	k
a	m	j	h	h	t	i	a	w	t	m	a	e	d
o	l	p	e	u	i	r	j	d	s	d	b	c	f
x	i	g	r	q	o	r	f	n	o	o	h	t	m
p	r	i	m	o	s	f	p	a	b	u	e	l	a
j	g	a	a	f	r	r	p	e	p	e	r	e	m
g	w	u	n	a	i	p	a	m	a	v	m	d	a
s	ñ	o	o	f	o	r	p	y	u	i	a	s	i
r	d	e	j	j	f	e	a	d	g	k	n	h	j
u	j	f	u	y	k	i	r	y	u	j	a	g	o

Completa:
Paktachi:

El papá de mi mamá es mí:
Ñuka mamapa taytaka ñuka:

La hermana de mi papá es mí:
Ñuka taytapa panika ñuka:

La hija de mi tío es mí:
Ñuka hachipa ushika ñuka:

El hermano de mi prima es mí:
Ñuka panaypa turika ñuka:

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives





EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

Detalla lo que te gusta de cada miembro de tu familia, señalando:
Sapan ayllukunamanta imatalla ashtawan munashkata unanchapay:

Miembro de mi familia Ayllukunapa pakma	Lo que admiro Imata utishka	Lo que quisiera imitar Imata rikchapyashkata	Lo que me gusta hacer con esta persona Kay aylluwan imatalla rurankapak munashkata

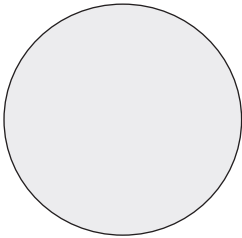
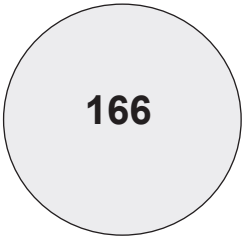
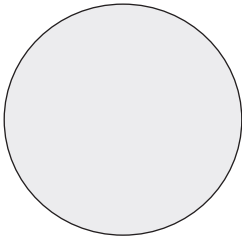
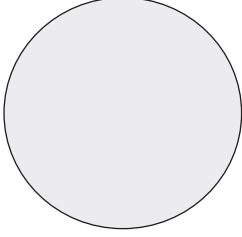
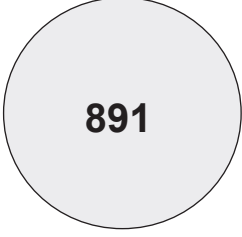
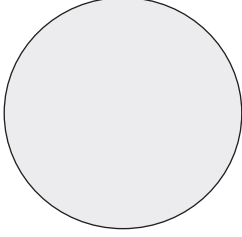
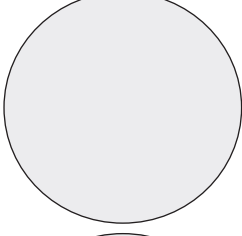
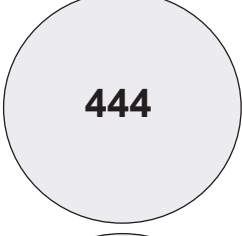
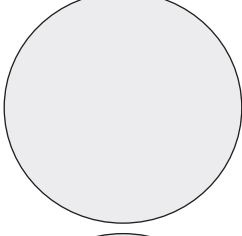
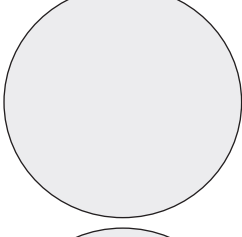
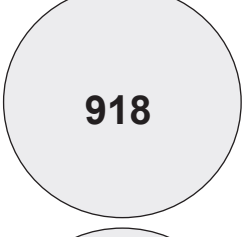
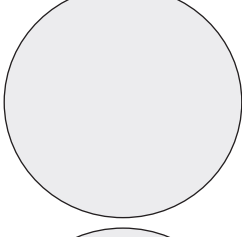
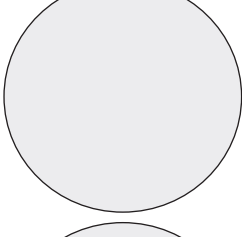
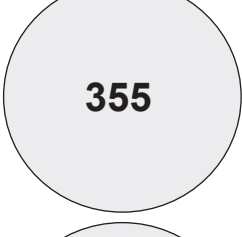
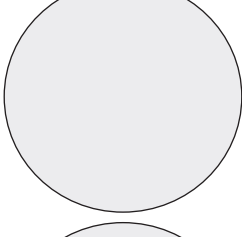
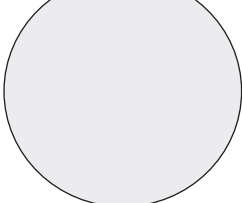
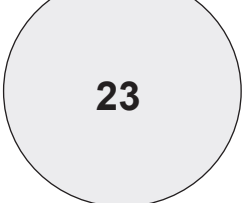
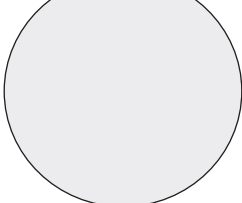
PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 16
Ñakamu 16

Suma y resta 49 a cada cantidad, colocando al lado izquierdo la cantidad menor y al lado derecho la cantidad mayor. Luego triplica cada cantidad menor y divide entre 3 cada cantidad mayor.

Sapan mashnaymanta 49 yupayta yapachipay shinallatak anchuchipay, lluki mnñaman uchilla yupayta alli manñaman hatun yupayta churay. Chay kipaka uchilla yupaykunata kimsa kutin mirachipanki shinallatak hatun yupaykunataka kimsapi chawpipanki.

.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 17
Ñakamu 17

Une con una línea, según sea la respuesta que corresponde:

Shuk suniyakwan, maykanwan kakpipash tinkipay:

Abuelo Hatuntayta	Es el hijo de mi tía Ñuka mikyapa churimi
Tío Hachi	Es la hija de mamá y papá Taytapa mamapa ushimi
Mamá Mama	Es la hermana de mi primo Ñuka wawkaya panimi
Primo Wawkay	Es quién me dio la vida Paymi ñukaman kawsayta kurka
Prima Panay	Es el papá de mi papá Ñuka taytapa taytami
Hermana Pani	Es el hermano de mamá Ñuka mamapa turimi

Recorte de revistas y periódicas letras para formar nombres de algunos familiares, luego pégalos y escribe a qué persona de tu familia pertenece cada nombre elaborado.

Kamullakunamanta willapankakunamanta killkakunata kuchushpa ayllupa shutikunata rurapanki, chay kipaka llutanki shinashpaka shutikuna pipak kashkata willapanki.

Realiza la lectura de la fábula “La zorra y el leñador” y coméntala en grupo.
 “Añaswan Yantak runawan”sumakrimayta killkakatishpa kipaka ñuka atahupi parlapay.

Fábula: La zorra y el leñador (Esopo)
Sumakrimay: “Añaswan Yantak runawan”



Una zorra estaba siendo perseguida por unos cazadores cuando llegó al sitio de un leñador y le suplicó que la escondiera. El hombre le aconsejó que ingresara a su cabaña. Casi de inmediato llegaron los cazadores y le preguntaron al leñador si había visto a la zorra.

Shuk añastami wawahapikruna hapinkapak katinakurka, kalpashpa rishpam tanta hapik runata kaypi pakaway nishpa mañarka. Chay runaka wasiman yaykuylla nirkami. Wawahapikkunaka katiriak chayamurkallami, paykunaka yanta hapiktami tapurka manachu añasta rikushkanki nishpa.

El leñador, les dijo que no, pero con su mano disimuladamente señalaba la cabaña donde se había escondido. Los cazadores no comprendieron la seña de la mano y se confiaron únicamente en lo dicho con la palabra. La zorra al verlos marcharse, salió sin decir nada.

Yantak runaka, shimiwanka mana rikushkanichu nirkami, shinapash makiwanka maypi pakakushka wasitami rikuchikurka. Wawahapik runakunaka makiwan rikuchihuktaka mana rikurkachu chaymantami shimi nishkatalla uyanakurka. Ñaska ña rikta rikushpaka mana imata nishpa llukshirkallami.

Le reprochó el leñador por qué a pesar de haberla salvado, no le daba las gracias, a lo que la zorra respondió: Te hubiera dado las gracias si tus manos y tu boca hubieran dicho lo mismo.

Yantak runaka imamantatak kikinta kishpichikipash mana yupaychani niwanki nirkami, kanpa makipash shimipash shinallatak nishpa karpika yupaychani nimanmi karkani nirkami.

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Guía 18
Ñakamu 18

Has vivido situaciones similares?. Describe una situación similar y compártala con tus compañeros. Qué enseñanza te deja esta fábula?

Kikinpash kashna tukushkankichu?. Shina laya tukushkata kikinpa mashikunawan parlapanki. Kay sumakrimayka ima yuyayatak kun?

.....

.....

.....

.....

.....

De la lectura, elije 4 palabras monosílabas, 4 palabras bisílabas, 4 palabras trisílabas para completar el siguiente cuadro.

Killkakatishkamanta, akllapay 4 shukllashimiki shimikunata, 4 ish kayshimiki shimikunata, 4 kimsashimiki shimikunata, kay millkakunapi paktachinkapak.

Monosílabas Shukshimiki	Bisílabas Bshkayshimiki	Trisílabas Kimsashimiki
.....
.....
.....
.....

Escribe tres oraciones con las palabras seleccionadas.

Akllashka shimikunawan kimsa yuyaykunata killkapay.

1.

.....

2.

.....

3.

.....

Cóndores Kunturkuna

Crecimiento Personal
Aynikkunapa Kikin sinchiyay



Módulo 2
Ishkayniki Modulo

Participantes
Aynikkunapa

Familia, mi comunidad más cercana
Ñuka ayllu, ñuka kimiryak llakta

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS

Connect • Serve • Change Lives

Mi comunidad más cercana

Ñuka kimiryak llakta

Día 2
Punlla 2

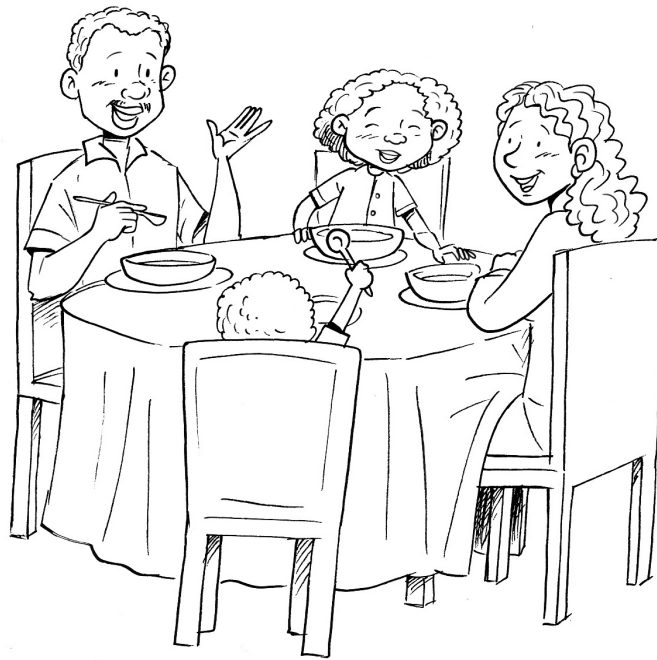
Dibuja a los miembros de tu familia y escribe la cualidad o virtud que más te gusta de cada uno de ellos.

Kikin ayllupa pakmata shuyupay shinashpa killkapay paykunamanta imatalla ashtawan munashkata.

NOMBRE SHUTI	RELACIÓN AYLLU	CUALIDAD O VIRTUD ALLIKAY

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Reflexiona y luego contesta las siguientes preguntas:

Alli yuyarishpa kay tapuykunata tikrachipoay:

¿Cuál fue la última vez que compartiste con tu familia?

¿Maykanpuchukay pachapita kikinpa aylluwan paktalla karkanki?

.....

.....

¿Qué actividad realizaron?

¿Imataatak rurarkankichik?

.....

.....

¿Cómo te sentiste?

¿Ima shinata yarirkanki?

.....

.....

¿Cuáles son las cosas o virtudes de compartir en familia?

¿Kikinpa ayllukunawan parlarkanki ima shinatak kushikunki?

.....

.....



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 4
Punlla 4

Marca con una X en el cuadro siguiente, las actividades que prefieren los miembros de tu familia.
 Kay millkalkunapi Xta churashpa unanchapay, kikinpa ayllu munashkakunata.

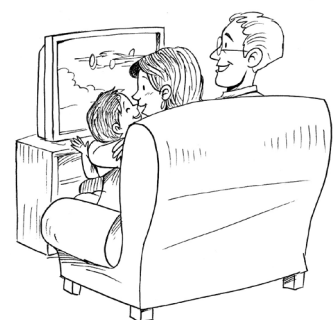
Actividad Ruraykuna	Papá Tayta	Mamá Mama	Yo Ñuka
Ver televisión Rikuna antata rikunata			
Escuchar música Takita uyanata			
Caminar Purinata			
Leer Killkakinata			
Jugar Pukllanata			
Hacer deportes Pukllay rurayta			
Dormir Puñunata			
Ir a la iglesia Apunchik wasiman rinata			
Trabajar en el campo Llaktapi llamkanata			
Cocinar Yanunata			
Estudiar Yachakunata			
Hacer oficios de casa Wasipi ruranata			
Pasear Yanka purinata			
Otra actividad Ima shukkunata			

¿Quiénes de mi familia prefieren las mismas actividades que yo?

¿Ñuka ayllumantaka maykanta ñuka munashka shinallatak munan?

.....

.....



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

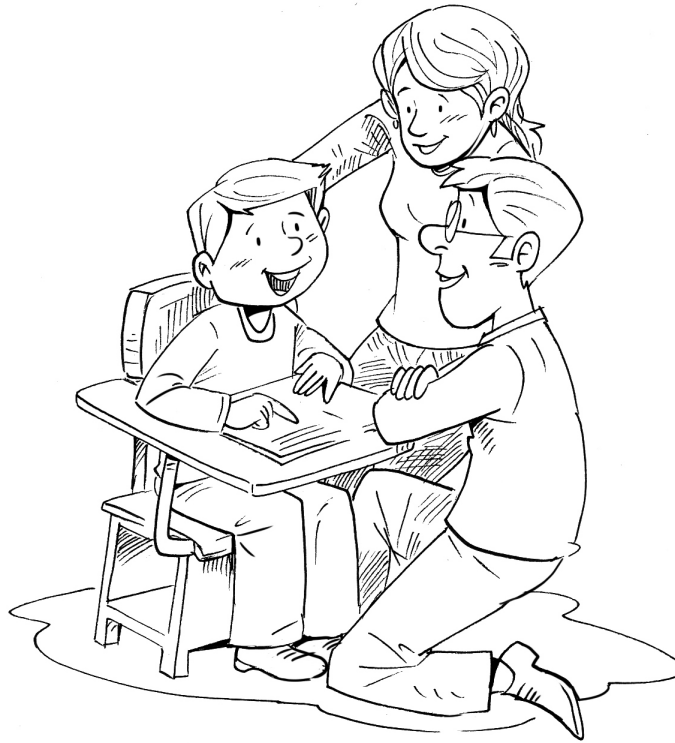


Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 5
Punlla 5

Observa el siguiente dibujo y luego utiliza toda tu imaginación y crea una historia sobre esta familia.

Kay shuyuta allí yuyasrisha rikupay shinashpaka allí yuyarishpa kay ayllumanta ñawpa kawsay parlayta killkapanki.



HISTORIA
ÑAWPA KAWSAY PARLAY

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 6
Punlla 6

Piensa y escribe un ejemplo de situaciones en las que los miembros de la familia:
 Ayllukuna ima shina kashkata allí yuyarishpa shuk rikunata churashpa killkapanki:

Se ayudan
 Yanaparin

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Se dan cariño
 Kuyarin

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Se respetan
 Sumakcharin

.....

.....

.....

Comparten
 Kararin

.....

.....

.....



Educa Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Encierra en un círculo lo que consideras que recibes de tus padres y lo que consideras que tus padres reciben de ti.

Rumpapi churapay kikin yayakunamanta imatalla hapishkata shinallata kikinmanta yayakuna imatalla hapishkatapash.

RECIBO DE MIS PADRES
YAYAKUNAMANTA HAPINI

alimento
mikuy

amor
kuyay

vivienda
kawsana

comprensión
hamutay

ropa
churakuna

diversión
pukllay

educación
yachakuy

protección
kamay

MIS PADRES RECIBEN DE MI
ÑUKAMANTA YAYAKUNA HAPIN

Amor
kuyay

colaboración
yanapay

comprensión
hamutay

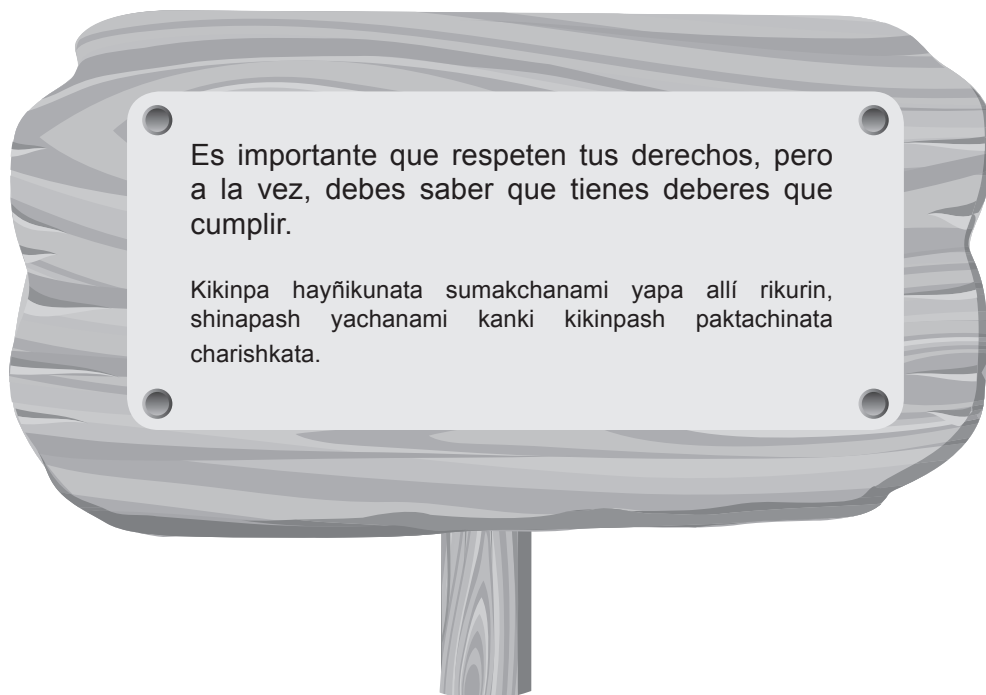
gratitud
yupaychay

respeto
sumakchay

obediencia
uyakuy

cariño
kushikay

cuidado
rikurayay



Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 9
Punlla 9

Escribe una situación en la que utilizarías una de las siguientes frases de cortesía:
 Imata ruraypitak kay yupaychay shimikunataka killkankiman:

Muchas gracias
 Yupaychani

.....

.....

.....

Discúlpeme
 Amachaway

.....

.....

.....

Por favor
 Yanapaway

.....

.....

.....

Buenos días
 Sumak punlla

.....

.....

.....

Permiso
 Kishpichiway

.....

.....

.....

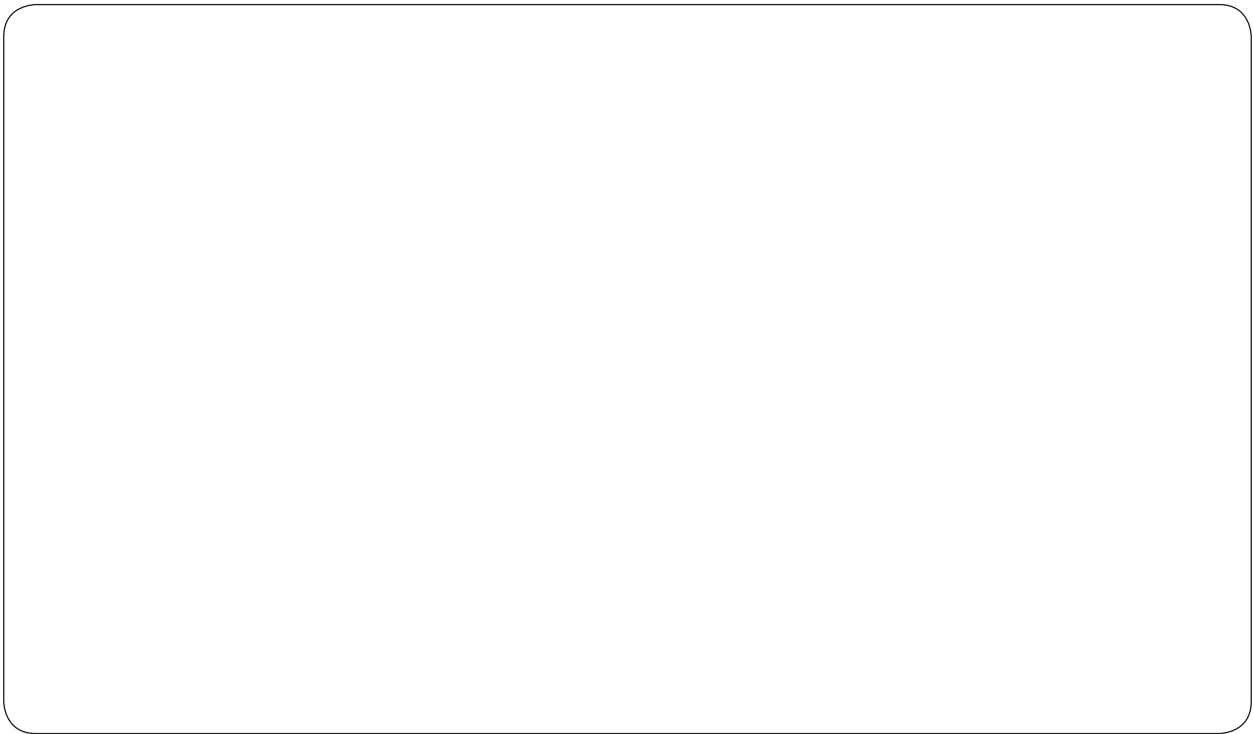


Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 10
Punlla 10

Dibújate realizando la actividad del hogar que más te gusta hacer.
Wasipi imata ashtawan ruranata munashkata rurakukta shuyuripay.

DIBUJO
SHUYU



Explica por qué te gusta hacerla.
Alliyuyachi imamanta ruranata munashkata.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 11
Punlla 11

Elabora un plan para organizar tu tiempo en la semana
Kanchisri pachakunata ima shina wankurichinata rurapay



Educa Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

DÍA PUNLLA	MAÑANA TUTAMANTA	TARDE CHISHI	NOCHE TUTA
Lunes Awaki			
Martes Wanra			
Miércoles Chillay			
Jueves Kullka			
Viernes Chaska			
Sábado Wacha			
Domingo Inti			

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO
KAKWILLAY RIKSIRIY

A mi familia
Ñuka aylluman

POR PRACTICAR LAS SIGUIENTES VIRTUDES O CUALIDADES:
KAY ALLIKAYKUNATA RURAYKATIMANTA:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fecha: / Pacha:

Firmado: / Shuti aspik:

Mi comunidad más cercana
Ñuka kimiryak llakta

Día 17
Punlla 17

Las virtudes o cualidades de mi familia son:
Ñuka ayllupa allikaykunaka kaykunami kan:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

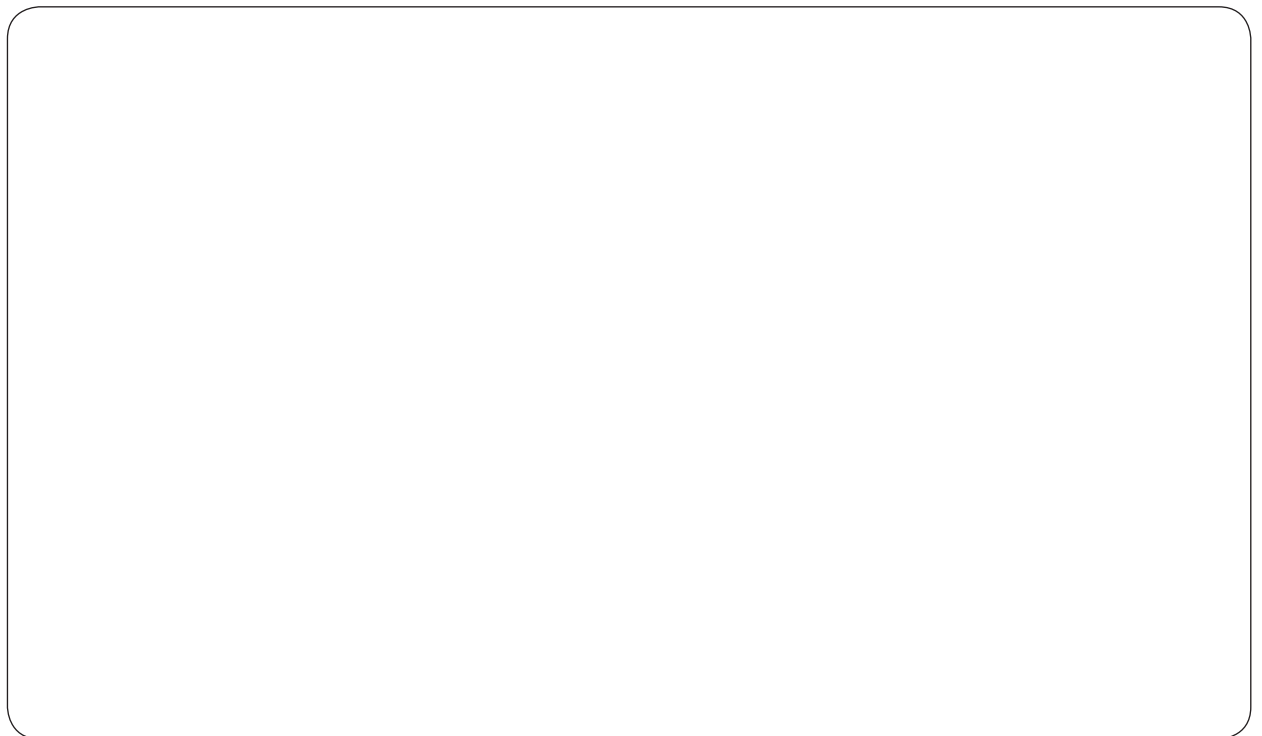
.....

.....

.....

.....

Dibuja a tu familia destacando la virtud o cualidad que más admiras de ella.
Kikin aylluta shuyupay maykan allikayta ashtawan charishkata unanchapay.



Cóndores Kunturkuna

Refuerzo Escolar
Amawta Shinlliyachiy



Módulo 3
Kimsaniki Modulo

Participantes
Aynikkunapa

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

EducaFuture

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 1
Ñankamu 1



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

Escribo 5 razones por la cual no cambiaría el lugar donde vivo y los esfuerzos que necesito hacer para que se mantenga en óptimas condiciones.

Imamanta ñuka kawsana llaktata mana sakita ushaskata rikuchinkapakmi 5 shinliyuyaykunata killkani, llakta allí kachunmi shinli shayarini.

Mis Razones Ñuka shinliyuyaykuna	Mis esfuerzos para mantenerlo Llakta allí kachunmi shinli shayarini
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Guía 2
Ñankamu 2

¡Recuerdo que describir es pintar con palabras!
¡Kakrikuchinaka shimikunata shuyunami kan!

Dibujo mi casa y el ambiente que la rodea y señalo los lugares que mas me gustan.

Ñuka wasitami shuyuni tukuylla muyushkakunanti shinallatak ashtawan munashka kuskakunatapash unanchanimi.

Describo el ambiente que rodea mi casa:

Ñuka wasita muyushka kawsaypachatami kakrikuchini.

.....

.....

.....

.....

.....

Escojo 3 adjetivos y 3 verbos de mi descripción

Kakrikuchishka kipamanka 3 shutillita shinallatak 3 imachiktami akllashpami millkapi killkani.

ADJETIVOS SHUTILLIKUNA	VERBOS IMACHIKKUNA

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 3
Ñankamu 3

Escribe los números ordinales que correspondan.

Niki yupaykunata katishpa killkapay.

Número Yupay	Ordinal Niki	Se escribe Killkani
1	1ro	
2	2do	
3	3ro	
4	4to	
5	5to	
6	6to	
7	7mo	
8	8vo	
9	9no	
10	10mo	

Escribe el valor de la posición colocando una U si corresponde a Unidades, una D si corresponde a Decenas y una C si corresponde a Centenas.

Ima shina churashkapi killkapanki shukllayashka karpika U, chunkachishka karpika D, patsakchishka karpika C.

a) 2 3 1

b) 3 4 5

c) 4 2 7

d) 1 4 8

Une con una línea las cantidades que sean iguales.

Maykan chay laya mashnay yupaykunawan tinkipanki.

100 - 001 - 98 - 89 - 13 - 31

89 - 98 - 001 - 13 - 100 - 10

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Observo el ambiente que me rodea y completo el siguiente cuadro:
 Muyushka kawsaypachata alli rikushpa kay millkata paktachini:



Seres Vivos Samay charikkuna	Seres no vivos Samay illakkuna

Realizo los dibujos correspondientes.
 Kay shuyukunatami rurani.

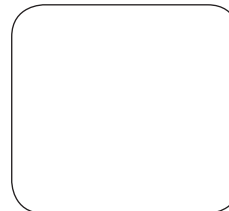
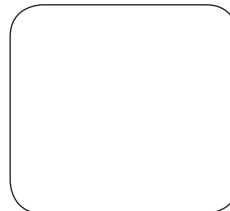
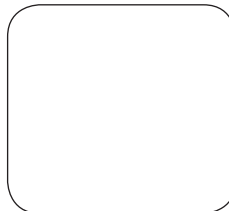
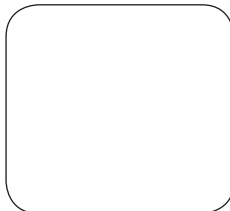
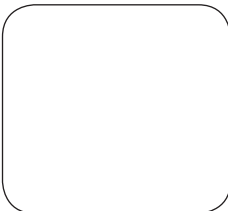
sapo
hampatu

piedra
rumi

flores
sisa

carbón
killimsa

petróleo
alpawira



Encierro en un círculo de color verde los seres vivos y con azul los no vivos.



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 5
Ñankamu 5

Comento con mis compañeros de qué manera colaboro para cuidar el ambiente que me rodea y elaboro un listado de las acciones a favor de la protección del ambiente.

Ima shina kawsaypachata yanapanatami ñuka mashikunawan parlarini shinallatak imatalla ruranatapash shutinkillkatami rurani.

LISTADO DE ACCIONES
IMATALLA RURANA SHUTIKINLLA

.....

.....

.....

.....

En pequeños grupos construya un cartel anotando las medidas señaladas para proteger el ambiente.

Uchilla atahu tukushpa, kawsaypachata yanapankapak llutana millkata ruraychik imashina tuputa rikuchishka shina.

Cada grupo elabora un mensaje para proteger el medio ambiente y luego lo explicará a sus compañeros.

Sapan atahumi willak kachanata charin kawsay pachata yanapankapakka.

MENSAJE
WILLAK KACHANA

.....

.....

.....

.....

Educa Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

En el lugar donde vives hay personas que realizan diferentes oficios y profesiones. Dibuja lo que te gustaría ser cuando crezcas y escribe por qué.

Kikin kawsakuk llaktapika shuk shuk rurayta yachak runakunami tiyan. Maykan shina kanata munaskata shuyupay shinallatak imamanta chayta munashkata killkapay.

Qué quiero ser
Ima tukunakpakta munani

¿Por qué?
¿Imamanta?

Escribo qué hacen las personas que se dedican a los siguientes oficios y profesiones. Comenta con tus compañeros que hacen estas personas por tu comunidad

Yachakushkarurayta, alliyachayrurayta rurakkuna imatalla rurak kashkatami killkani. Kikinpa llaktapi kay runakunata imata rurak kashkata mashikunawan parlapay.

policía
chapak

enfermera
hampikwarmi

plomero
yakuchurak

sastre
sirak

profesor
yachachik

albañil
pirkak

ingeniero
allihamutak

carpintero
kaspillakllak



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 7
Ñankamu 7

Escribe lo que sabes sobre cada una de las ciudades que se presentan a continuación. ¿Qué cosas tienen estas ciudades en común? Encierra con color rojo la letra inicial de cada ciudad. Busca imágenes en revistas y periódicos para sustentar lo que has escrito.

Kay ukupi tiyakuk llaktakunamanta imatalla yachashkata killkapay. ¿kay llaktakuaka imatashi paktapurata charin? kay llaktakunapa kallari killkata.

Puka tullpuwan unanchpanki. Kamullakunapi willakpankakunapi maskashpa kikuchipay kay llaktakuna ima shina kashkata.

Ciudad Kapak llakta	Lo que sé Imatalla yachashkata
Cuenca
Cotacachi
Cayambe
Canoa
Coca

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Aprende el poema
Illumanta arawita yachakupay



Poema a la Verdad
Illumanta arawi

No digamos jamás la mentira,
No engañemos a nuestros papás,
que no hay cosa más bella de un niño
cuando sabe decir la verdad.

Manapacha llutaka rimanachu kanchik,
Yayakunata ama umachinkichu,
Wawakuna rimashakunaka may sumakmi uyarin
Tukuy illuta rimashka kashkamanta.

Respetemos a nuestros mayores
ocultarle una falta es error;
la verdad es la cosa más bella;
donde esta la verdad esta Dios.

Ñukanchik yayakunata sumakchashun
Llakita pakashpaka pantami kan;
Illakta rimaymi may suma kan;
Maypimi illak tiyan chaypimi Diospash.

Letra: Ramón Emilio Jiménez
Música: Ramón Echavarría

Killka: Ramón Emilio Jiménez
Taki Ramón Echavarría

Escribe que consecuencias nos trae decir mentiras. Comenta con tus compañeros el escrito que has realizado.

Llullata parlakpi ima llaki hapina kashkata killkapay. Kay killkashkata kikin mashikunawan parlapay.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 9
Ñankamu 9

¿Has escuchado hablar del calentamiento global? ¿Qué cosas que puedes ver directamente en tu ambiente que están afectando el planeta?

¿Llakta kunukyaymanta parlashkata uyashkankichu? ¿Kay llaktapi tiyakkunamanta rikushpaka imatak ashtawan llaki tukunalla kan?



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



Escribe tres cosas que hacemos o suceden en mi ambiente y que afectan a la tierra.
 Imatallami kawsaypachata mapayachinata ruranchik chayta kimsata rurapay.

1.
2.
3.

Escribe tres cosas que podemos hacer para proteger nuestro medio ambiente.
 Ñukanchik kawsaypachata yanapankapak imata ruraypak kanchik, chay raykumanta kimsapurata killkapay

1.
2.
3.

El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

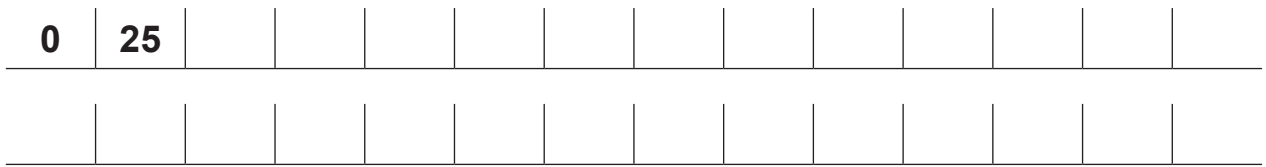
Guía 10
Ñankamu 10

Completa las siguientes rectas numéricas guiándote del siguiente ejemplo:

Tsiklla yupayta shuyupay kay paktachanikunata katishpa:

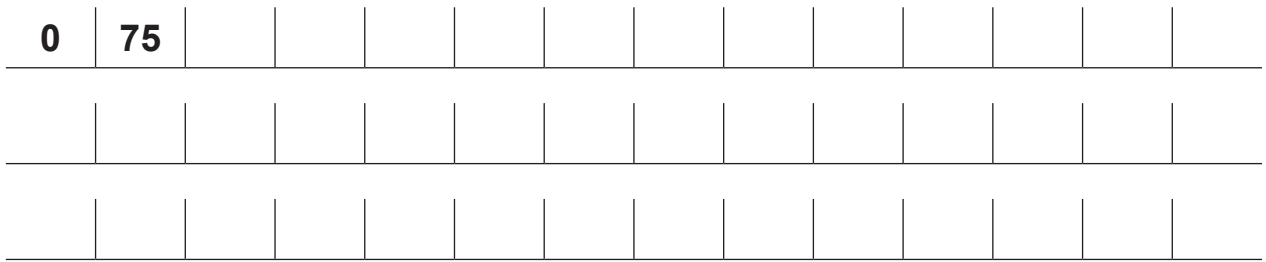
1. Enumera hasta el 500 contando de 25 en 25

1. 25 wan 25 wan mirachishpa 500 kaman yupaykatchipay



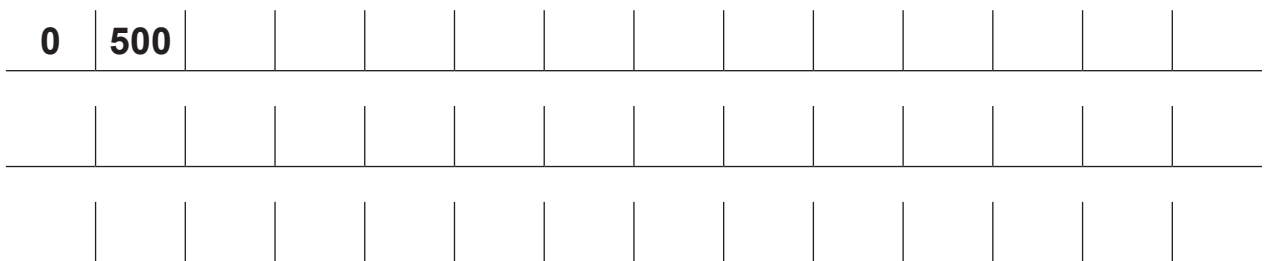
2. Enumera hasta el 1000 contando de 75 en 75

2. 75 wan 75 wan mirachishpa 1000 kaman yupaykatchipay



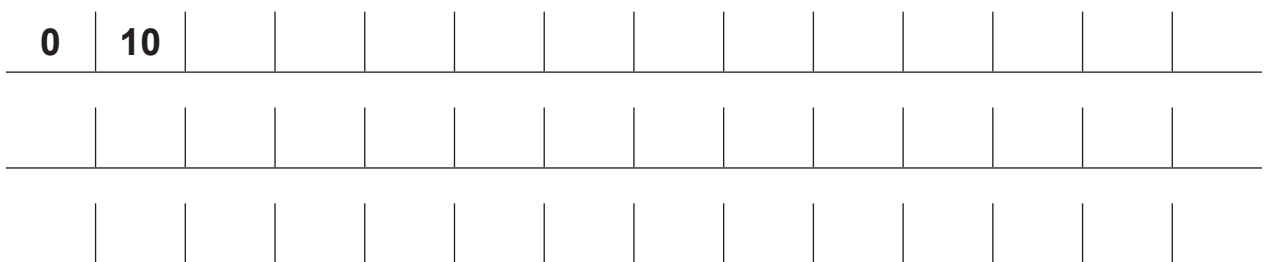
3. Enumera hasta el 5000 contando de 500 en 500

3. 500 wan 500 wan mirachishpa 5000 kaman yupaykatchipay



4. Enumera hasta 300, contando en decenas

4. Chunkachikpi yupashpa 300 kaman yupaykatchipay



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 11
Ñankamu 11

Dibuja un mapa, señalando la ruta que tomo desde mi casa hasta mi EC y señala los lugares por los que paso cada día.

Allpashuyuta shuyushpa, unanchapay wasimanta EC man chayankakaman shinallatak unanchapay maytalla sapan punllakuna yallina kashkata.

Mi casa
Ñuka wasita

Mi EpC
Ñuka EpC

Escribe que es lo que mas me gusta del lugar donde vivo.

Ñuka kawsak llaktapi tiyakkunata imatalla munashkata killkapay.

.....

.....

Dibujó un plano de mi escuela por dentro. Señalo todas las instalaciones y coloco sus nombres.

Ñuka yachakuk wasipa uku ima shina kashkata shuyupay. Tukuylla ukukunata unanchashpa shutikunatapash churasha.

Escribo lo que más me gusta de mi escuela.

Ñuka yachana wasipi tiyakkunamanta imatalla munashkatapash killkani

.....

.....

.....

El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Cuando preguntamos algo usamos unos signos llamados de interrogación. (¿?) Por esta razón, las preguntas son llamadas oraciones interrogativas.

Tapuyta rurankapakka tapuyunanchatami mutsinchik (¿?) Chaymantami, kay tapuykunataka tapuchiyuyaykuna kan.

Recorta de revistas y periódicos 5 oraciones interrogativas y las escribo en el cuadro siguiente.

Kamullakunamanta shinallatak willakpankakunamanta kuchushpami 5 tapuchiyuyaykunata kay millkakunapi killkani.

Escribe 3 oraciones interrogativas sobre el ambiente que te rodea.

Kawsaypacha muushkamanta 4 tapuchiyuyaykunata killkapanki.

1.
2.
3.

Subraya las oraciones interrogativas:

Tapuchiyuyaykunata unanchapanki:

¡Mi ambiente es lindo!

¡Ñuka kawsaypachaka sumakmi!

Mañana será otro día

Kayapakka shuk punllami

Debemos reciclar la basura

Mapata mushukyachinami kanchik

¿Cómo te llamas?

¿Ima shutitak kanki?

¿A qué hora llegas?

¿Ima pachapitak chayamunki?

¡Mira que bella es nuestra comunidad!

¡Rikuy ñukanchik llaktaka sumakmi kan!



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 13
Ñankamu 13

Con la ayuda de tu maestra, lee la historia y subraya de colores los adjetivos.

Yachachikwan pakta, ñawparurayta killkakatiipay shinashpaka shutillikunata unanchapay tawka laya tullpukunawan.

Pedrito y la tortuga

El hijo del pueblo se llama Pedrito. Es un niño alegre y bromista.

Un caluroso día del mes de Abril, Pedrito decidió ir a bañarse al lindo río. Tomó su sombrero azul preparó su mochila y se alejó presuroso y contento. Cuando llegó al río, se sentó a descansar bajo la sombra. Fue cuando vio cerca de él una pequeña tortuga que caminaba muy despacio entre la hierba.

Pedrito la cogió emocionado y se volvió a su casa con el curioso animalito junto al pecho.

Pedrokuwan charapawan

Llaktapa churika Pedroku shutimi. Kushi asichiklla wawami.

Rupay punlla ayriwa killapi, sumak mayupi armankapakmi Pedrokuka rirka. Ankas muchikuta churakushpa, paypak kikirata aparishpa kushikushpa kalpashami rirka. Mayuman chayashpaka, llantu ukupi samankapakmi tiyarirka. Chaypimi ñapash shuk uchilla charapa allimanta kiwa ukuta rikukta rikurka.

Pedrokuka kushikushpami hapirka shinami. kushikushpa kaskupi churashpa wasiman tigrarka.

Escribe un final distinto para la historia.

Kay ñawpa parlashka shuk laya tukurikta parlapay.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Completa cada oración con las palabras que correspondan:

Kay yuyaykunata paktachipay maykan illashka shimikunawan:

Una tortuga puede
Charapaka ushanmi

- Cacarear - reír - morder - volar - caminar
 Takiktukunata - asinata - kaninata - pawanata - purinata

El río puede
Mayuka ushanmi

- Gritar - perderse - secarse - moverse - soñar
 Kaparita - chinkayta - chakinata - kuyunata - muskunata

Un día puede ser
Shuk punllaka kanmi

- Verde - pequeño - bonito - caliente - frio
 Waylla - uchilla - sumak - kunuklla - chiri



PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 14
Ñankamu 14

Encierra en un círculo el antónimo de las palabras que se relacionan con la columna de la izquierda.

Rumapwan unanchapay lluqui manñapi tiyakuk shimikunapa chimbanakuk shimikunata.

Frio Chiri	Húmedo - seco - calor Tsapak - chakishka - kunuk
Limpio Chuya	Aseado - sucio - descuidado Mayllashka - mapa - maytapash
Saludable Allikaylla	Enfermo - sano - preocupado Unkushka - uksi - manllarishka
Dulce Mishki	Frío - amargo - caliente Chiri - hayak - kunuk

Encierra en un círculo el sinónimo de las palabras que se relacionan con la columna de la izquierda.

Rumapwan unanchapay lluqui manñapi tiyakuk shimikunapa chayllatak shimikunata.

Bonito Sumak	triste - feo - lindo llaki - irus - kuyaylla
Vivir kawsana	Habitar - permanecer - moverse Kawsana - sakirina - kuyurina
Trabajar llamkana	Estudiar - laborar - correr Yachakuna - rurana - kalpana
Regalo karay	Paquete - obsequio - cosa Kipi - kamari - imay

Escriba 3 oraciones empleando las palabras del ejercicio anterior aplicado al ambiente que nos rodea.

Hawaman killkashka shimikunawan kimsa yuyaykunata killkapay muyushka kawsaypachamanta imaykunawan.

.....

.....

.....

Realiza un dibujo que represente una de las oraciones escritas anteriormente.

Ñawpaman killkashka yuyaykunata rikuchik shuyuta rurapay



El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Guía 15
Ñankamu 15

Observo las cosas que están a mi alrededor. Escribo 4 de ellas, que inician con la letra F, resaltando esta letra con color azul.

Ñuka muyuntipi imakunalla tiyaktami rikuni. F killkawan kallarik 4 shimikunatami killkani, shinallatak chay killkatami ankas tullpuwan unanchani.

Describo las cosas seleccionadas.

Akllashka imaykunata Kakrikuchini.

Nombre de las cosas con F F wan imaykunapa shutikuna	Describo lo observado Rikushkata kakrikuchina
1	
2	
3	
4	

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Connectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea Kawsaypachami muyushka

Escribe en plural las siguientes expresiones:

Kay rimaykunata tawkakpi killkapay:

El ecuatoriano es inclusivo
Ecuador runaka kimichikmi kan

El niño y la niña tienen derechos y deberes
Kari wawapash warmi wawapash hayñikunata shinallatak ruraykunatapashmi charin

Yo cuido el ambiente que me rodea
Ñukaka kawsaypachataka yanapanimi

Yo no corto el árbol porque me da sombra
Yuraka llantuta karakpimi mana kuchuni

Une con una línea según corresponda el plural de cada palabra

Kay shimikunapa, tawkak shimiwan tinkipay

Basura	manglares
Kupa	lunchikkuna
Rio	basuras
Mayu	kupakuna
Árbol	plantas
Yura	yuyurakuna
Manglar	ríos
Lunchik	mayukuna
Planta	arboles
Yuyura	yurakuna

Elabora un collage empleando imágenes que representen las palabras del ejercicio anterior.

Chapuraypankata rurapay ñawpakman churashka shimikunamanta rikchakta hatallishpa.



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 17
Ñankamu 17

Resuelvo los siguientes problemas. Señalo de color rojo la operación matemática utilizada en cada caso.

Kay aknipakunata allichini. kay yupayrurayrikunata puka tullpuwan unanchani.

750 árboles de naranja fueron sembrados y se esperaría que cada uno debería dar 156 naranjas. ¿Cuántas naranjas esperarían tener en total?

750 chilina yurakunatami tarpurkakuna shinallatak sapan yurakunapimi 156 chilina fukuna kan. ¿mashna chilitatashi tukuyllmantana fukunka?

SOLUCIÓN
ALLICHIY

.....

.....

Si ahorras 18 dólares diarios por 6 años ¿Cuánto dinero tendrás al final de los 6 años? Si después de los 6 años gastas la tercera parte del dinero ahorrado ¿Cuánto te quedará?

Sukta watakaman chunka pusak dolarta sapan punlla wakaychishpana ¿mashnatashi charinki sukta watapika? Shinallatak sukta watapi kimsaniki kullkita tukuchikpika ¿mashnatak sakirinka?

SOLUCIÓN
ALLICHIY

.....

.....

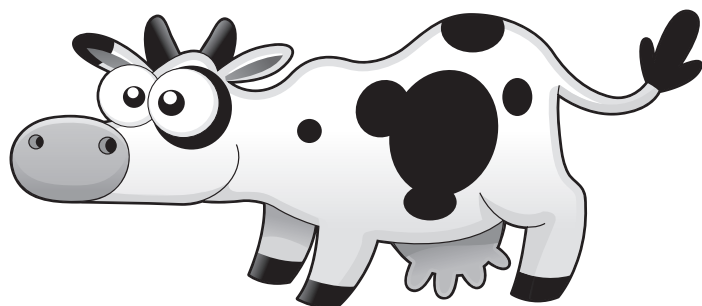
Un granjero, tiene 48 vacas en su granja. Diariamente cada vaca le da un promedio de 5 litros de leche. Cuántos litros de leche obtiene en una semana, en un mes, y en un año?

Wakrayuk runami charin 48 warmi wakrakunata. Sapan punllami warmi wakrakunaka pichka pukputupu ñuñuta. Shuk kanchisripi, shuk killapi shinallatak shuk watapika mashan pukputupu ñuñutashi hapinka?

SOLUCIÓN
ALLICHIY

.....

.....



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



El Honrado Leñador (Anónimo)
Manashuwak yantak (shutinak)



Había una vez un pobre leñador que regresaba a su casa después de una jornada de duro trabajo. Al cruzar un puentecillo sobre el río, se le cayó el hacha al agua. Entonces empezó a lamentarse tristemente: ¿Cómo me ganaré el sustento ahora que no tengo hacha? Al instante ¡oh, maravilla! Una bella ninfa aparecía sobre las aguas y dijo al leñador: Espera, buen hombre: traeré tu hacha.

Shuk wakcha yantak runami tukuy punlla llamkashpa shaykushka wasiman tikrakurka. Mayu hawa chakata yalikukpimi, paypak tumika yakuman urmaka. Chaymantami ninan llaki tukurka: ¿kunankarin imawanshi llamkasha tumita mana charinika nirkami? Ñapash ¡oh, sumaymana! Sumak apumama yakupi rikurirkami shinashpami yantak runataka kashna nirka. Shuyay allí runa tumita ñami apamusha nirkami.

Se hundió en la corriente y poco después reaparecía con un hacha de oro entre las manos. El leñador dijo que aquella no era la suya. Por segunda vez se sumergió la ninfa, para reaparecer después con otra hacha de plata. Tampoco es la mía dijo el afligido leñador.

Por tercera vez la ninfa busco bajo el agua. Al reaparecer llevaba un hacha de hierro. ¡Oh gracias, gracias! ¡Esa es la mía!

Pero, por tu honradez, yo te regalo las otras dos. Has preferido la pobreza a la mentira y te mereces un premio.

Yakupi washakushpami chinkarirka, llukshimushpaka Kuri tumitami makipi apamurka. Yantak runaka chayka mana ñukapakchu nirkami. Apumamaka kutinmi washakurka, chay kipaka kullki tumitami rikuchirka. Yantak runaka chaypash mana ñukapakchu nirkami.

Kimsa kutinmi apumamaka yakupi yaykushpa maskarka. Llukshimushpaka hillay tumitami apamurka. ¡Ohyupaychani, yupaychani! ¡Chaymi ñukapak!

Manashuwak kashkamantami kayshuk ish kaytapash karani. Wakcha kashpapash mana llullaymantami kayta hapinki.

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Guía 18
Ñankamu 18

¿Qué mensaje encuentras en el cuento del Leñador?
 ¿Ima yuyaytatak tarinki kay tantak runamanta parlaypika?

.....

.....

.....

.....

¿Qué hubieses hecho tú en su lugar?
 ¿Kikin shina kashpaka imatashi rurankiman karka?

.....

.....

.....

.....

¿Crees que la honradez realmente es premiada día a día? Justifica tu respuesta.
 ¿Manashuwak karpika sapan punllakuna karan yuyankichu? Tikrachishkata yuyarimay.

.....

.....

.....

.....

Elige 3 palabras del cuento que son desconocidas para ti e investiga su significado.
 Chay hawarimaymanta 3 mana riksishka shimikunata akllashpa imata nishkata yachakchayapanki.

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



Cóndores Kunturkuna

Crecimiento Personal
Aynikkunapa Kikin sinchiyay



Módulo 3
Kimsaniki Modulo

Participantes
Aynikkunapa

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 2
Punlla 2

¿Qué recursos naturales encuentras en tu comunidad?
¿Kikin llaktapi, pachapitiyakkunataka imatatak rikunki?

.....

.....

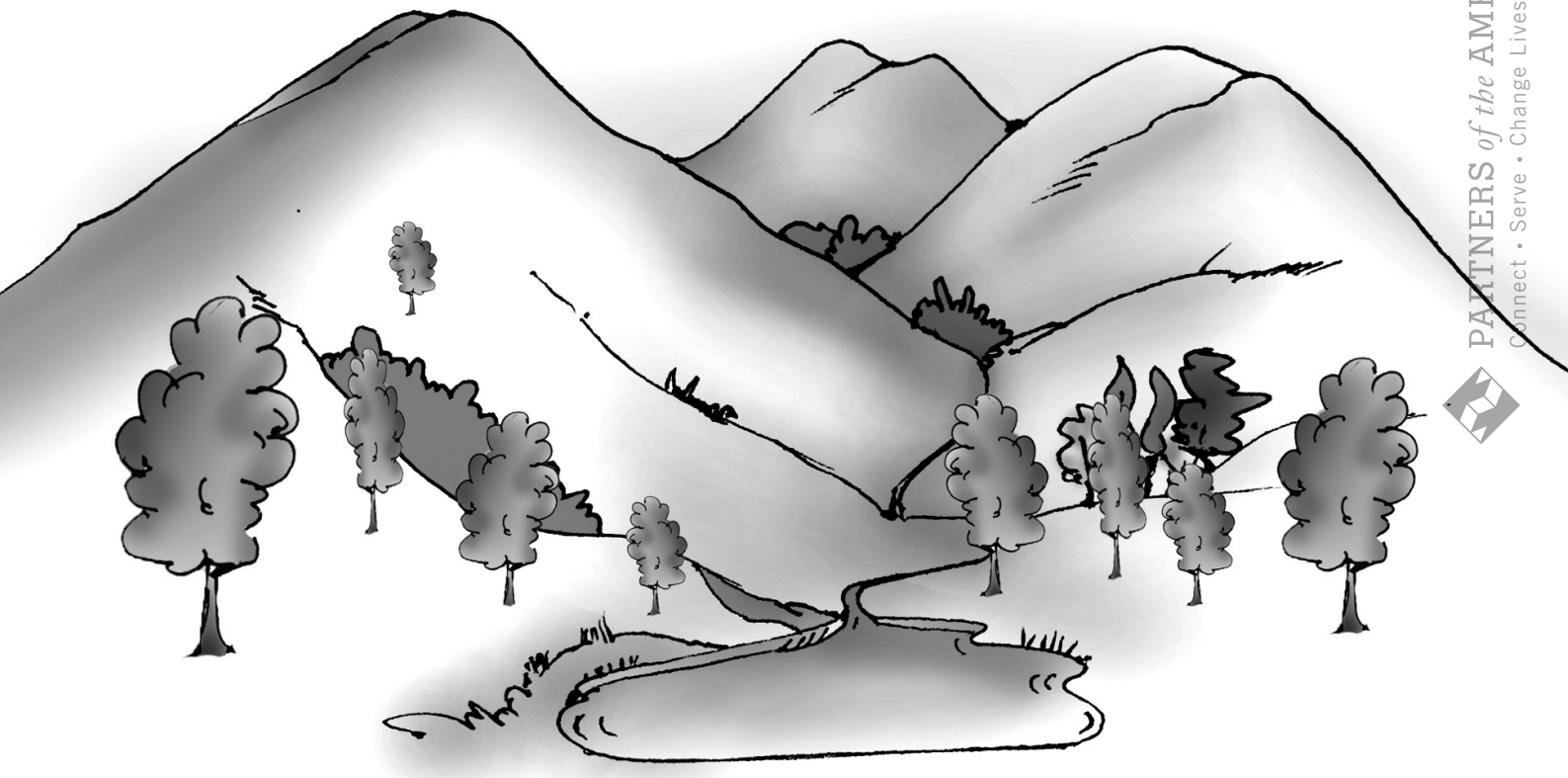
.....

¿Qué uso le dan las personas a estos recursos naturales?
¿Kay pachapitiyakkunawanka runakunaka imatatak rurankuna?

.....

.....

.....



Educa Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea Kawsaypachami muyushka

Día 3
Punlla 3

En un pequeño grupo organiza una dramatización de una actividad que harías a favor del medio ambiente.

Ashalla atahupi shuk aranwayayta rurapaki, kawsaypachata yanapankapak imatalla ruray ushana kashkata rkuchishpa.

Describe la actividad que realizarías.

Imata ruraypak kashkata rikuchipay.

.....

.....

.....

.....

.....

Elabora una lista, de los participantes en la dramatización, indicando el rol o papel que desempeñarían en la dramatización.

Aranwayaypi chaypikakkunapa shutinkinllata rurapay, shinallatak aranwayaypi imatalla ruranatapash rikuchishpa.

.....

.....

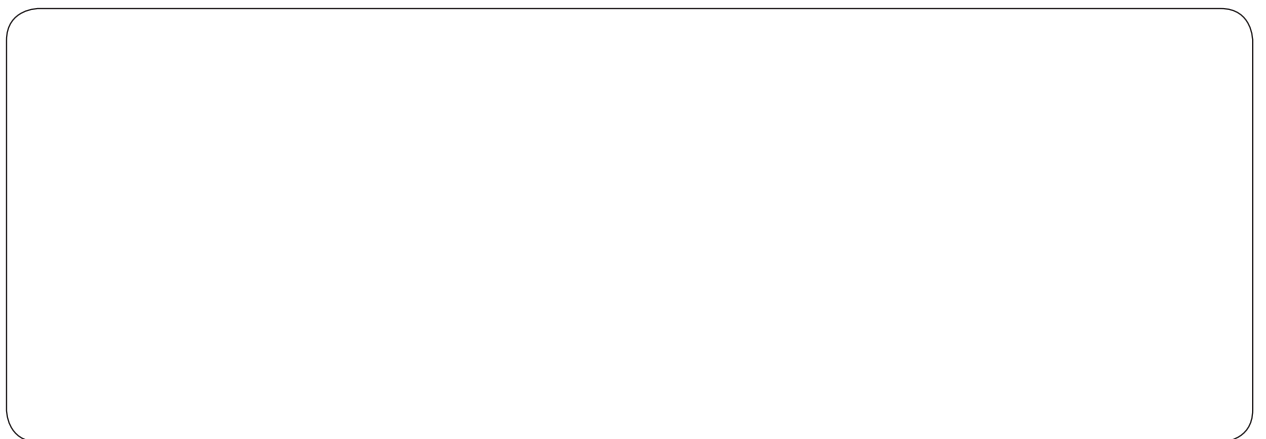
.....

.....

.....

Elabora un dibujo de la actividad que realizarías a favor del medio ambiente.

Kawsaypachata yanapankapak ima ruraykunata rurana kashkata shuyushpa rikuchipay.



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 4
Punlla 4

Busca los siguientes mensajes en la sopa de letras:
 Chupi killkakunapi kay shimikunata maskapay:



No desperdiciemos luz
 Michata ama usuchipanki

Cuidemos el ambiente
 Kawsaypachata yanapashun

No desperdiciemos agua
 Yakuta ama usuchipanki

No arrojemos basuras
 Kupakunata ama shitashun

Cuidemos las plantas
 Yurakunata yanapashun

N	O	D	E	S	P	E	R	D	I	C	I	E	M	O	S	L	U	Z	Y
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ
C	U	I	D	E	M	O	S	E	L	A	M	B	I	E	N	T	E	A	D
Z	X	C	V	B	N	M	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	Z	X	C
V	B	N	M	Q	W	E	R	T	Y	U	I	I	P	A	S	D	F	G	H
N	O	D	E	S	P	E	R	D	I	C	I	E	M	O	S	A	G	U	A
A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	Z	X	C	V	B	N	M	A	S	E
N	O	A	R	R	O	J	E	M	O	S	B	A	S	U	R	A	S		E
W	E	F	T	B	Y	U	H	J	K	I	O	O	L	F	V	D	A	A	A
C	U	I	D	E	M	O	S	L	A	S	P	L	A	N	T	A	S	E	I
A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	Z	X	C	V	B	N	M	Y	R	T

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Día 5
Punlla 5

Imagínate que eres un guía turístico y que llevaras a un grupo de turistas a mostrarles la belleza de tu comunidad. Escoge el lugar que visitarían. Prepara la ruta y acompáñalo con dibujos.

Kuskakamay kashkata yuyari shinallatak ashtaka atahu chikanllakta runakunata kikin llaktata sumakkayta riksichinkapak pushkaushkatapash. Maytalla riksikrinata akllay. Mayta rinata alli yachakuy ñan shuyutapash apanki.

El lugar que visitaremos se llama

Riksikrina llaktaka kay shutimi kan.

Para llegar a ese lugar pasaremos por estos lugares:

Chay llaktaman chayankapakka kay kuskakunatami yallishun.

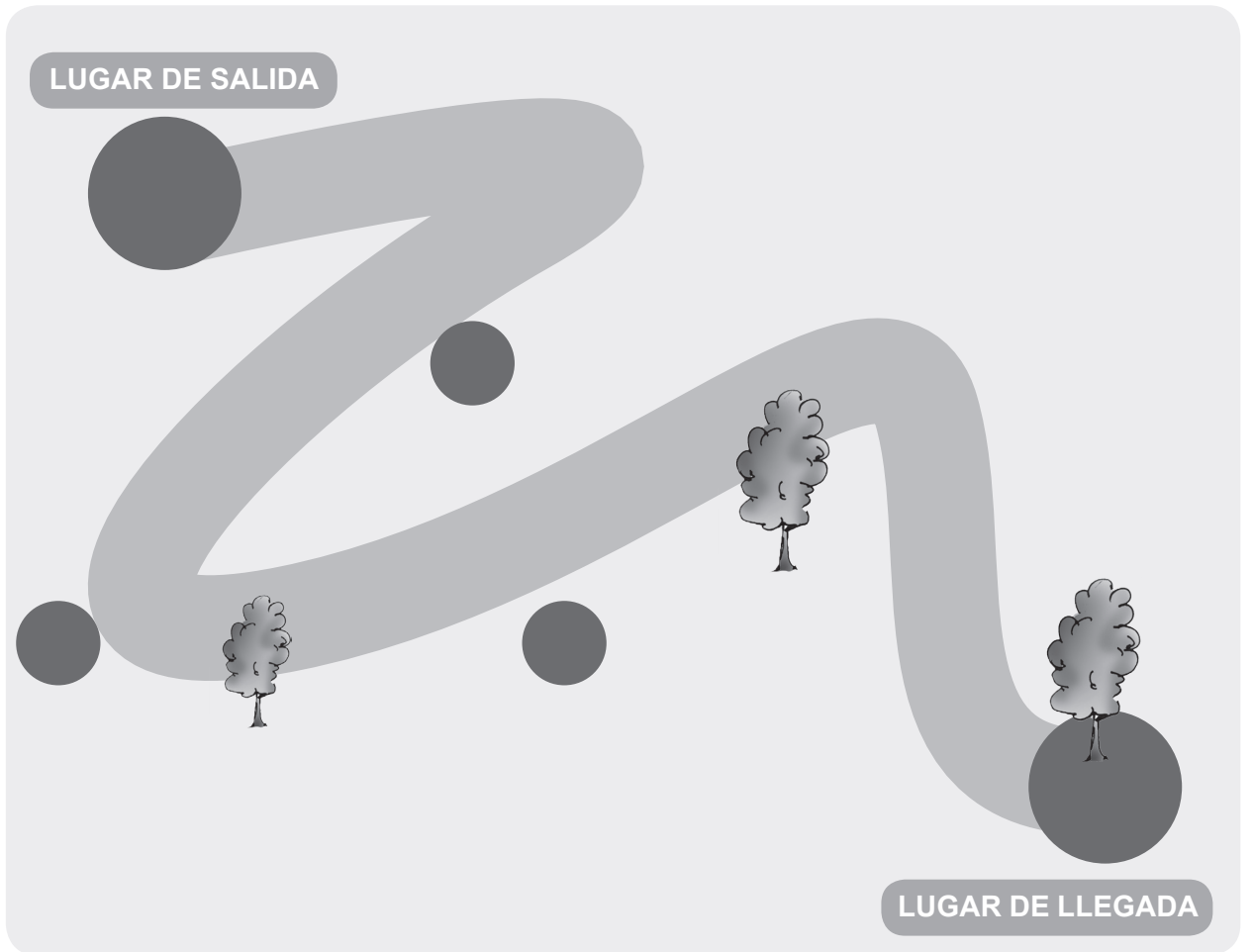
.....

.....

.....

.....

.....



El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Día 7
Punlla 7

Así es mi comunidad. Imagina a tu comunidad y dibújala tal como es en la actualidad.

Ñuka llaktaka kashnami kan. Kikin llakta ima shina kashkata yuyaripay shinashpaka kunan ima shina kashkata shuyupay.

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

Así quisiera que fuera mi comunidad: Imagina a tu comunidad y dibújala como quisieras que fuera.

Ñuka llakta kashna kashpami alli kanman: llaktata yuyaripay shinallatak ima shina kachun munashkata shuyupaylla.

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Día 9
Punlla 9

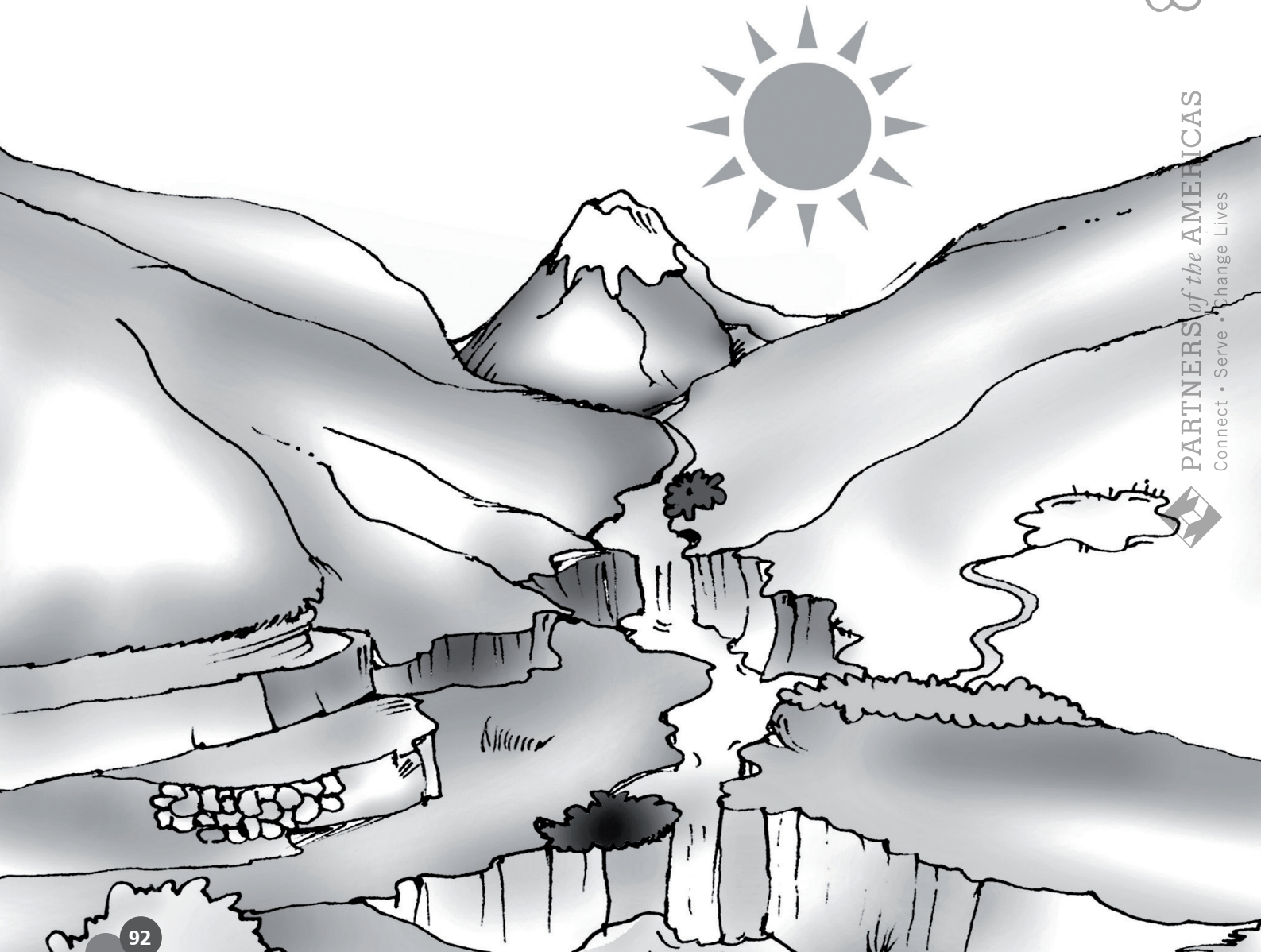
Escribe 10 cosas que debemos hacer para proteger nuestro medio ambiente.
Ñukanchik kawsaypachata yanapankapak maykan chunka imaykunata rurana kashkata killkapay.

Decálogo del Medio Ambiente:
Kawsaypachapa imashinakana:

- | | |
|---------|----------|
| 1. | 6. |
| 2. | 7. |
| 3. | 8. |
| 4. | 9. |
| 5. | 10. |

Educa Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 10
Punlla 10

Mi compromiso con el Medio Ambiente es:
Kawsaypachawan ñuka arinishkaka kanmi:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea

Kawsaypachami muyushka

Día 11
Punlla 11

Escriba una lista con todas las actividades que se realizan en tu hogar con el fin de mantener la limpieza, el orden y el buen funcionamiento de la casa.

Wasi ukupi chuya kawsankapak, kamakay kankapa, wasipi alli kankapa imatalla. rurana kashka shutinkinllata rurapay.

Las actividades que todos en la casa debemos realizar son:

Wasipi ruranakunaka kayunami kan:

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



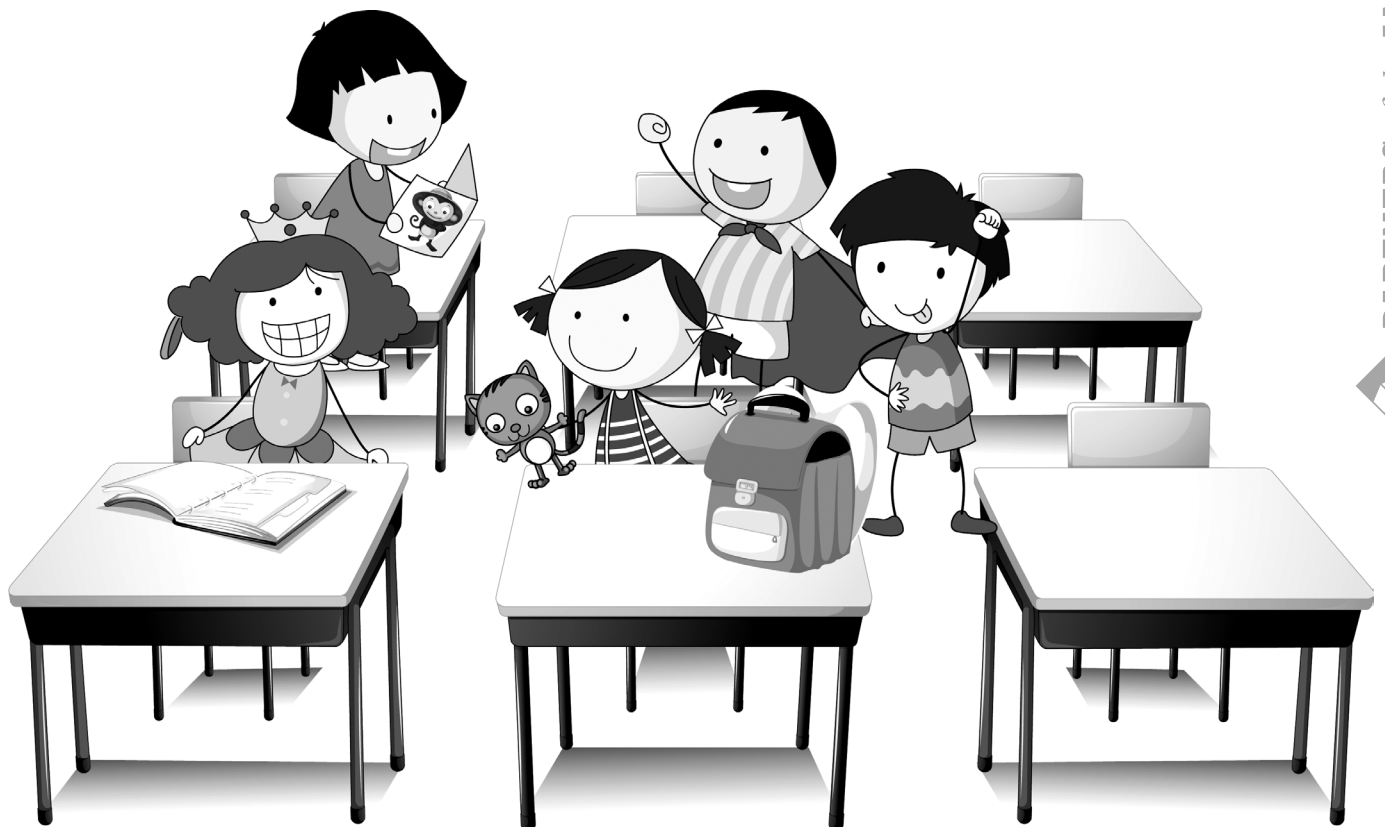
El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 12
Punlla 12

Escribe las 10 reglas de limpieza que debemos hacer para mantener nuestra clase o aula bien organizada y limpia.

Ñukanchik yachana uku chuya kachun imatalla rurankapak 10 imashinakanata killkapay.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 13
Punlla 13

Busca la frase escondida en la siguiente sopa de letras:

Kay chupi killkapi pakakushka tiyakuk shimikunata maskapay

A	S	D	F	G	H	J	K	L	P	O	I	U	Y	T	R	E	W	Q	Q
M	N	B	V	C	X	Z	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	P	O	I
U	Y	T	T	R	E	W	Q	A	S	D	F	G	H	J	K	L	V	X	A
L	A	C	O	M	U	N	I	D	A	D	M	A	S	L	I	M	P	I	A
N	O	E	S	L	A	Q	U	E	M	A	S	S	E	L	I	M	P	I	A
S	I	N	O	L	A	Q	U	E	M	E	N	O	S	S	E	E	N	S	U
C	I	A	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	Ñ	L	K	J	H	G	F
D	S	A	Z	X	C	V	B	N	M	L	P	O	I	U	Y	T	R	E	A
A	S	D	F	G	H	J	K	L	O	I	U	Y	T	R	E	W	Q	Z	X
C	V	B	N	M	K	I	O	I	U	T	R	E	W	A	Z	S	D	C	F

La frase escondida es:

Kaymi pakakushka yuyay:

.....

.....

Construye una nueva frase escondida y compártela con tus compañeros para que la descubran.

Pakakushka shimita ruray, shinashpaka mashikunaman willapay maskashpa tarichun.

FRASE:

YUYAYKI:

.....

.....



El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 17
Punlla 17

Escribe:

Killkay:

El uso que le das al agua.
Ima shina yakuta kaychashkata.

.....

.....

.....

.....

.....

Lo que haces para no desperdiciar el agua.
Yakuta ama usuchinkapak imata rurashkata.

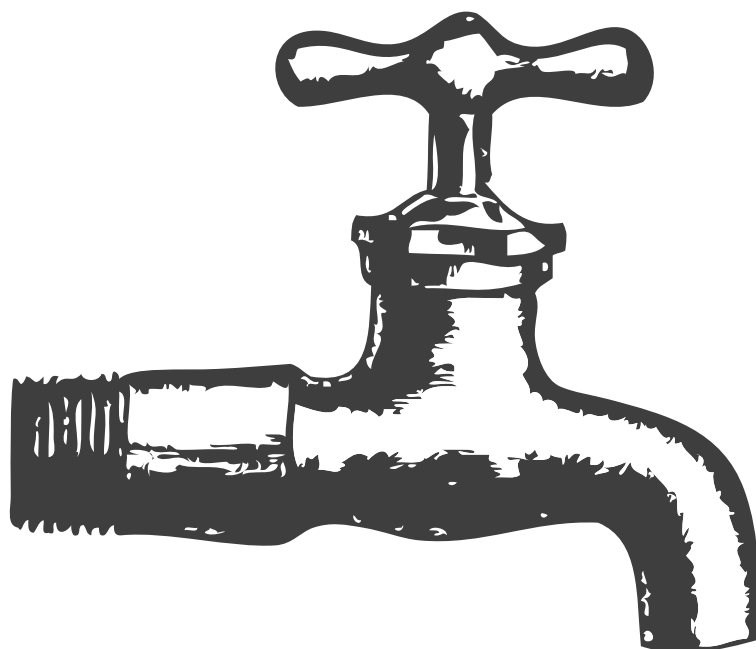
.....

.....

.....

.....

.....



EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

El ambiente que me rodea
Kawsaypachami muyushka

Día 18
Punlla 18



Marca con una (X) según corresponda

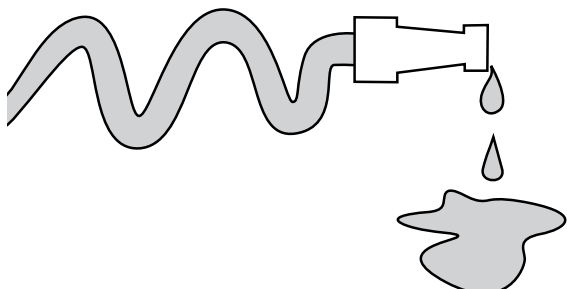
Maypi churanapi (X) ta churanki

Marca en la columna los comportamientos que no atentan contra la conservación del agua.
 Kuchikuy ñawi tiyakuk tunipi churapanki yaku wakaychita mana harkana kakkpika.

Y en la columna las que sí lo hacen.

Shinallatak llaki ñawi tunipika yakuta mana wakaychina kakkpi.

Comportamiento Imasnakak		
Bañarse Armay		
Cerrar la llave mientras lavamos los platos Pukukunata mayllakushpa yakuta wichana		
Dejar correr el agua mientras nos lavamos los dientes Kiruta mayllakushpa yaku hicharichun sakina		
Tirar desechos en el río o en la playa Mapakunata mayupi na kashpaka yakupatapi shitana		
Limpiar la casa dejando correr el agua de la manguera Wasita mayllakushpa yakuta paskashpa sakina		
Arrojar detergentes en los ríos Mayukunapi takshanakutata shitana		
No quemar las basuras en la calle Ñankunapi mana kupata rupachina		
Talar los árboles del bosque Kirutan ukupi kirukunata kuchuna		
No quemar los pastos Kiwa pampakunata mana rupachina		
Lavar los carros en las quebradas Antawakunata waykupi mayllana		



Cóndores Kunturkuna

Refuerzo Escolar
Amawta Shinlliyachiy



Participantes
Aynikkunapa

Cuido mi salud
Allikayta kamani

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Cuido mi salud
Allikayta kamani

Guía 1
Ñankamu 1

Tu salud es muy importante, por eso debes cuidar tu cuerpo. Encierra en un círculo azul las acciones que facilitan el cuidado de tu salud y con un color rojo las que no lo favorecen. Luego, comenta en que te favorece cumplir con estos principios.

Kikin allikanami ashtawan maychaniyay, chaymantami kikin aychataka alli kamana. Ankas tullpu rumpawan wichapanki ima shina kikin allikayta kamanata shinallatak kamanata mana yanapaktaka puka tullpuwan. Katipika parlapay kay tukuyta paktachina imapilla yanapashkata.



Hacer ejercicio diariamente
Sapan punlla ruraykunata rurana

Descansar el tiempo necesario
Mutsurishka pachata samana

Consumir comida chatarra
Wira mikunata mikuna

Permanecer varios días sin aseo
Tawka punllakunata mana mayllarina

Acostarse muy tarde
Yapa tuta puñuna

Consumir alimentos saludables
Alli mikunata mikuna

El cumplir con los principios que cuidan mi salud, me favorece porque:

Uksi kawsayta charinkapakka imashinakaytami paktachina, chaymi alli yanapan:

.....

.....

.....

.....

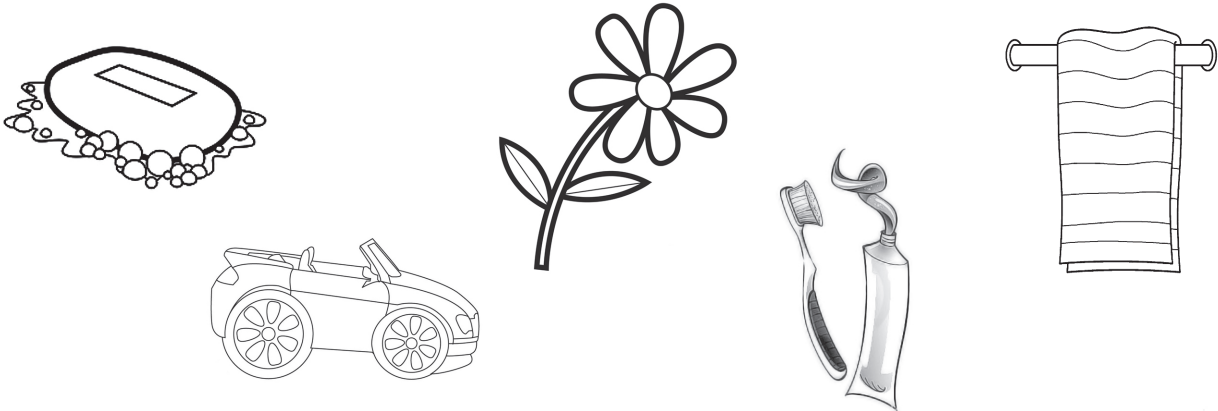
.....

.....



Encierra en un círculo los objetos que necesitas para tu aseo personal. Luego comenta paso a paso tu rutina diaria de aseo personal.

Kikin mayllarinkapak mutsurishkataka rumpa ukupi wichapay. Chay kipaka punllanti imashina mayllarinata parlapay.



D	E	C	E	P	I	L	L	O	N
U	F	T	Q	W	E	R	T	P	I
N	J	A	B	O	N	S	A	U	K
M	I	G	R	D	F	H	O	L	B
E	X	U	S	H	A	M	P	O	O
A	F	A	W	A	S	U	A	C	C
U	J	V	C	R	E	M	A	U	L
T	O	A	L	L	A	O	E	R	S



Escribe el nombre de otros utensilios que conozcas para la higiene y cuidado personal.

Kikin mayllarinkapak ashtawan shuk riksishkakanapa shutikunata killkapay.

1.
2.
3.
4.
5.
6.

¿Cuáles de estos utensilios son imprescindibles para el cuidado de la salud? ¿Por qué?

¿kaykunamanta rikushpaka maykanta ashtawan mutsurishka uksi kawsayta kamankapakka? ¿imamantak?

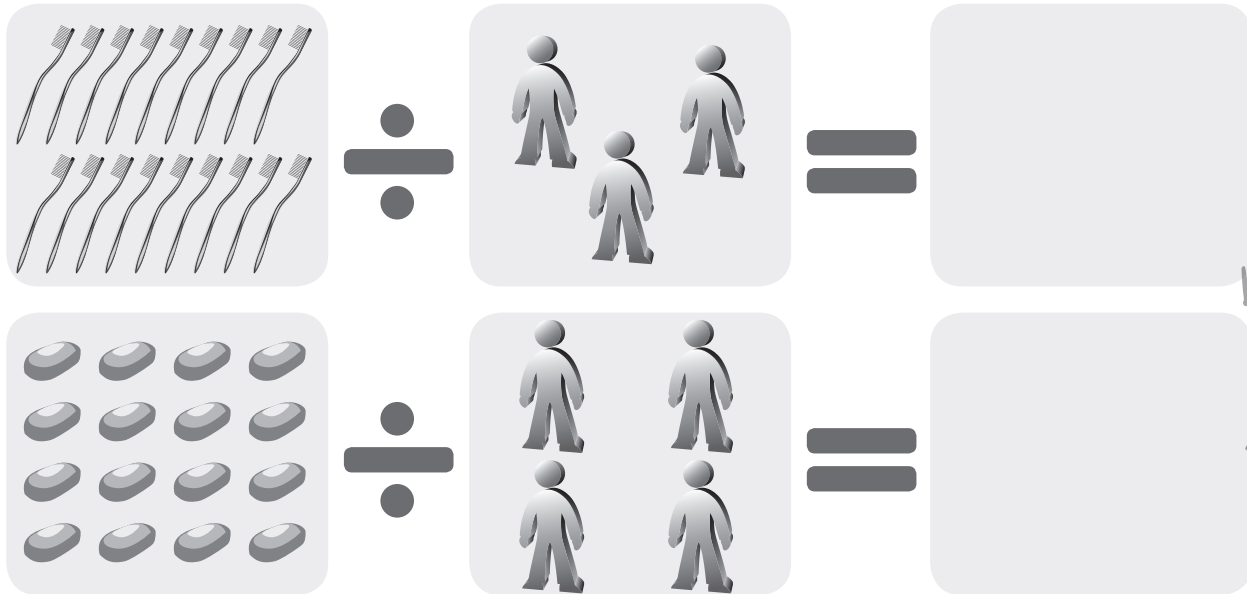
.....

.....

.....



¡Practicemos la división!
¡Kay rakiyta ruraykatishun!



Resuelve los problemas de división que se presentan a continuación y representa con un dibujo los resultados.

Kay rakiy aknipakunata allichishun shinallatak ima shina sakirishkataka shuyushpa rikchipay.

- Marcos tiene 1678 jabones y los compartió en partes iguales con José. ¿Cuántos jabones le corresponde a cada uno de ellos? ¿Cuántos jabones le quedarían a cada uno si deciden compartirlos con 10 amigos más?
- Marcos charinmi 1678 watarakuta chaymataka Josewanmi pakta pakta chawpirirka. ¿Mashna watarakutashi paykunaka japirkakuna? ¿mashna watarakukunata sakirin chunka mashikunaman karashka kipaka?

SOLUCIÓN
ALLICHIY

- Juan tenía 4860 cepillos de dientes y como le gustaba compartir decidió repartirlos en partes iguales entre sus 30 amigos. ¿Cuántos cepillos de dientes les tocó a cada uno? ¿Cuántos cepillos le quedarán a cada uno si tienen que repartir 65 cepillos entre sus demás amigos?
- Juan charirkami 4860 kiru llunkuta shinallatak karanata munaymantami paypa kimsa chunka mashikunaman kararka. ¿mashna kiru llunkutashi sapan mashikunaman kurka? Mashna kiru llunkushi sakirin 65 llunkuta paypak mashikunaman kukpika?

SOLUCIÓN
ALLICHIY

Copia y aprende el siguiente texto.
Kayta killkashpa yachakupay.

La Araña y el Ciempiés

Un buen día se casaron
Una araña y un ciempiés.
Y caminan muy juntitos,
¡Cuántas patas, cuántos pies!
Van descalzos, sin zapatos,

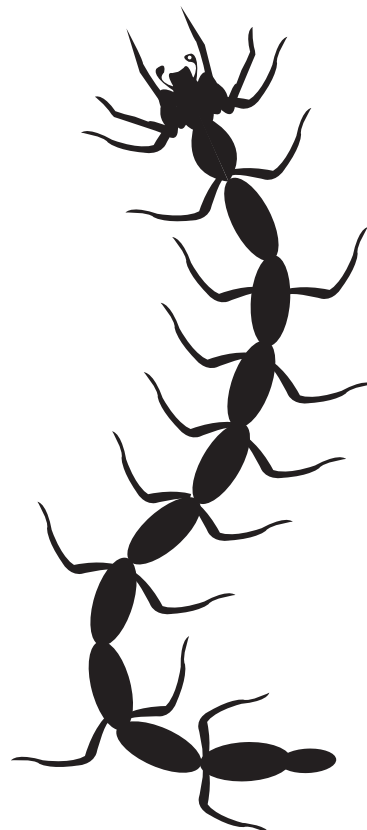
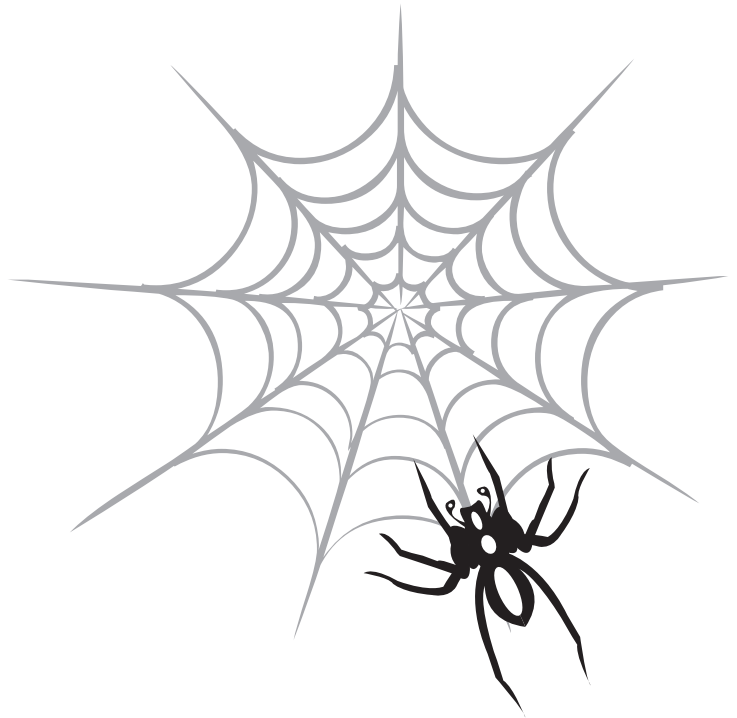
Y es natural, mire usted:
¡Con qué dinero calzar,
Tantas patas tantos pies
Y la araña le responde:
Yo ocho patas y ocho pies.
Y el ciempiés dice muy triste:
Yo cien patas, yo cien pies.
Y se van los juntitos,
descalcitos, y ave usted,
caminando y caminando.....
¡Cuantas patas, cuántos pies!

Urupash shiktikuypash

Shuk punllami sawarirka uruwan
Shiktikuywan. Shinami pakta paktami
Purinakurka, ¡mashna wiwa chakikunata,
Mashna runa chakikunata!
Lluchu chakimari purinakun,

Mana ushutata churakushkaka,
Shinallatakamari, rikuyari:
!ima kullkiwantak churachishun,
Ahstaka wiwa chakikuna
ashtaka runa chakikunamari
Uru tikrachishpaka ninmi:
Ñukapakka pusak wiwa chaki,
pusak runa chakimi.
Shiktikuyka llakilla tukushpa nirkami:
Ñukapakka patsak wiwa chaki,
patsak runa chakimi.
Shinami ishkanti pakta pakta
lluchu chaki rinkuna,
Pishku kanka, purishpa
purishpa.....
¡mashna wiwa chaki,
mashna runa chaki!

Autor: Juan Gelman



Cuido mi salud
Allikayta kamani

Guía 4
Ñankamu 4

Escribe 2 oraciones involucrando a la araña y el ciempiés.
Uruta shiktikuyta yuyarishpa 2 yuyayta killkapay.

1.....

.....

2.....

.....

Elige dos animales distintos y escribe un texto tomando como modelo el de la araña y el ciempiés.
Ishkay wiwakunata akllapay shinashpaka,urumanta shiktikuymanta yuyarishpa shuk killkashkata killkapay.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducaFuturo
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Describe lo que hacen los niños(as) del dibujo. Comenta por qué es importante cepillar los dientes después de cada comida.

Wawakunashuyupi imata rurakukta kakrikuchipay. Mikushka washa kiruta llunkunaka imamanta may chaniyay kashkamanta parlapaychik.



Investiga sobre la labor del dentista e indica el nombre de algún dentista que conozcas. Kirutahampik runata taripapay shinashpaka rikuchipay maykan riksik kirutampikpa shutita.

.....

.....

.....

.....

Escribe una canción que sirva para comprender la importancia de cepillar los dientes. Acompaña tu canción con un dibujo alusivo.

Kiruta lluntuna imamanta alli kashkata takipi killkapay. Chay takitaka shuk shuyuwan rikuchipay.

.....

.....

.....

.....

.....

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Guía 6
Ñankamu 6

Recorta y pega de revistas o periódicos un texto de al menos 4 párrafos, relacionado al importante tema de la SALUD. Subraya todas las letras (b) que encuentres en el texto.

Kamullamanta willakpankamanta kuchushpa llutapay 4 mirkakillkata, ALLIKANA may chaniyay kashkamanta. Tukuylla b killkakunata killkashkapi tarishkata unanchapay.

Busca el significado de dos palabras que no entiendas y escribe oraciones con ellas.

Kikin mana hamutashka ishkey shimikunamanta rimakushkata maskapay shinallatak chay shimikunawan yuyaykunata killkapay.

PALABRAS
SHIMIKUNA

.....

.....

.....

.....

ORACIONES
YUYAYKUNA

.....

.....

.....

.....



Ubica las palabras en los cuadros que correspondan según su acento. Recuerda que las palabras agudas se acentúan en la última sílaba, las graves se acentúan en la penúltima sílaba y las esdrújulas se acentúan en la antepenúltima sílaba.

Kay shimikunata maykan sinchishimiki churanata alli rilkushpa churanki. Yaripanki aguda shimikunaka puchukay shimikipimi sinchishimikitaka apan, grave shimikunakañawpakipa shimikipimi sinchishimikitaka apan shinallata esdrújula shimikunaka ñawpakipapa washa shimikipimi sinchishimikitaka apan



Árbol - sábado - lámina - Félix - José - escribir - Galápagos - teléfono - Mariana - Imbabura Cotopaxi - frutilla - leche

AGUDAS ÑAWCHI				GRAVES HAYNIK				ESDRÚJULAS ESDRÚJULA			

Escribe tres palabras de cada grupo.

Sapan atahumanta kimsa shimita killkay.

AGUDAS ÑAWCHI				GRAVES HAYNIK				ESDRÚJULAS ESDRÚJULA			

Construye tres oraciones empleando palabras del cuadro anterior.

Kimsa yuyaykunata rurapay hawa millkapi churashka shimikunata rikushpa.

.....

.....

.....

Escribe en la casilla vacía, el plural y o singular, según corresponda.

Chushak millkapi killkapay, tawkakta na kashpaka shukllakta, alli rikushpa

Singular shukllak	Plural tawkak
Diente kiru	
	Jabones watarakukuna
Alimento mikuy	
	Frutas murukuna
Dentista kiruhampik	
	Médicos hampikkuna
Ambiente kawsaypacha	
	Comidas mikunakuna
Desayuno shunkuna	
	Almuerzos chawpipunllamikunakuna
Mano maki	
	Duchas shutunakuna
Vestido churarishka	

Escribe dos oraciones en plural y tres en singular empleando palabras del cuadro anterior.

Hawa millkapi shimikunata rikushpa ishkey yuyaykunata tawkak shimipi killkapay, shinallatak kimsa yuyaykunatakashukllak shimipi.

ORACIONES EN SINGULAR.
SHUKLLAK YUYAYKUNA

.....

.....

.....

ORACIONES EN PLURAL
TAWKAK YUYAYKUNA

.....

.....

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Lee con atención la fábula que aparece a continuación.
Kay sumakrimayta alli yuyarishpa killkakatiipay

La Gallina de los Huevos de Oro
Kuri ruruta churak atallpa
(Esopo)

Erase una gallina que ponía un huevo de oro al dueño cada día.

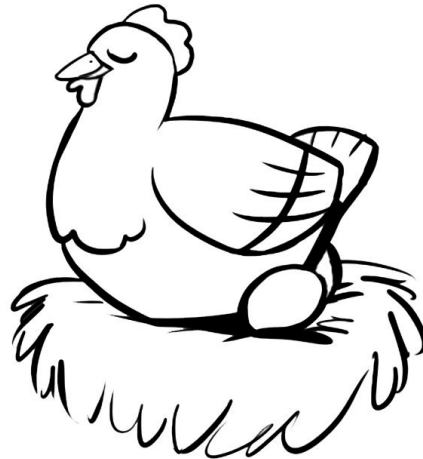
Sapan punlla shuk kuri ruruta churak Atallpami karka.

Aún con tanta ganancia, mal contento, quiso el rico avariento descubrir de una vez la mina de oro y hallar en menos tiempo más tesoro.

Ashtaka kullkita hapikushpapash, mana kushi karkachu, ashtawan charinkapak munashpami maypi kuri llukshikukta tarinkapak munarka asha pachakunapilla ashtawan hapisha yuyashpa.

La mató y abrió el vientre de contado; pero después de haberla registrado ¿qué sucedió? Que, muerta la gallina, perdió su huevo de oro, y no halló mina.

Chaymantami wañuchishpa wiksata paskarka; shina rurashka kipaka ¿imashi tukurka? Atallpaka wañushka kipaka kuritapash chinkachirka, ni maypi shukshikuktapash mana tarirkachu.



¡Cuántos hay que teniendo lo bastante, enriquecerse quieren al instante, abrazando proyectos a veces de tan rápidos efectos, que sólo en pocos meses, cuando se contemplaban ya marqueses, contando sus millones, se vieron en la calle sin calzones!

¡mashnakunachari ashtakata charishpapash, ashtawan ñapash charinkapak munashpa, kipa pakchiruraykunata rurashpa ñapash asha killakunapika ashtaka hunu kullkita charinkuna, shinapash ñapash imapash illak lluchu siki tukunllami!

Escribe el mensaje o moraleja de la fábula

Shuk willanata na kashpaka shuk sumakrimayta killkapanki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Recuerda que las palabras tienen opuestos, a estos opuestos se llaman antónimos.

Yaripanki shimikunapash harkayta charinmi, chaytami antonimos nishpa riksinchik.

Une con una línea el antónimo que corresponda a cada palabra:

Shuk suniwan maykan shimi antonimo kakpipash chaywan tinkipanki:

Bonito sumak	vacio chushak
Pequeño uchilla	feo irus
triste llaki	oscuro amsa
pesado llashak	grande hatun
lleno hunta	largo suni
claro punchalla	feliz kushi
corto kurulla	ligero ñapash

En cada una de las oraciones que siguen, cambia la palabra subrayada por su antónimo y escríbelo en la línea del lado.

Kay yuyaykunapi rikushpa, unanchashka shimikunata antonimo shimwan turkapay shinashpaka chimpa manñapi killkapanki.

1. Ganar es muy fácil.

Kullkinaka pankallami

2. La gente arroja mucho basura

Runaka achka kupatami shitan

3. El camino está oscuro

Ñanka amasami kan

4. El día está brillante

Punllaka punchallami kan

5. Hoy llegaré tarde

Kunanka chishimi shamusha

1. Ganar es muy

Kullkina

2. La gente arroja basura

Runaka kupatami shitan

3. El camino está

Ñanka kan

4. El día está

Ñanka kan

5. Hoy llegaré

kunanka chayamusha



Selecciona una de las oraciones y realiza un dibujo.
Shuk yuyayta akllashpa shuyuta rurapay.

Sugerencias de cómo cuidar el ambiente desde tu casa.

Kikin wasimanta kawsaypachata ima shina yanapanata.



Recicla la basura: Separen los componentes de la basura en orgánicos e inorgánicos.

Kupata mushukyachishun: kupamanta shikanyachishun puchukunata shinallatak imaykunatapash.

Siembra un árbol en el jardín de tu casa, recuerda que ellos proporcionan oxígeno.

Kikinpa wasi kimiriakpi shuk yurata tarpupay, yaripanki yurakunami samaytaka kaun.

Apaga luces cuando estas no son necesarias.

Michata wañuchi ama yankata sakinki.

Economiza el agua utilizando solo la que necesitas.

Yakutaka wakaychinki mutsurishkatalla hapinki

Al lavarse las manos o los dientes, pídeles que cierren la llave mientras se lavan.

Makita mayllakushpa kiruta llunkukushpapash yakuta wichanami kanki.

Compren solo la comida que realmente van a consumir para que no haya desperdicios innecesarios.

Mikunataka ama yanka shitankapak ashatalla rantinki.

Utilicen música y sonido a volumen moderado.

Takitapash tunutapash ama yapata witsachinkichu.

Cuiden los animales que viven a su alrededor, manteniéndoles vacunados e higiénicos.

Kikinwan kawsak wiwakunatapash hampitusnachishpa armachishpa charinki



Cuido mi salud
Allikayta kamani

Guía 12
Ñankamu 12

Responde los siguientes interrogantes:

Kay tapuykunata tikrachipay:

¿Te enfermas frecuentemente?
¿kutin kutin chu unkunki?

.....
¿Cuándo fue la última vez que te enfermaste?
¿Ima pachapita puchukay unkuyka hapirka?

.....
¿Qué te ocurrió?
¿Imata tukurkanki?

.....
¿Quién te brindó atención?
¿Pitak uyaricharka?

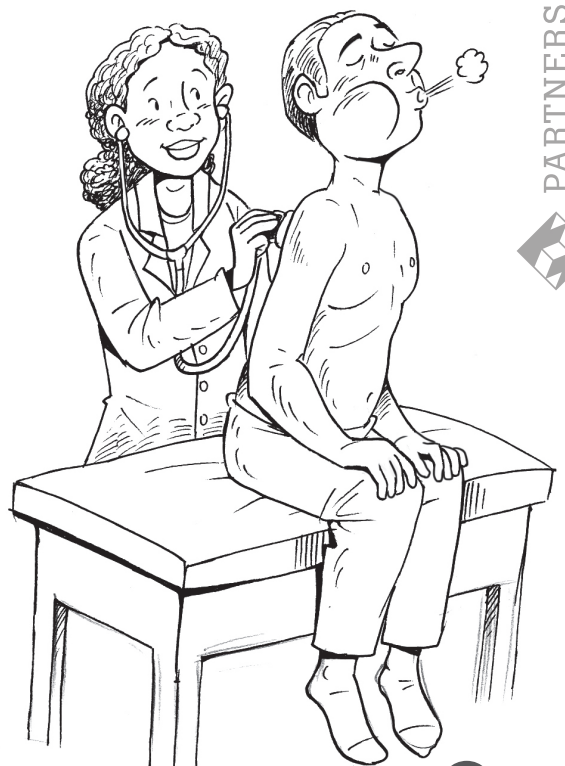
.....
¿Cómo se solucionó el problema de salud?
¿Ima shinatak mana allikaytaka allichirkanki?

Escribe el nombre de dos enfermedades comunes en la comunidad donde vives.

Kikin ayllullaktapi ish kay unkuykuna tiyashkata shutichishpa killkapay.

.....
¿Cuáles son las causas de estas enfermedades?
¿Imamantatak kay unkuykunaka hapin?

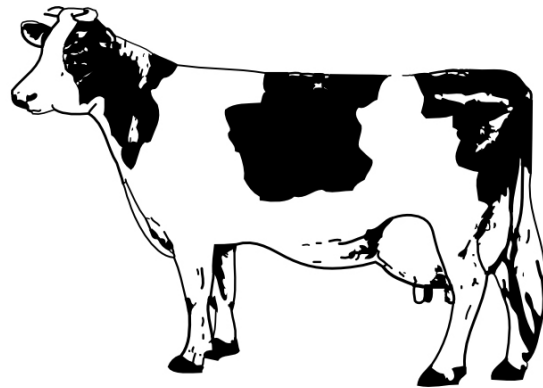
.....
¿Cómo se puede prevenirlas?
¿Ima shinatak harkari ushanchik?



Escribe por lo menos 5 alimentos que consumes que vienen de la vaca. En el listado colócalos en orden, del 1 al 5, desde tu más favorito a tu menos favorito.

Warmi wakramanta shamuk pichka mikunata killkapay. Shukmanta pichkakaman kinllapi killkapanki kanmunashka mikunamanta mana munashka mikunakaman.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



Explica por qué los prefieres?

Imamanta munashkata kakrikuchipay

.....

.....

.....

Escribe una rica receta que incluya estos ingredientes

Kaykunata churashpa shuk rikuchiyayta killkapay

.....

.....

.....

Escribe porque consideras importante el consumo de alimentos lácteos, provenientes de la vaca, en nuestra dieta diaria.

Warmi wakramanta ñuñuk mikuykunata punllanti mikuna imamanta alli kashkata killkapanki.

.....

.....

.....

.....

Cuido mi salud **Guía 14**
Allikayta kamani **Ñankamu 14**

Ordena las ideas según consideres el orden correspondiente y dibuja cada acción mencionada.
 Yuyaykunata ima shina kinllapi churanata rikushpa churapay shinallatak shuyupay imatalla ruranatapash.

- Comer mikuna
- Lavarse las manos makita mayllana
- Sentarse a la mesa patakupi tiyarina
- Llegar a casa wasiman chayana

1) 

2) 

3) 

4) 

Comenta la rutina de tu día desde que levantas hasta que te acuestas.
 Kikinpa kawsayta parlapay imapachapi hatarishkamanta ima pachapi siririnkakaman.

.....

Señala los momentos del día que más te agradan y por qué?
 Punllapi maykan pachata ashtawan munashkata unanchapayshinallatak imamanta munashkatapash.

.....

Señala los momentos del día que inviertes en beneficio de tu salud.
 kipamanka unanchapay ima pachapi kikinpa aycha allikayta maskashkata.

.....



Completa el cuadro de tal manera que la suma de todos sus lados, horizontales, verticales y oblicuos tenga como resultado 30.

Tukuyllata millkakunapi paktachipay, kinrayman, urayman sirikmanpash yapariyta rurashpa, shina rurakpika tukuy manñaman 30 llukshinkallami.

	14	
	10	
11		

Realiza la suma y colorea los resultados de acuerdo a los colores que se indican.

Paktachiyta rurapay shinashpaka maykan tullputa rikuchishka shina tullpupay.

164 morado
maywa

345 naranja
chilina

655 amarillo
killu

575 azul
ankas

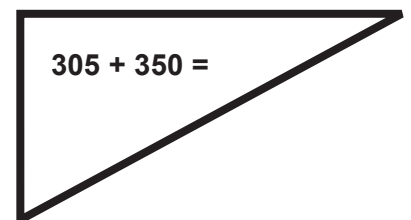
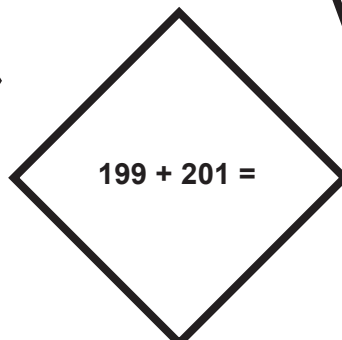
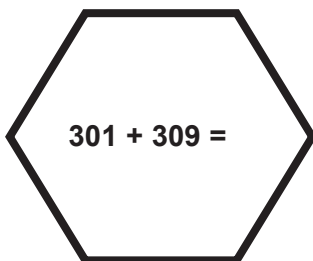
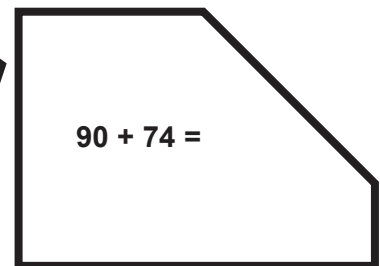
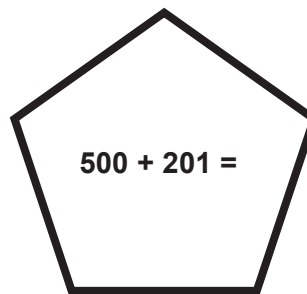
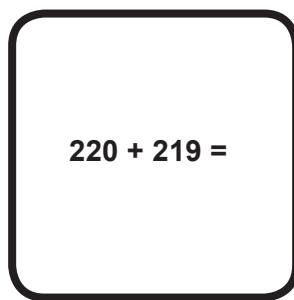
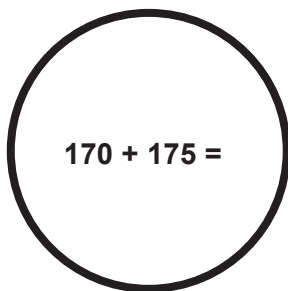
701 rojo
puka

701 rojo
puka

610 gris
ushpa

439 verde
waylla

400 negro
yana



Recorta de revistas y periódicos alimentos que sean favorables para tu salud.
Kamullakunamanta willakpankakunamanta kuchupanki, kikin aycha uksi kankapa maykan alli mikuna kanata.

ALIMENTOS
MIKUYKUNA

Investiga el origen de los alimentos que has elegido y clasifícalos en el cuadro.
Kay mikuykuna maymanta shamuk kashkata taripashpa, kay millkakunapi shikan churapanki.

Origen Animal Wiwamanta	Origen Vegetal Llachakmanta	Indica porque son favorables para la salud Imamanta alli kaypak kashkata rikuchipay.

Lee con atención:
Alli yuyarishpa killkakatiipay:

El zapatero y sus Remedios

Ushuta rurak shinallatak wasihanpita kuk

Había un zapatero que se hacía pasar por médico y a los enfermos les recetaba su remedio. Todos en el pueblo llegaban donde él queriendo sanar sus males, pero un día el rey llegó y enojado mezcló ingredientes de verdad.

Ushuta rurak runami hampikmi kani nishpa umachishpa kawsarka, shinami unkushkakunamanka wasihampita kuk karka. Chay llaktapi kawsakkunaka tukuyllami paypakman hampirinkapak rik karka, shuk punllami shuk kapak chayamurka, payka piñarishpami yapa pukuchishka hampita chapurka.

Todos en el pueblo sintieron miedo por los remedios hechos con ingredientes fraudulentos. Desde ese día en adelante, ningún ciudadano volvió a tomar remedios sin consultar un médico.

Chay llaktapi kawsakkunaka tukuyllami ninanta manllarirka chashna mana alli hampita churakta rikushpa. Chay punchamantaka ni maykan runa hampik runata manarak tapushpaka mana upyarkachu.



Encierra con color rojo los verbos, con color azul los sustantivos y con color verde los adjetivos Imauykunatakapuka tullpuwan, Shutikunataka ankas tullpuwan, shutillikunata waylla tullpuwan wichapanki.

Completa las siguientes oraciones con la palabra correcta:

Kay yuyaykunapi paktachipay maykan shimi kashkata churashpa:

Había un zapatero que se hacía pasar por.....

Ushuta rurak runami..... kani nishpa kawsarka

A los enfermos les recetaba su

Wañukukkunamanka kuk karka

Cuando el rey llegó, mezcló de verdad.

Kapak runa chayamushpaka shuk chapurka.

Ningún ciudadano volvió a tomar sin consultar a un médico.

Ni maykan runa mana upyarkachuhampik runata tapushpaka.



Escribe un menú balanceado y dibuja
Alli chapushka mikunata killkpay sinashpaka shuyupay.

Comidas mikuykuna	Escribe killkay	Dibuja shuyuy
Desayuno Shunkuy		
Almuerzo Chawpi punlla mikuy		
Comida Tuta mikuy		

Comenta y escribe por qué es necesario llevar una dieta balanceada:
Parlapay shinallatak killkpay imamanta chapushka mikunata mikuna alli kashkata:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 18
Punlla 18

Escribe y dibuja dos compromisos de algo que desees hacer por tu país.
Kikin llaktapa rurankapak ishkay arinishka munayta shuyupay shinallatak killkapay.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducaFuturo
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Cóndores Kunturkuna

Crecimiento Personal
Aynikkunapa Kikin sinchiyay



Participantes
Aynikkunapa

Cuido mi salud
Allikayta kamani

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Módulo 4

Chuskuniki Modulo

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Día 5
Punlla 5

Dibuja una actividad que te gustaría realizar cuando seas mayor.
Hatun kashpa kikin imata ruranata munashkata shuyupay.



Describe tu dibujo e indica por qué escogiste esa actividad:

Kikinpa shuyuta kakrikuchipay imamanta chay rurayta akllashkatapash rikuchipay.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Haz una lista de todas las actividades que realizas para mantener tu higiene personal.
Kikin aychapi chuya kankapak imatalla rurana kashkata kinllapi churapanki.



ACTIVIDADES PARA MANTENER MI HIGIENE PERSONAL
KIKIN AYCHAPI CHUYA KANKAPAK IMATALLA RURANATA

1.
.....
2.
.....
3.
.....
4.
.....
5.
.....
6.
.....

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Día 7
Punlla 7

Descubre el siguiente mensaje en la sopa de letras.
Chupi killkakunapi maskashpa kay yuyayta taripay.

LA HIGIENE PERSONAL ES NECESARIA PARA MANTENERNOS SANOS
UKSI KAWSAYTA CHARINKAPAKKA KIKIN AYCHAPI CHUYA KANATAMI MUTSURIN

A	D	F	G	J	L	O	T	R	E	W	Q	A	S	D	C	V	B	N
L	I	E	V	Y	U	J	N	G	T	R	F	V	D	E	C	S	X	A
L	A	H	I	G	I	E	N	E	P	E	R	S	O	N	A	L	E	S
N	E	C	E	S	A	R	I	A	P	A	R	A	M	A	N	T	E	N
E	R	N	O	S	S	A	L	U	D	A	B	L	E	S	W	A	R	S
A	E	C	D	U	I	O	S	E	R	A	C	U	O	G	E	D	S	B
I	O	U	H	B	G	T	U	I	O	D	B	E	S	W	A	X	C	G

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

Construye un nuevo mensaje y colócalo en una nueva sopa de letras para que tus compañeros la descubran.
Shuk muhuk yuyayta rurashpa killka mutipi churapay, kikinpa mashikuna maskashpa tarichun.

MENSAJE
ALLI WILLAY

.....

.....

.....

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Día 9
Punlla 9

Dibuja todos los implementos para el aseo personal diario.
Kikin punllanti mayllarinkapak imalla mutsurishkata shuyupay

Escribe por qué es importante el aseo diario.
Imamanta punllanti mayllarina allí kashkata killkapay.

1.
.....

2.
.....

3.
.....

4.
.....

5.
.....

6.
.....

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Día 10
Punlla 10

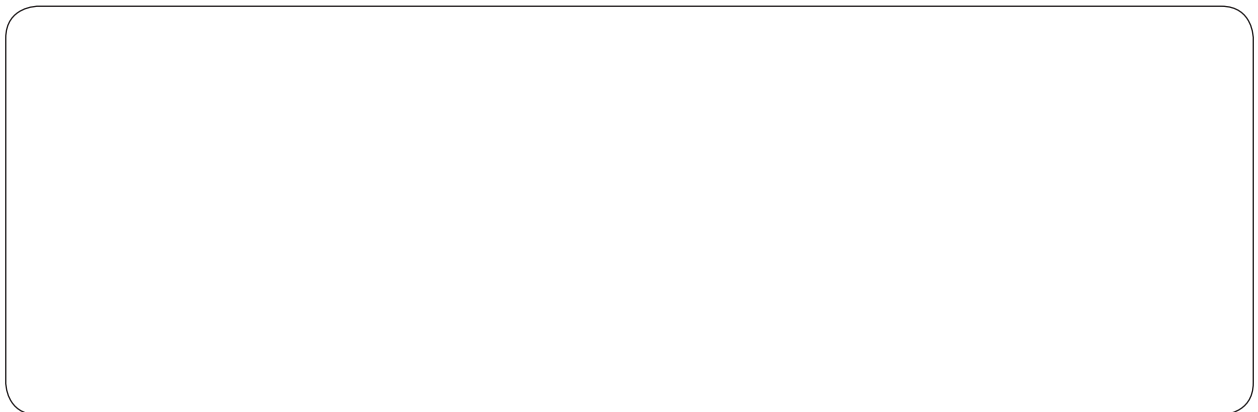
Escribe y dibuja tres actividades para mantener tu cuerpo limpio.
Killkapay shinallatak shuyupay kimsa ruraykunata, kikin aycha chuya kankapak.

1.....



EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

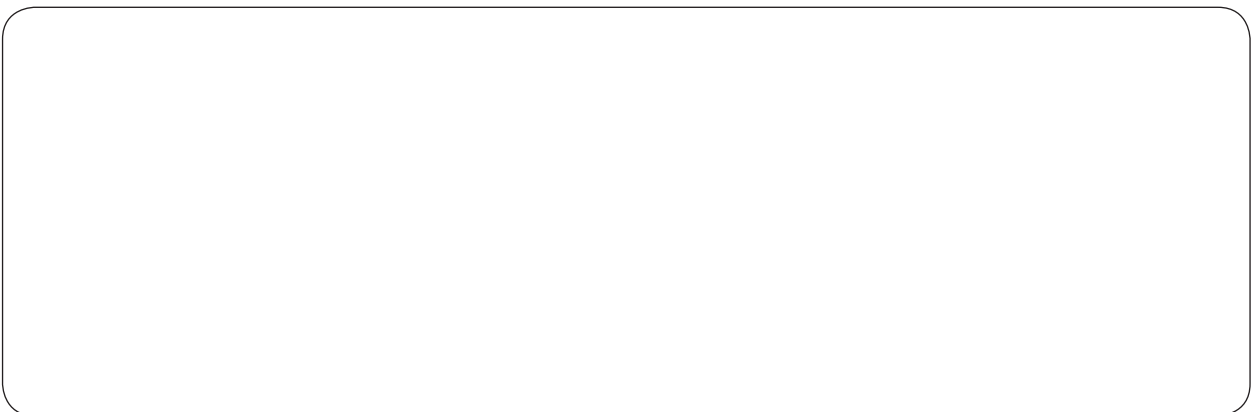
2.....



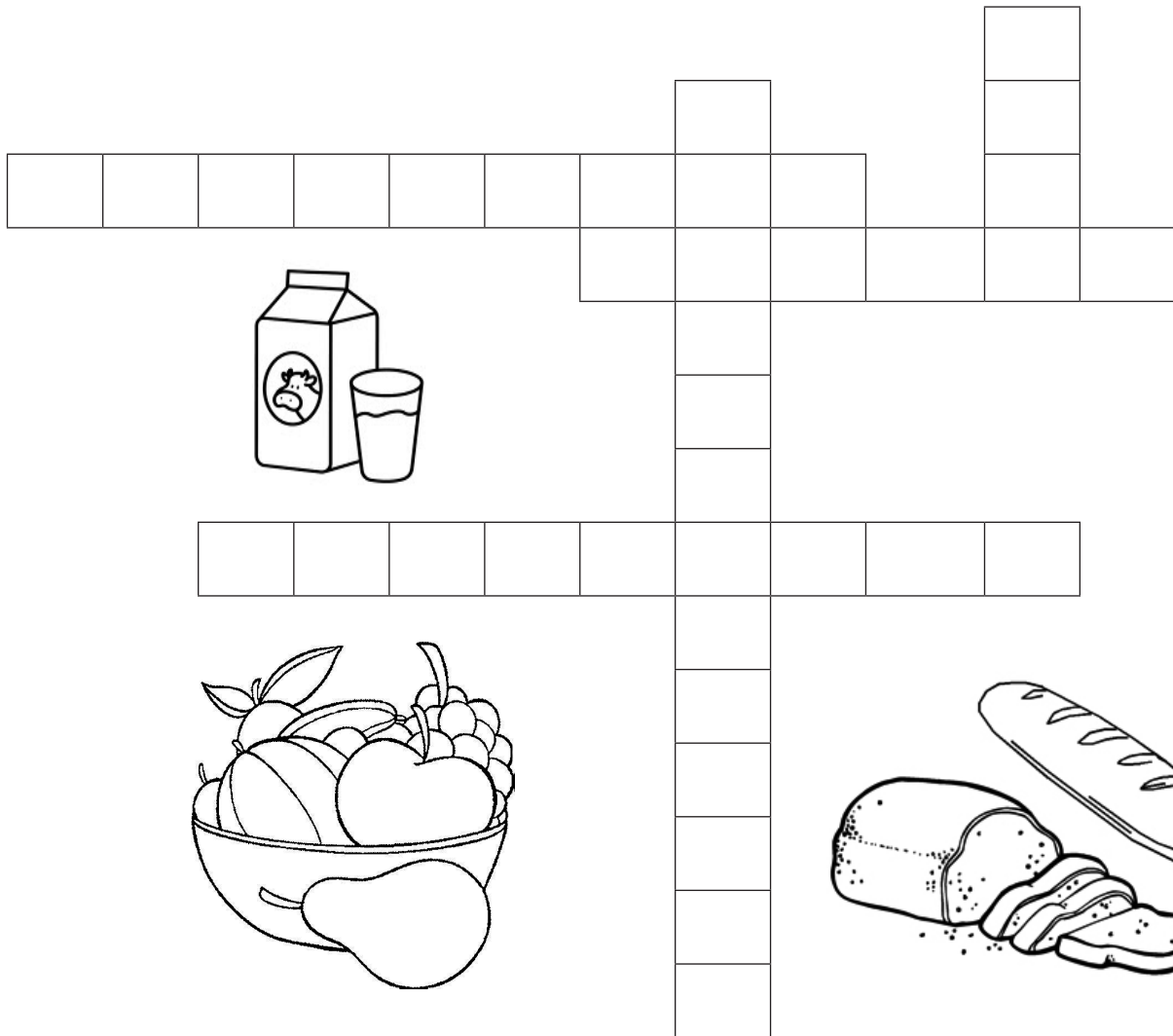
PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



3.....



Realiza el siguiente crucigrama
Pachayankayallikta rurapay



1. Se encuentran en el pan, los cereales, las harinas y los dulces.
Tantapipash, murukunapipash, hakupipash shinallatak miskipipash tarinchikmi.
2. Las encontramos en los huevos, las carnes, la leche, el queso y el pescado.
Rurukunapi, aychakunapi, ñuñupi, makinchupi shinallatak chawapipash tarinchikmi.
3. Son fuente de energía para nuestro cuerpo. Podemos encontrarla en el aceite y la mantequilla.
Ñukanchik aychata shinlichinkapakmi. Chaytaka tarinchikmi yaku wirapi shinallatak ñuñuwirapipash.
4. Se encuentran en las frutas y las verduras.
Mishki murukunapi yuyukunapipash tarinchikmi.
5. Es esencial para que nuestro cuerpo funcione correctamente.
Ñukanchik aycha alli awllichunmi yapa mutsurin.

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Día 13
Punlla 13

Haz una lista de alimentos que usualmente consumes
Imatalla ashtawan mikunki chayta kinllapi churapay

.....

.....

.....

.....

.....

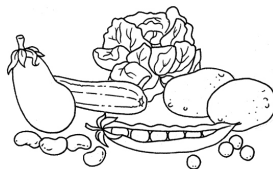
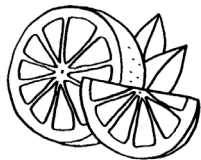
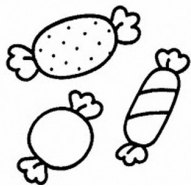
.....

.....

.....

Clasifica cuáles de estos alimentos son saludables y nutritivos y cuáles no te aportan para una alimentación sana.

Maykan uksi mikuy kashkata, sumak allimikuy kashkata shinallatak maykan mikuykunami allimikuyta mana alli kashkatapash akllipay.



ALIMENTOS SALUDABLES ALLIKAYLLA MIKUY	ALIMENTOS POCO SALUDABLES MANA ALLIKAYLLA MIKUY

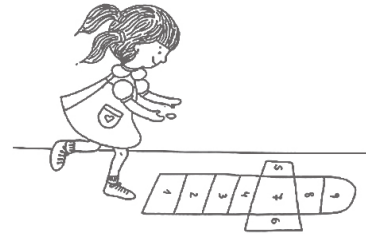
EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Cuido mi salud
Allikayta kamani

Día 14
Punlla 14

Encierra en un círculo los deportes que practicas
Maykan pukllayta kikin pukllanki chayta rumpapi wichapay



Dibújate realizando tu deporte o ejercicio favorito.
Kikin munashkata pukllayta pukllakushkata shuyuripanki.

Cuido mi salud

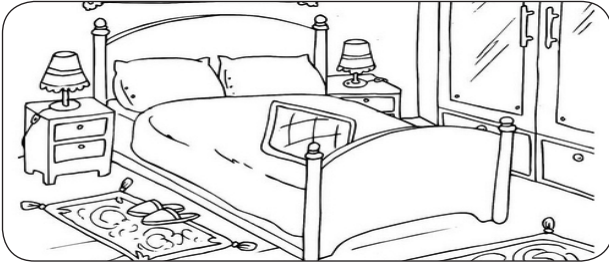
Allikayta kamani

Día 17
Punlla 17

Escribe al lado de cada uno de los espacios de la casa, lo que haces para mantenerlo limpio y ordenado.

Kikinpa wasi ukupika imatallatak ruranki, allí chuya nikichishka rikurichunka.

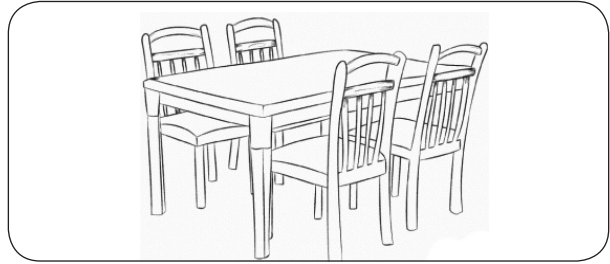
Tu habitación
Kawsanawku



.....

.....

El comedor
mikunawku



.....

.....

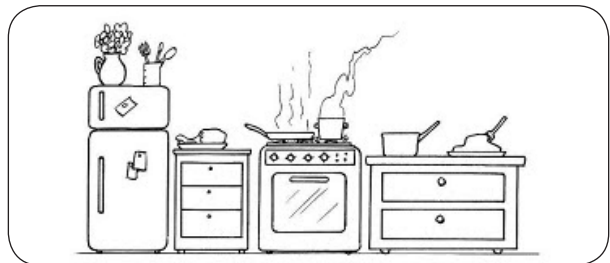
El baño
Armanawku



.....

.....

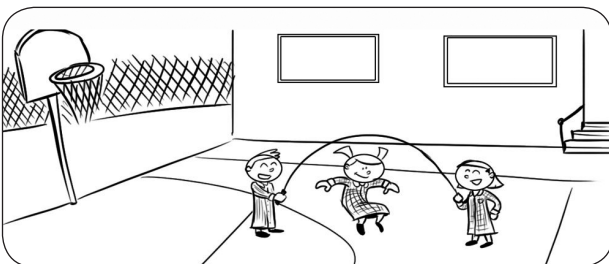
La cocina
yanunawku



.....

.....

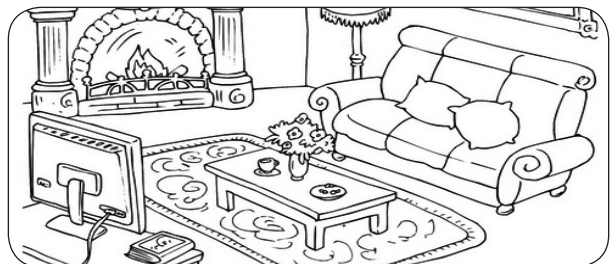
El patio
Kanllapampa



.....

.....

La sala
chaskinawku



.....

.....

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Cóndores Kunturkuna

Refuerzo Escolar
Amawta Shinlliyachiy



Participantes
Aynikkunapa

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Ecuador runapa apushkay

Guía 1

Ñankamu 1

¡Eres Ecuatoriano(a)! ¡Que orgullosos(as) estamos de ser de nuestro hermoso país! Comenta con tus compañeros(as) cómo te sientes de pertenecer al pueblo ecuatoriano. Elabora un collage con objetos que te recuerden que eres ECUATORIANO(A)

¡Ecuador runami kanki! ¡kay sumak llaktapa kashpami apushkay kanchik! Kikin mashikunawan parlaripay ecuador llaktamanta kaymanta ima yuyaytashi charinchik. Ecuador llaktamanta kashkata yarichik imaykunawan, chapuraypankata rurapay.

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Lee y comenta con tus compañeros(as) el fragmento del poema “Así es mi lindo Ecuador”

“Kashnami ñuka sumak Ecuador” shuti, arawi pakita killkakatishpa kikinpa mashikunawan parlaripaychik.

Autor: Silvi (Seudónimo)

Ecuador país hermoso con sus montañas, sus ríos
con sus playas, con sus selvas y sus islas
con sus flores, con sus frutos y con sus bellos paisajes
donde el alma se recrea y el corazón se enternece
cuando contemplo extasiada las riquezas de mi tierra.

Ecuador llaktaka may sumakmi kan, urkukunawan,
mayukunawan, yakupatakunawan, sachakunawan
shinallataksisapampa hunta yakuchawpipi allpakunawan,
murukunawan, sumaymana llaktakunami, chaypimi
samaypash kushikushpa pukllan, shunkupash wakchuyanmi,
shinami ñuka llaktataka mancharishpa rikuni

Antorcha encendida
en el centro del mundo
no tienes contrincante
por tu belleza singular
dulce corazón del Universo
eres magia que embruja,
seduce, enloquece
a todos aquellos
que llegan tus tierras a pisar
y que decir, cuando te llegan a amar
mi ECUADOR
eres y serás por siempre mi orgullo
te llevo en el alma.

Chawpi pachapi michami kanki
Mana pi mishaypak, shuk sumaymana
Mana tiyanchu kay pachapika, tapyachikmi
Kanki witikuk, muspayachinkimi maykan Ecuador
Llaktata sarukkunataka, maykan kuyakkunapakarin
Ashtawanmi kanki, wiñaypak ñuka apushkaymi kanki
Ñuka samaypimi apani.



Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Guía 2
Ñankamu 2

Dibuja y colorea la bandera de tu país. Escribe un mensaje que demuestra el amor a tu país.
 Kikin llaktapa wipalata shuyushpa tullpupanki. Shuk sumak yuyayta killkapanki kikin llaktata kuyashkata rikuchishpa.

MENSAJE
WILLAY

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



Lee con la atención la biografía de Eloy Alfaro. Identifica todas las acciones por él realizadas y encierra en un círculo todos los verbos.

Eloy Akfaro runapak kawsaykillkata allí yuyarishpa killkatipay. Pay imatalla rurashkakunata kikinchapay shinashpaka tukuylla imachikkunata rumpa ukupi churapay.

José Eloy Alfaro Delgado (1842 – 1912)

Fue presidente de la República del Ecuador en dos ocasiones en períodos que comprenden entre 1897 a 1901 y 1906 a 1911. Lideró la revolución liberal Ecuatoriana. Por su rol central en las batallas de la revolución y por haber combatido al conservadurismo por casi 30 años, es conocido como el Viejo Luchador.

José Eloy Alfaro Delgado (1842-1912)

Ecuador llaktapa ishkay kutin pushak apukmi karka kay watakunapi 1897 – 1901shinallatak 1906 – 1911wataka kaman. Ecuadormanta liberal sinchihatariyta punta pushakmi karka. Sinchihatariy makanakuykuykunapi Makanakushpa pakta kashkamanta Shinallatak conservadorkunawan kimsa Chunka watata makanakushkamantami Paytaka Ruku Makanakuk nishpa riksin.



José Eloy recibió su instrucción primaria en su lugar natal y al concluir esos estudios, se dedicó a ayudar a su padre en los negocios. Durante su segundo gobierno, se dieron varios cambios importantes en el país, la legalización del divorcio, la construcción de numerosas escuelas públicas, instauró la libertad de expresión, se instituyó el derecho a la educación gratuita, así como el matrimonio civil.

José Eloy, payka punta yachakuytaka pay wacharishka llaktapimi hapirka shinami yachakuyta tukuchishpaka, paypak yayata yanaparka paypa haturantinapi. Ishkayniki pushaypimi, llaktapa ashtaka mushuk ruraykunata rurarka, shikanyachi paktariyta, ashtaka yachana wasikunatapash shayachirka, rimana kishpikayta, mana kullkipa yachanata, shinallatak civilpi sawarinatapash churarka.

Sin embargo, se considera como el mayor logro de Alfaro, el haber finalizado la construcción del Ferrocarril Transandino que unió las ciudades de Guayaquil y Quito y el posterior desarrollo de la empresa ferroviaria en el país.

Shinapash paypa tukuytanta yalli rurayka, hawa llaktakunapi antakuru purina ñankunata ruraymi ashtawan allí kashka, shinami Quito kapakllaktawan Guayaquil kapállaktawan tantachirka, shinallatak kipamanka llaktapa Empresa Ferroviantami rurarka.

Sus legados más relevantes han sido la defensa de los valores democráticos, la unidad nacional y la integridad territorial del Ecuador, la educación y el sistema de transporte y comunicación.

Payka, llaktushaypa allí ruraykunatami rurashka, kuyay tiyachun yanapachun, tukuylla llaktakuna tantanakushka kachun shinallatak Ecuador llaktapa llapay tiyachun, allí yachay, allí ashtariy shinallatak allí willaypash tiyachunmi munarka.

La Escuela Superior Militar del Ejército ecuatoriano lleva su nombre, así como el buque insignia de la Escuadra Naval. Alfaro es considerado en la historia del Ecuador como uno de los caudillos más sobresalientes.

Awkakunapa Escuela Superior Militarpay paypa shutitami apan, shinallatak buque Escuadra Navalpa unanchapash. Alfaro runaka Ecuador llaktapa ñawpa parlaypika tukuytanta yalli ashtawan hatun pushakmi karka.

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Guía 4
Ñankamu 4

Pienso en los colores de mi bandera y escribo otras cosas de mi entorno que llevan el mismo color.

Ñuka wipala shuyukunatami yuyarini. Shinamichay tullpullawanmaykan imaykunata killkani.

Investigo el significado de cada color en mi bandera.

Ñuka wipala tullpukuna imata nikushkatami taripani.

COLOR TULLPU	OTRAS COSAS DE MI ENTORNO DEL MISMO COLOR ÑUKA MUYUNTIPI CHAY TULLPUTA CHARIK IAMYKUNA	SIGNIFICADO DE LOS COLORES TULLPUKUNA IMA RIKUCHISHKATA
AMARILLO KILLU
AZUL ANKAS
ROJO PUKA

Escribe una composición utilizando las palabras que has encontrado.

Maskashka tarishka shimikunawan shuk allichiyta killkapanki.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Guía 6

Ecuador runapa apushkay

Ñankamu 6

Practica la tabla de multiplicar completando el cuadro como te muestran los ejemplos:

Mirachiy kulluta ruraykatipay ima shina ukuman rikuchikuk shina:

x	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2			6							
3										
4				16						
5						30				
6										
7										
8										
9										
10										100

Resuelve los siguientes problemas:

Kay ruraykunata allichipay:

1. Tenemos 1245 manzanas y debemos tener 46 veces más para fin de año. ¿Cuántas manzanas tendremos en total?

Charinchikmi 1245 amuysanta shinallatak kay wata tukuriypaka 46 kutin ashtawanmi charina kanchik. Mashna amuysantashi charishun tukuyllaka?

SOLUCION:

ALLICHIY

Total

tukuylla:

2. La avioneta de Juan alcanza una velocidad de 256 kilómetros por hora. La avioneta de Fernando es 97 veces más rápida que la de Juan. ¿A cuántos kilómetros por hora corre la avioneta de Fernando?

Juanpa antanka 256 waranka tuputami uchayan shuk pachapilla. Fernadopa antankaka 97 kutin ashtawan yallimi. ¿Fernadopa anatankaka shuk pachapilla mashna waranka tuputatak kalpan?

SOLUCION:

ALLICHIY:

Total:

Tukuylla:



PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Realiza la lectura sobre la “Batalla de Pichincha, con la que se logro la Independencia del país.
Kay llakta chikanyachun “Pichincha urkupi makanakushkamanta killkakatipay.

BATALLA DE PICHINCHA
PICHINCHA URKUPI MAKANAKUY

La Batalla de Pichincha ocurrió el 24 de mayo de 1822 en las faldas del volcán Pichincha, a más de 3.000 metros sobre el nivel del mar, cerca de la ciudad de Quito en el Ecuador.

Pichincha urkupi Makanakuyka 24 punlla aymuray killa 1822 watapi Awila Pichincha kinraypampapimi karka, mama kuchamanta 3000 tatki hawamanmi karka, Ecuador Quito kapakllaktapimi karka.

El encuentro, que ocurrió en el contexto de las Guerras de Independencia Hispanoamericana, enfrentó al ejército independentista bajo el mando del general venezolano Antonio José de Sucre y al ejército realista comandado por el general Melchor de Aymerich. La derrota de las fuerzas españolas condujo a la liberación de Quito y aseguró la independencia de las provincias que pertenecían a la Real Audiencia de Quito, también conocida como la Presidencia de Quito, la jurisdicción administrativa colonial española de la que finalmente emergió la República del Ecuador.

Hispanoamericana shikanyay makanakuypimi, shikanyay munay awkakanchapika Venezuela llaktamanta General Antonio José de Sucremi pushak karka kutin realista awkakanchapika General Melchor de Aymerich pushakurka. España mishukunata mishakpimi Quito llaktaka kacharishka sakirirka Real Audiencia de Quito shuti markamanta, shinallatak Presidencia de Quito nishpapashmi riksik karka, España llakta mantakpi kawsaymantami kacharirishpa Republica del Ecuador shuti tukurka.

Explica por qué es importante para un país lograr la independencia.

Alliyuyachipay llaktakunaka imamanta kacharirina alli kashkata.

.....
.....

Indica los hechos más importantes que le ha representado para el Ecuador haber logrado su independencia.

Llakta kacharirika imalla allikunata kushkata rikuchipay.

.....
.....

Escribe el nombre del personaje que comando el ejército independentista nacional. Explica por qué es digno de respetar.

Shikanyak awkakanchata pushak runapa shuti maykan kashkata killkapanki. Imamanta sumakchaypak kashkata alliyuyachipanki.

.....
.....



PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

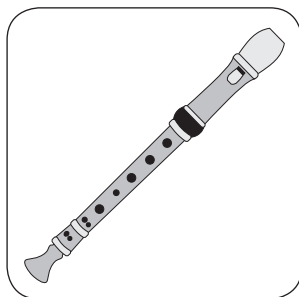
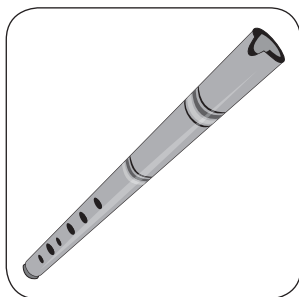
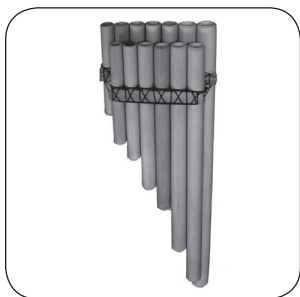


Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Guía 8
Ñankamu 8

Los instrumentos que ves a continuación son instrumentos propios de nuestra cultura ecuatoriana. Escribe el nombre de cada uno de ellos. Colorea estos instrumentos con colores alusivos a nuestra patria e inventa una hermosa historia con los mismos.

Kay takihillaykunaka Ecuador llaktapa kikin kawsay takihillaykunami. Sapan hillaykunapa shutikunata killkapanki. Hillaykunataka ñukanchik llaktata rikuchik tullpukunawan tullpupanki shinallatak chaykunawan sumak yuyaykunata killkapanki.



HISTORIA

ÑAWPA KAWSAY PARLAY

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

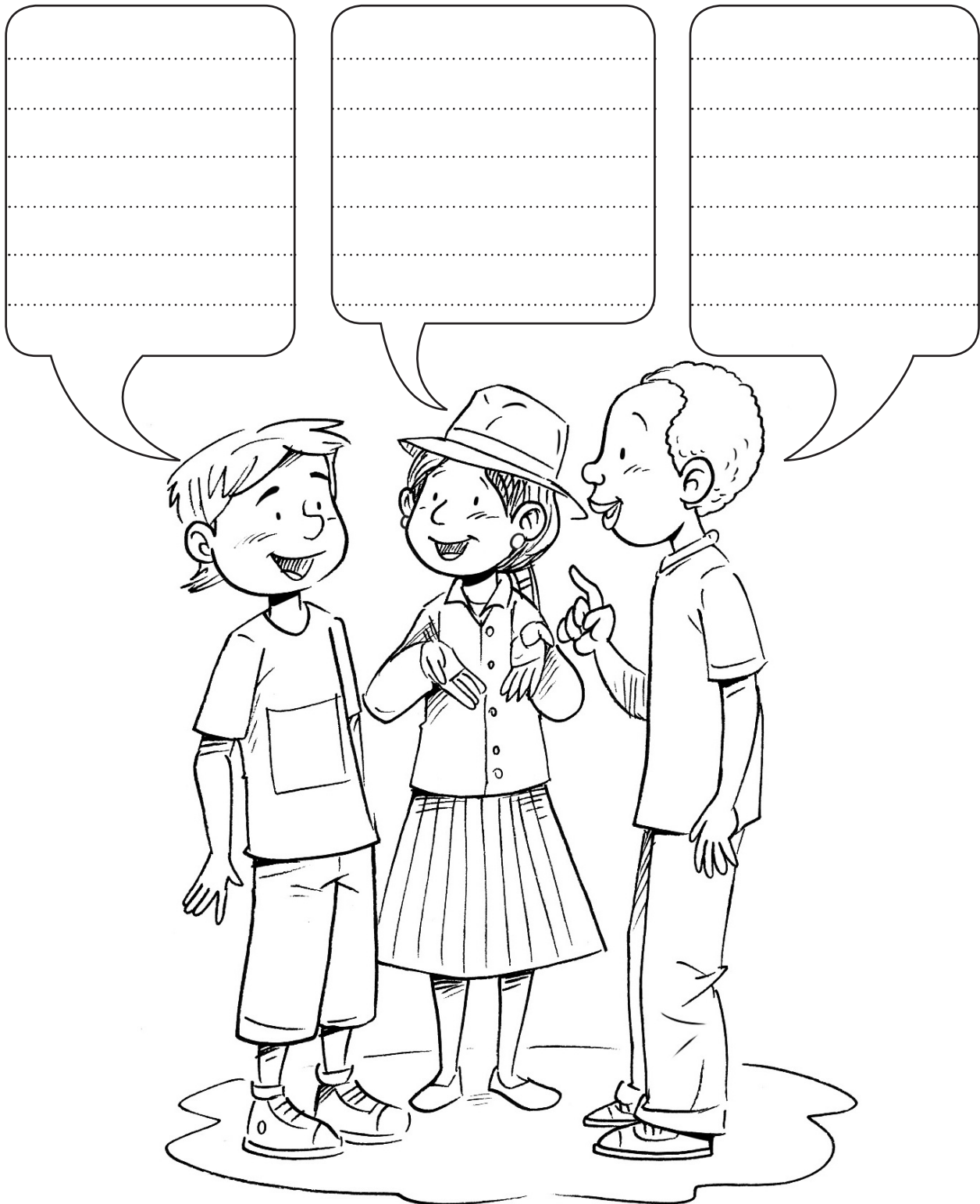
PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives



Que orgullo ser ecuatoriano (a) Ecuador runapa apushkay

Conversa con tus compañeros(as) respecto a las cosas que te hacen sentir orgulloso(a) de ser ECUATORIANO(A) y escríbelas en los recuadros.

Kikinpa mashikunawan parlaripay imatak kikin Ecuador llaktamanta kashkataka apushkay yuyayta kun shinallatak chaykunata killkapay kay millkakunapi.



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Guía 11

Ecuador runapa apushkay

Ñankamu 11

Busca un diminutivo a cada una de las palabras que te presentamos a continuación y escribe una oración con cada palabra y su diminutivo.

Ukuman killkashka shimikunapi uchillayachik shimita maskapanki shinashpaka shuk yuyayta killkapanki tukuylla uchillayachik shimiwan.



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PALABRAS SHIMIKUNA	DIMINUTIVO UCHILLAYACHIK	ORACIONES YUYAYKUNA
Parque Sisakirutan		
Mochila Kikira		
Río Mayu		
Mañana Tutamanta		
Jardín Sisapampa		
Hermana Pani		
Amigo Mashi		

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a) Ecuador runapa apushkay

Guía 12
Ñankamu 12

Después de observar detenidamente el escudo de tu país describe lo que representa cada uno de sus elementos.

Kikin llaktapa pullkankata allí rikushpa, maykan imaykunatalla rikushkata kakrikuchipanki.



Qué representa para ti el escudo de tu país?

Kay pullkanka shuyuka kikinmanka imatatak unanchan:

.....

.....

.....

¿Por qué consideras importante tener un escudo para el país?

¿ Llaktaka imashpa pullkankata charina allí kanka yuyankita?

.....

.....

.....

¿Cómo puedes expresar amor y respeto por este símbolo patrio?

¿kayllaktapa unanchatakuyashkata sumakchashkatapash ima shinata s rikuchinki?

.....

.....

.....



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Guía 13

Ecuador runapa apushkay

Ñankamu 13

Recuerda que los verbos son las acciones que hacemos! Por ejemplo, bailar, cantar, saltar. Recorta y pega de revistas y periódicos 5 verbos que denoten acciones que hacemos los ecuatorianos y luego completa el cuadro con oraciones en los tiempo verbales que se te indican.

Yaripanki imachikkunaka ñukanchik imata ruraykunami kan!Kay shina, tushuna, takina, pawana.Ecuador llakta runakuna imatalla rurak kashkata kamullakunamanta, willakpankakunamanta, 8 imachikkunata kuchushpa llutapanki shinashpaka millkakunapi yuyaykunata churapanki maykan pachapi churana kashkapi.

Verbo Imachik	Pasado Yallishka	Presente Kunan	Futuro Shamuk
Ej: Caminar Purina	Yo <u>caminé</u> de la escuela a mi casa. Ñukaka yachana wasimanta wasikamanmi purirkani.	Yo <u>camino</u> todos los días en la mañana Ñukaka tukuy tutamantami purini	Yo <u>caminaré</u> hasta el mercado. Ñukaka hatuna pampakaman rishka

EducatFuturo
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Lee e interpreta el coro y las dos primeras estrofas de tu Himno Nacional:

Kikin Mamallaktapa haylli sawata shinallatak kallari ishkay pakikunatapash allí killkatishpa tikrarimapay

HIMNO NACIONAL DE ECUADOR

CORO

¡Salve oh Patria, mil veces! ¡Oh Patria!
¡Gloria a ti! Y a tu pecho rebosa
gozo y paz, y tu frente radiosa
más que el sol contemplamos lucir.

(I)

Indignados tus hijos del yugo
que te impuso la ibérica audacia,
de la injusta y horrenda desgracia
que pesaba fatal sobre ti,
santa voz a los cielos alzarón,
voz de noble y sin par juramento,
de vengarte del monstruo sangriento,
de romper ese yugo servil.

(II)

Los primeros los hijos del suelo
que, soberbio; el Pichincha decora
te aclamaron por siempre señora
y vertieron su sangre por tí.
Dios miró y aceptó el holocausto,
y esa sangre fue germen fecundo
de otros héroes que, atónito, el mundo
vio en tu torno a millares surgir.

Música Taki: Antonio Neumane

ECUADOR MAMALLAKTAPA HAYLLI

Sumak llakta kantami napanchik
//Kuyawan, kuyawan//
Kanka tukuy shunkuwan kushikuy
Ñuka kuyay intita yallinmi

//Waranka, warankata kushikuy
kanka sumak allpami kanki//

(I)

España llakta watashkamanta
Kikinpa wawakunaka piñarirkami,
Mana chaskipak tataylla llaki
hawapi llashashikukpi,
pachakamata kaparirikami,
shinllita rimashpa kutin ñakakurkami,
yawarsapa wishtu ayawan nanakyashka,
chay watashkamanta kichurishpa.

(II)

Kay allpapi ñawpa yaya kuna
Pichincha urkupi makanakushka,
Kantaka wiñaypak allí nishka,
Kanmanta yawarta hichashka.
Pachakamak rikushpa chasquishka,
Chay yawar muyushina mirarin.
Chay runakunaka mancharishka
Chashna sinchi runakunami
Mirarishkamari, mirarishkamari

Letra Killka: Juan León Mera

Subraya con rojo los verbos que encuentres.

Imachikkunata tarishpaka puka tullpuwan unanchapay.

Subraya con azul los sustantivos que encuentres

Kikin shutikunata tarishpaka ankas tullpuwan unanchapay.

Subraya con verde los adjetivos que encuentres.

Shutillikunata tartishpaka waylla tullpuwan unanchapay.



Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Guía 14
Ñankamu 14

Subraya y busca en el diccionario el significado de 4 palabras que no conoces.
 Mana riksishka 4 shimikunata shimiyukkamupi ima nishanishkata maskashpa unanchapanki.

PALABRAS SHIMIKUNA	SIGNIFICADO NISHANISHKA
<p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>



Que orgullo ser ecuatoriano (a) Ecuador runapa apushkay

Guía 15
Ñankamu 15

Recordar es divertido!

Yarinaka kushikuymi!

Observa y describe el ambiente en que vivían nuestros primeros pobladores:

Allí rikushpa kakrikuchipay ima shina kawsaypachapi ñukanchik ñawpak yayakuna kawsashkata:



Nuestros primeros Pobladores:

Ñukanchik ñawpa kawsakkuna:

Describe:

kakrikuchiy

Aspectos específicos de la forma como vivían, tales como vivienda, alimentación, vestimenta, oficios, entre otros.

Ima shinapacha kawsashkata, ima kashpaka wasita, mikuyta, churahunata, ruraykunata, shukkunatapash.

.....
.....
.....

Los aportes de nuestros primeros pobladores a nuestra vida actual.

Ñawpa kawsakkunaka imtashi sakirka kunan pachapi kawsakkunamanka.

.....
.....
.....

Comparte con el resto de compañeros(as) tu trabajo.

Kikin mashikunawan kay llamkayta chawpiriy.

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

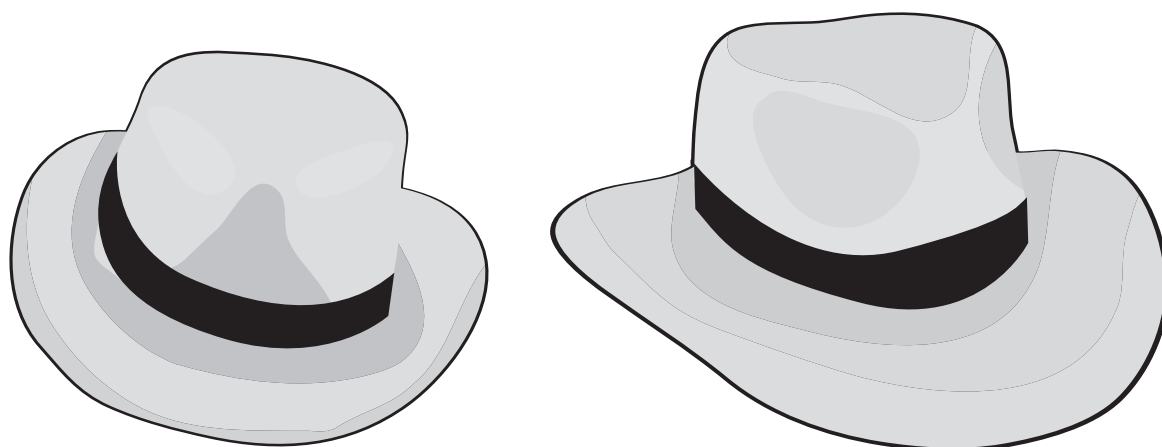
PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Lee y comenta con tus compañeros(as) la siguiente lectura.

Killkatishpa kikin mashikunawan parlaripay kay killkakatiyta.

EL SOMBRERO PANAMA PANAMA MUCHIKU



Desde 1630 los sombreros ecuatorianos han cubierto las cabezas de muchos famosos incluyendo a Winston Churchill, Nikita Krustchev, y otros...

1630 watamantami Ecuador llaktamanta muchikukunaka ashtaka riksishka runakunapak umata kilpashka chaykunaka Winston Churchill, Nikita Krustchev, shinallatk shukkunapash...

En 1906 Theodore Roosevelt usó uno de estos sombreros mientras visitaba la construcción del canal de Panamá. Su fotografía viajó alrededor del mundo y esta obra maestra se convirtió en "El sombrero Panamá".

1906 watapimi Theodore Roosevelt runa kashna muchikuta churakushpa Panamá llaktapi larkata ruranakukta chapankapak rishka. Chay shuyutaka tukuylla pachamanmi kachashka chaymantami "Panamá muchiku nishpa shutichishka"

Las cooperativas de artesanos que hacen estos sombreros hermosos se toman entre una semana y seis meses para elaborar un sombrero dependiendo del espesor seleccionado, utilizando sólo las más finas fibras de paja "toquilla".

Kay sumak muchikuta makiwan rurak wankurishkakunaka shuk kanchisrita na kashpaka sukta killatami mutsun shuk muchikuta rurankapakka, ari ima shina tapa muchikuta rurakushpapash, ashtawan ñutulla "toquilla" ukshata akllashpa rurakushpapash.

El sombrero de Panamá tiene varios nombres. Fue llamado jipijapa, a partir del nombre de una ciudad pequeña de la provincia de Manabí que se suponía era su origen tradicional, o Montecristi, un nombre que todavía se encuentra entre los especialistas de los panamás de calidad. El jipijapa o el Montecristi también se ha llamado toquilla, un nombre derivado del nombre de los sombreros que los españoles usaron en la conquista.

Panamá muchikuka tawka shutikunatami charin. Jipijapa nishpami riksik karka Manabí Markapi tiyak uchilla kapakllaktapa shutita hapishka kaymanta, chaymanta llukshika karpimi shina rimanakurka, shinallatak Montecristi nishpapash kunan pachakaman ninkunami maykan panamá allí muchikuta riksikkunaka. Jipijapa na kashpaka Montecristi nishpa shinallatak toquilla ninkunami, chay shutikunataka España atipak mishukunami shina shutichirka.

Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Guía 17

Ecuador runapa apushkay

Ñankamu 17

Hago un paseo imaginario por los paisajes de mi país

Ñuka yuyaypillami purini tukuylla ñuka llakta rikuypachakunata

Escribo nombres de lugares importantes en mi país que tengan la letra **(L)** en su nombre. Investigo y escribo alguna característica de cada lugar y dibujo o busco láminas de los mismos.

Ñuka llaktapi tiyak may sumak rikuypachakuna **(L)** killkawan kallarik llaktakunapa shutikunata killkani. Taripashpami killkani ima shina kuskakunata charishkata, shuyushpa na kashpaka lastakunapimirikuchini.

LUGAR KUSKA	DESCRIPCION KAKRIKUCHIY
MONTAÑAS URKUKUNA	
MONUMENTOS RIKCHAKKUNA	
PLAYAS YAKUPATAKUNA	
IGLESIAS APUNCHIK WASIKUNA	
PARQUES SISAKIRUTANKUNA	

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Recuerda que la división es la operación inversa de la multiplicación!

Yaripanki rakinayupayrurayrika mana mirachiy ruray shinachu ashtawanka washa shinami!

Coloca el número que falta en cada caso:

Maykan yupay illakta rikushpa churapanki:

$$2341 \times \dots\dots\dots = 12106$$

$$\dots\dots\dots \times 18 = 2520$$

$$3455 \times \dots\dots\dots = 17.275$$

$$1657 \times \dots\dots\dots = 26228$$

Escribe las tablas que has necesitado para completar estas operaciones

Kay yupayrurayrita paktachinkapak maykan yupaymillkata mutsushkata killkapanki.

.....

.....

.....

En la finca de Luis, él y sus 3 hijos cultivan mangos. En el mes de Junio cosecharon 45 docenas de mangos semanalmente. Los llevaron al mercado y los vendieron a 5 dólares la docena de mango. Luego Luis repartió el dinero en partes iguales entre él y sus tre hijos.

Luispa kinkallpapika, paypa kimsa wawakunantimi mangota tarpun. Inti killapika pallarkami 45 chunka ishkaychishkata shuk kanchisripilla. Hatuna pampaman apashpaka 5 dolarpami shuk chunka ishkaychishkataka haturka. Chay kipaka Luiska kullkitami pakta pakta chawpirka paymanpash paypa kimsanti wawakunamanpash.

Cuántas docenas de mangos cosecharon en el mes de Junio?

Inti killapika mashna chunka ishkayshishka mangotata pallarka?

Respuesta: / Kutichiy:

Cuántos dólares recibieron por la venta?

Mashna dolartatak hapirka tukuylla hatushpaka?

Respuesta: / Kutichiy:

Cuánto dinero recibió cada uno de ellos?

Mashna kullkitashi sapan runakunaka hapirkakuna?

Respuesta: / Kutichiy:

Cóndores Kunturkuna

Crecimiento Personal
Aynikkunapa Kikin sinchiyay



Participantes
Aynikkunapa

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

EducA Futuro

PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vida

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Día 1

Ecuador runapa apushkay

Punlla 1

Colorea el mapa del Ecuador, y escribe el nombre de sus regiones.

Ecuador llaktallpata shuyuta tullpupay, shinallatak tukuylla suyukunapa shutikunatapash churapay.

*Educa Futuro*PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos VidasPARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 2
Punlla 2

Escribe tres actividades donde demuestres amor, respeto y servicio a tu patria.
Kimsa ruraykunata killkapay, kuyayta, sumakchayta shinallatak llakta yanapayta rikuchipay.

Actividad
Ruray

1.
.....
2.
.....
3.
.....

Dibuja una de ellas.
Maykantapash shukta shuyupay.

Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Ecuador runapa apushkay

Día 4
Punlla 4

Aprende el Himno a la bandera
Wipala Hayllita yachakupay.

HIMNO A LA BANDERA

Por Dios juro sagrada bandera
en el aire, en el mar y en la tierra
en la paz y en la horrísona guerra
defenderte hasta airoso morir. (bis)

Sí extranjera ambición algún día
ultrajarte pretenda atrevida,
perderemos gustoso la vida
para hacerte lucir con honor.

Y tu misma serás fortaleza
y sabremos romper las cadenas
pues sentimos correr por las venas
del gran Sucre, su sangre y valor.

WIPALA HAYLLI

Wayrapimi Pachakamata arinirka
Saminchashkawipala, kuchapipash
allpapipash kasi kawsaypi makanakuypi
wañuykaman mitsarishami. (kutin)

Karu llakta runakuna Munayaymanta
kichunkapak munakpika, ñuka
kawsaytami kusha yupaychay llimpi
kachunka.

Kikinllatak sinchimi kanki
Antatukllakunata pitishunmi
Ankukunata Sucrepa yawar
Shinallatak paypa ushaymi kalpakun.

Dibuja la bandera de tu país
Kikin llaktapa wipalata shuyupay

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Ecuador runapa apushkay

Día 5
Punlla 5

Aprende el Himno Nacional de tu país
Kikin Mamallaktapa Hayllita yachakupay

En grupo de trabajo comenta el significado de la primera estrofa
Kallari mirkakillkata imata nishanishkata llamkay atahupi paralaripaychik

HIMNO NACIONAL DE ECUADOR

CORO

¡Salve oh Patria, mil veces! ¡Oh Patria!
¡Gloria a ti! Y a tu pecho rebosa
gozo y paz, y tu frente radiosa
más que el sol contemplamos lucir.

(I)

Indignados tus hijos del yugo
que te impuso la ibérica audacia,
de la injusta y horrenda desgracia
que pesaba fatal sobre ti,
santa voz a los cielos alzaron,
voz de noble y sin par juramento,
de vengarte del monstruo sangriento,
de romper ese yugo servil.

Letra Killka : Juan León Mera
Música Taki : Antonio Neumane

ECUADOR MAMALLAKTAPA HAYLLI

Sumak llakta kantami napanchik
//Kuyawan, kuyawan//
Kanka tukuy shunkuwan kushikuy
Ñuka kuyay intita yallinmi

//Waranka, warankata kushikuy
kanka sumak allpami kanki//

España llakta watashkamanta
Kikinpa wawakunaka piñarirkami,
Mana chaskipak tataylla llaki
hawapi llashashikukpi,
pachakamata kaparirikami,
shinllita rimashpa kutin ñakakurkami,
yawarsapa wishtu ayawan nanakyashka,
chay watashkamanta kichurishpa.

SIGNIFICADO DE LA PRIMERA ESTROFA

KALLARI MIRKAKILLKAPA NISHANISHKA

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Día 6

Ecuador runapa apushkay

Punlla 6

Escribe una lista de las acciones que haces diariamente y que demuestran amor y respeto por tu patria.

Kikin mamallaktata kuyashpa sumakchashpa punllanti imatalla rurashkakunata kinllashpa killkapay.

ACCIONES
RURAYKUNA

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

Selecciona una de las acciones que escribiste anteriormente y realiza su dibujo.

Hawaman killkashka shuk rurayta aklashpa shuk shuyuta rurapay.

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 8
Punlla 8

Lee e identifica de quién estamos hablando y escribe su nombre en la línea.
 Alli killkatishpa riksipay pimanta parlakushkata shinallatak millkapi shutita killkapanki.

Nació hacia 1482, es considerado el héroe de la resistencia nacional indígena de 1534, es considerado uno de los más valientes exponentes de su raza.
 1482 watapimi wacharirka, 1534 watapika tukuykunapa atikrunami karka, payka tukuymenta yalli shinlli shunku runami.

.....

.....

Nació en Montecristi - Ecuador - 1842. Fue presidente de la República por dos ocasiones. Durante sus gobiernos impulsó el ferrocarril transandino. La Escuela Superior Militar del Ejército ecuatoriano lleva su nombre.
 Montecristi llaktapimi wacharirka 1842 watapi. Ishkay kutinmi mama llaktata pushak apuk karka. Pay pushakushpami antakuru ñantaka llukchirka. Escuela Superior Militarpush paypa shutitami apan.

.....

.....

Nació en Cayambe en 1881, lideró la emancipación indígena, fundó con Transito Amaguaña y otros defensores de derechos humanos, la primera Organización indígena del Ecuador.
 Cayambepimi wacharirka 1881 watapi, wakcha kawsaymanta kacharinapika paymi Transito Amaguañawan sinchi shayarishpa pusharka, shinallatak runakunapa hayñikunata yanapakkunawanmi Ecuador llakta runakunapa punta wankurita rurarka.

.....

.....

Nació en Quito en 1.769, fue una heroína precursora de la independencia del Ecuador. En su casa se llevó a cabo la reunión en donde ese organizó los eventos para proclamar el grito libertario.
 Quitopimi wacharirka 1769 watapi, Ecuador llakta shikanyaripika paymi ñawpashpa rik karka. Paypa wasipimi kachariy kaparita rurankapakka tantanakushpa rimarirka.

.....

.....

EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a) Ecuador runapa apushkay

Día 9
Punlla 9

Une con una línea la fecha en la que se conmemoran las siguientes fiestas patrias.
Mamallaktapa raymikuna ima pachapi kashkata shuk wachuwan tinkipay.

Fundación de Quito
Quito kallarichi

24 de Mayo
24 punlla aymuray killa

Independencia de Cuenca
Cuenca chikanyay

9 de Octubre
9 punlla wayru killa

Día del Grito de la Independencia
Punta chikanyay kapariy

6 de Diciembre
6 punlla kapak killa

Batalla de Pichincha
Pichincha makanakuy

3 de Noviembre
3 punlla sapsi killa

Independencia de Guayaquil
Guayaquil chikanyay

12 de Octubre
12 punlla wayru killa

Día de la Raza
Chawchu punlla

10 de Agosto
10 punlla karma killa



Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 13
Punlla 13

Mi país tiene variadas comidas!
 ¡Ñuka llaktaka tukuy laya mikuykunatami charin!

¿Cuál es tu plato favorito?
 ¿Maykanta kikin munashka mikuna?

Mi plato favorito es:
 Ñuka munashka mikunaka kanmi:

.....

Dibújalo

Mi plato favorito está compuesto de:
 Ñuka munashka mikunaka kaykunata churashkami:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Educa Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 14
Punlla 14

Adivina quién soy?
 Pi kakta musyay

Adivinanza
Imashi imashi

Respuesta
Kutichina

Verde soy como la selva,
 más no soy selva;
 hablo como el hombre,
 más no soy hombre.

.....

Sacha laya wayllami kani,
 Shinapash na sachachu kani;
 Runa shinami parlani,
 Shinapash mana runachu kani

Alto, alto como un pino,
 pesa menos que un comino.

.....

Hatun hatun pino laya,
 Shinapash shuk comino shinallami
 Llashan

Yo tengo calor y frío
 y no frío sin calor
 y sin ser ni mar ni río
 peces en mí he visto yo.

.....

Kunuktapsha chiritapash charinimi
 shinapash mana kunukwanka kankanichu
 ni kucha ni mayu na kanichu
 shinapashñukapika chalthakunami tiy

Una cajita chiquita,
 blanca como la cal:
 todos la saben abrir,
 nadie la sabe cerrar.

.....

Uchilla millkaku,
 isku shina yurak:
 tukuyimi paskanlla,
 pipash mana wichanllu



Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 14
Punlla 14

Adivinanza
Imashi imashi

Respuesta
Kutichina

Tiene ojos de gato y no es gato,
orejas de gato y no es gato;
patas de gato y no es gato;
rabo de gato y no es gato.

.....

Misi ñawitami cvharin shinapash na misichu,
Misi rinritami charin shinapash na misichu;
Misi chakitami charin shinapash na misichu;
Misi chupatami charin shinapash na misichu

.....

Todos me pisan a mí,
pero yo no piso a nadie;
todos preguntan por mí,
yo no pregunto por nadie.

.....

Tukuyllami saruwan,
Shinapash ñukaka mana sarunichu;
Tukuymi ñukata tapun,
Ñukaka mana pitak tapunichu

.....

Entre más le quito,
más grande es.

.....

Ashtawan kichukpika,
Ashtawan hatunmi tukun

.....



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Día 15

Ecuador runapa apushkay

Punlla 15

La música y los bailes de nuestro país son muy diversos. En pequeños grupos identifica cuatro ritmos de música ecuatoriana. Describe los instrumentos musicales que se usan en esta música y los bailes relacionados con esta música.

Takikunapash tushuykunapash ñukanchik llaktapika tawka layami tiyan. Uchilla atahukunapi Ecuador llaktamanta chusku paktakuyuyta kikinchapay. Kay tunukunawan tushuykunata kay tunukunapa takihillaykunata kakrikuchipay.

Música ecuatoriana:

Ecuador takikuna:

Instrumentos musicales de nuestro país:

Ñukanchik llakta takinahillaykuna:

.....

.....

.....

Bailes ecuatorianos:

Ecuador llakta tushuykuna:

.....

.....

.....

Selecciona y prepara un baile típico de tu país para participar en el Festival de Bailes Típicos ecuatorianos que tu facilitador organiza en el EpC.

Kikin llaktapa tushuchiy imakayta akllapay EpC rurashka Ecuador llaktapa tushuchiy imakaypi paktakankapak.

Baile típico:

Tushuchiy imakay:

.....



EducA Futuro
 PARTNERS of the AMERICAS
 Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
 Connect • Serve • Change Lives

Que orgullo ser ecuatoriano (a)
Ecuador runapa apushkay

Día 16
Punlla 16

Escribe cuatro maneras como se debe tratar a una persona.
Kikinta ima shina rurachun munashkata chuskuta killkapay.

1.
.....

2.
.....

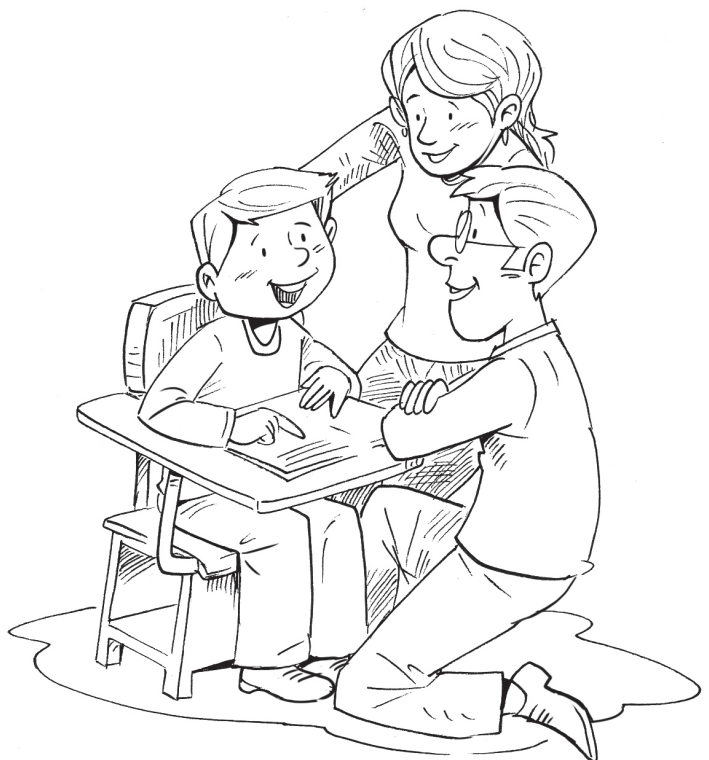
3.
.....

4.
.....

Converse en grupo sobre la importancia que el buen trato representa para la convivencia en la familia, en la escuela y en la comunidad.
Atahupi parlapaychik kuyaywan rimana ima shinaayllu kawsaypi yachana wasipi, llaktapi may sumak kashkata.

Escribe lo que aprendiste de este ejercicio.
Kay ruraypi imatalla yachakushkata killkapay.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Que orgullo ser ecuatoriano (a)

Día 17

Ecuador runapa apushkay

Punlla 17

Colorea los círculos que correspondan a las actitudes y comportamientos que te ayudan a practicar tu lealtad.

Kay rumpakunata tullpupay, chikashunku kankapak yanapak achaykunata shinallatak ima shina kaytapa rikushpapash.

Defender a las personas

Runakunata mitsana

Ser un buen amigo en las buenas y en las malas.

Llaki kashpa kushi kashpapash alli mashi kanata

Abandonas a tus amigos cuando tienen problemas

Llaki hapikpika mashikunata shitanllami

Defender tus ideales

Kikin muskuyuyayta mitsana

Involucrarte en problemas.

Llakikunapi chapurina

Permites que otras personas interfieran en tus amistades

Shuk runakuna kikinpa mashikunata harkachun sakinkichu

EducA Futuro
PARTNERS of the AMERICAS
Conectamos • Servimos • Transformamos Vidas

PARTNERS of the AMERICAS
Connect • Serve • Change Lives

Los Espacios para Crecer son una iniciativa educativa del Proyecto “Eliminación del Trabajo Infantil a través de la Educación y Generación de Oportunidades en Ecuador y Panamá”, financiado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, bajo el Convenio cooperativo IL-23988-13-75-K

Esta publicación no refleja necesariamente el punto de vista o las políticas del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, ni la mención de marcas registradas, productos comerciales u organizaciones, implica el respaldo del Gobierno de los Estados Unidos.